中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

The Kung Sheung Daily News

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部、廣告部：二七九三零七　二八零七零八
社長室：二八三四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號

今日出紙四大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七八一零號

鱷魚恤廿五週年銀禧紀念特輯
精美彩色印刷今日隨報附送

白宮對華政策機密文件外洩
與中共建交方案
卡特決延緩執行

【華盛頓十八日路透社電】美國國務卿范斯將於星期六日首途前往北平，他對於與中共建立邦交，表示謹慎的樂觀。

國務院對他此行，並沒有定下什麼目標，顯然是鑑於范斯前此訪問莫斯科談判限制核子武器和最近中東之行都徒勞無功，而不得不保持謹慎。

發言人卡德稱這次訪問「基本上是試探性質的」。又說：「我不認為會產生重大成果或今後有任何宣佈！」

但，有數個理由，使情形似乎較一九七二年上海公報的「大躍進」以來的任何時期為成熟。

上海公報矢言雙方為建立外交關係而努力，但迄未獲重大成就。

【華盛頓十七日中央社電】此間消息靈通人士今天說：卡特總統決定暫緩實行一些中國問題專家力促他採取的新的對華政策。

為華盛頓郵報撰文的伊凡斯及諾瓦克透露，卡特總統於七月三十日親自作此決定。

卡特總統七月三十日召集國務卿范斯國家安全顧問布里辛斯基及政府其他的中國問題專家至白宮集會。他們曾討論范斯八月二十二日至二十六日訪問北平時將遭遇的問題。

為華盛頓郵報撰稿的這兩名作家說：「范斯在中國大陸只能談與總統不可接受共黨政權所要求的放棄台灣的條件，作為與華盛頓建立全面外交關係的代價。」

這兩名專欄作家說：卡特政府的中國問題專家所準備的極機密政策文件，很明確的指定背棄台灣，而且該文件決未被否定。

他們引述白宮官員的話說：「一般的想法是認為，我們在外交政策方面，曾做過許多的背叛，但並未獲得多少良好結果。」

這兩位專欄作家說：這表示卡特總統對中國問題仍未有所決定，中國問題是他在外交政策上受到顧問們拉拉扯扯的一個困難部分。

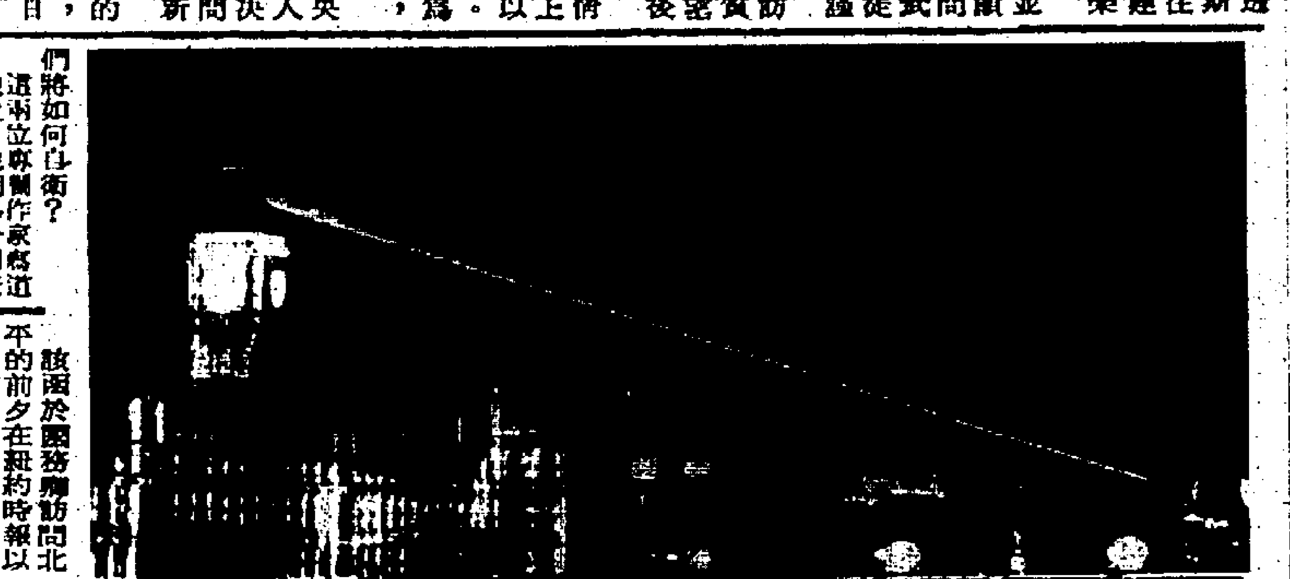
這篇專欄中寫道，在這種言論的背後是一份華盛頓嚴守最秘密而且也最後批評的一項文件，即第二十四號總統參考資料，一份政府各部會間關於對華政策的報告。

他們又說，雖然這項文件僅列舉可供選擇的各項辦法，並未提出任何正式建議，但是幾乎人人都同意，第二十四號總統參考資料冷酷地指向迅速斷絕與台灣的外交關係，廢棄共同防禦條約，並允許與北平建立完全的「外交關係」。

根據第二十四號總統參考資料，所有政府單位將由台灣撤出，但是伊凡斯和諾瓦克指出：令卡特的顧問感到迷惑的是：如果與台灣斷絕了外交與軍事關係，他們將如何自衛？

這兩位專欄作家寫道：總之，他們終於明瞭他們正面臨一項先天的矛盾，於是政府的上層人士逐漸產生一種一致的意見，那就是第二十四號總統參考資料目前不能貫徹實行。

他們指出：卡特手頭上所要處理的問題太多——以色列、巴拿馬運河、韓國、古巴——這一事，乃是七月三十日決定使范斯的中國大陸之行祇是一次觀察、探測性的訪問之原由。



「神奇光」展覽會中 雷射光射向大笨鐘

一綫晨二又四分三晚發自新倫敦劇院的雷射光束，橫過倫敦上空射向「大笨鐘」，該光束將在國會休會期間的晚上，由負責主持倫敦皇家學院的「神奇光」展覽會的叅高公司發射的。光束發出時祇有八分之一吋直徑，但在射抵鐘塔時散開至二十呎闊。

十四中美團體致卡特公開信稱
背棄中華民國 勢將鑄成大錯

【紐約十七日合眾國際社電】十四個中美團體，今天以公開信致卡特總統，籲請不要「拋棄中華民國而厚待北平」。

該函於國務卿訪問北平的前夕在紐約時報以一整頁廣告的方式發表，促范斯「於與北平政權交手時要非常小心。」

它說：「中華民國已成為發展中國家的模範。如果美國竟拋棄一個像中華民國那樣的國家將鑄成大錯。」

美國一直尋求與中共關係正常化，但中共頭目一直堅持美國須與中華民國絕交。范斯計劃於下週訪問北平時討論這個問題。

該信說：「中華民國與美國訂有互助防衛條約但若片面的撕毀該約，祇會召來侵略中華民國的行動，而危及在台灣生活的一千七百萬人民，同時也有損於美國的信譽和美國政府所標榜的道德原則。

「我們懇切地請你堅持要維持與中華民國的關係及信守中美互助防衛條約的義務。」

南斯拉夫通訊社報導
中共黨大會今結束
華葉鄧三人居正副主席

【伯爾格萊德十八日美聯社電】南斯拉夫官方通訊社星期四日從北平報導，「中共全國黨代表大會」將於星期五日結束。

該報導指出，大會所通過各項文件，包括中共「中央委員會」新成員名單、「政治局」常委、「主席」、「副主席」等人選，預料將於本週末前宣佈。

該報導引述可靠消息人士透露，華國鋒將被選為中共「中央委員會主席」，葉劍英與鄧小平兩人為「副主席」。

華國鋒在大會中提出「中央委員會」的政治報告，葉劍英則提出黨計劃程序報告，兩文件內容將公開。

北平已準備一連串的慶祝活動來為該大會吹擂。

誰人將與范斯週旋 中共故意秘而不宣
觀察家認李先念可能性最高

【北平十八日路透社電】美國國務卿范斯將於下星期一抵達北平以繼續發展雙方的關係，但現時，還未有任何正式顯示誰人將會領導中共的談判代表隊伍。

無論由誰人領導會談，范斯正面對中共的不耐煩，因雙方在一九七二年簽署了建立全面外交關係的「上海公報」已有五年多，除了這些偉績外，預料一連串的主要探討會談將出現一些結果。

曾有一些傳言說，新近復職的鄧小平將領導中共與卡特政府舉行第一次高級領袖會議。

此間的外交觀察家均相信最有可能的談判代表將會是面目莊嚴、沉默寡言及才思敏捷的李先念。

鄧小平曾在六十年代的「文化大革命」及去年的權力鬥爭中被鬥倒，他現在又以主持人身份復出主理中共的內政。

鄧小平是一名直言不諱的實際主義者，他曾於一九七五年領導中共與前美國國務卿基辛格及福特總統的會談。

在一九七五年當范斯作為洛克菲勒基金主席訪問中共時，鄧小平曾與范斯會面。但現時仍未清楚鄧小平在將來是否參與外交事務。

說話較婉轉及舉止引人的李先念，將不會減少他與美國的活動。

但無論中共由誰人領導，將會由「外交部長」黃華協助。黃華是一名資深的外交家。在一九七一年十月中共進入聯合國不久，他曾出任中共駐聯合國「首席代表」。

預料范斯亦將與黃華會面，但這等會面將只是禮貌上的拜訪。

范斯大陸行經過 將轉告日本領袖

【東京十八日路透社電】外務省今天宣佈，於美國國務卿於訪問北平後，將於下週在此間與日本領袖討論中共與美國間的關係。一位發言人於每週記者招待會中說：「我們當然很高興聽聽范斯與中共頭目的會談情形。」

據觀察家說，預料日本首相福田赳夫及外相鳩山威一郎，將會與范斯討論中共對卡特總統撤走駐韓地面部隊的反應。

范斯於赴平途次星期日將在此間停留一宵，和將於八月廿六及廿七兩日在此作短期訪問之際，與福田及鳩山會談。

日本認為三萬名美國地面部隊，自南韓撤退，乃是漢城與美國之間的事情。

使蘇俄大感頭痛的問題
范斯下週訪北平時 可能向中共提人權

【華盛頓十七日中央社電】美國國務院發言人今天暗示：范斯國務卿在他即將來臨的北平訪問期間，可能提出人權問題。

國務院發言人卡德在中午的記者會簡報中說：他不能逐項列舉范斯在北平與中共首領們討論的問題。

卡德說：「我所能說的是，我們將討論廣泛的問題，其中包括雙邊的問題，地區和全球性問題，我不能作任何詳細說明。」

雖然卡德不願意率直說明，是否人權問題是在北平將討論的「若干廣泛問題」之一，但據范斯的過去紀錄顯示，他在中國大陸訪問期間，可能提出該項問題。

不論他到任何地方進行外交政策任務，范斯經常提出人權問題。

問及是否范斯在北平「祇是為了首尾一致」再度這樣做時，卡德不予直接答覆，但再度重申范斯在上月記者會中所說的話。

范斯在四個月中舉行的首次華府記者會中說，他將與中共首領們討論「廣泛問題」，關於人權問題的一個特色是，反共義士范園炎要求范氏協助，把他的妻子和兩個小孩從中共控制下的中國大陸救出。

范斯承認他接獲的該項要求現仍在考慮中。

共黨游擊隊 有十人傷亡 泰軍進行掃蕩

【曼谷十八日路透社電】泰國電台今天宣佈說，昨天共黨游擊隊於泰國東北部與政府軍發生的衝突中，約有十名被擊斃或擊傷。

它引述烏汶府的省長的話說，有兩名游擊隊的死屍，在蒙泰曼縣發生一小時戰鬥的現場被發現。

政府和志願部隊並無傷亡。他們奪獲多挺自動步槍及戰地電話。

鄧小平為「臭老九」翻案
喉舌報促地方集會 修改過去教育路綫

【北平十八日法新社電】中共正準備修改它的教育政策。中共黨報今天呼籲「全國」召開地方會議以消除「四人幫」在教育方面的壞影響。

昨日鄧小平在同一題目上強烈地替知識份子辯護。他證實了知識份子曾被已倒台的激進派領袖稱為「臭老九」。

鄧小平含蓄地宣稱：「恐龍的『四人幫』胡說甚麼知識越多越反動。」

鄧小平自復出後曾作數次與科學有關的正式露面。在星期二，他告訴美籍華人生物學家牛滿江說：「中國人是聰明的」，表示他對中共的將來充滿信心。

今天的「人民日報」報導說，數間北平的中小學已召開「前綫單位及個人」會議。一千名高級教師均「在議程中提及並予獎勵」。

會議的主旨是揭發「四人幫」對待知識份子與教師的態度及糾正學校的工作——教學。

一篇社論說：「教師必須被尊重」。又引用了毛澤東的教條：「所有知識份子，只要他們特別成功地為人民服務，必須受到尊敬及把他們視作國家及社會的財富。」

這情形完全與鄧小平過去所講的相符。在一九七六年進行批判「右傾翻案風」時，鄧小平的教育方針曾遭大會各地的大字報，嚴厲抨擊。

暴風雨侵襲．墨西哥街道成河：在墨西哥邊區的墨西哥利城內有百分之六十的街道，星期一晚被季候性暴風所帶來的雨水所淹。居民正在清理廢物，並準備當地氣象局所預測之暴風雨的接踵而來。

高華德致函美國務卿
斥愛德華甘迺迪謬論
紐約時報竟附和寨盟背信

【紐約十八日路透社電】「紐約時報」今天說，「美國應把對中國的正式承認，由台灣移至北平，和讓它與中華民國的防衛條約失效。」

時報於參議員愛德華甘迺迪的演說時稱，政府應於國務卿范斯訪問北平之行中接納甘迺迪的意見。

在強調正式與非正式關係之間的分別時他（甘迺迪）提議達到卡特雙重目標的最佳途徑，（與北平關係正常化而不背棄中華民國）。

「……甘迺迪促政府……把正式承認轉移至北平而讓我們與中華民國的防衛條約失效。

「我們繼續維持與中華民國的經濟關係及向他們片面保證，我們不讓他們的島嶼被武力征服。

「時報」說。

參議員甘迺迪並未建議匆匆從事，但他確曾建議美國應利用范斯訪問北平的機會來向明顯的目標前進，與北平關係正常化而保持對貿易及投資的關係，一如日本那樣。

「延遲進行並無好處，在長遠來說，對台灣人民的前途也不安全。

時報下結論說，然而卻會增加繼承毛、周的實用主義派頭目認為與美國聯繫並不可靠而決定不值得在政治上冒險與美國維持關係。」

【華盛頓十七日中央社電】美國國會的兩位議員，今天對愛德華甘迺迪參議員所提出的依順北平的條件，以與中共「關係正常化」的建議，嚴詞批評。

參議員高華德（共和黨——亞利桑那州）今天寫信給范斯國務卿，要求他拒絕甘迺迪的建議。高華德參議員在信中說：「我促請閣下不特不應如甘迺迪參議員所建議的屈從中國大陸上共黨統治者的要求，更應要求他們對他們控制下的痛苦無告的八億人民，給予基本人權。」這封信今天已由高華德參議員的華府辦公室派人送交國務院。

與此同時，眾議員狄金生（共和黨——阿拉巴馬州）接受中央社記者訪問時說，甘迺迪參議員的建議令人失望，其中甚至沒有要求對台灣的人民權利，加以維護。

索馬里猛轟衣索據點 當地居民惶恐逃遁

【乃洛比十八日合眾國際社電】外交消息人士星期四說：索馬里顛覆分子以火箭與迫擊炮轟擊衣索匹亞在奧加丹之比利達華的強力據點，使當地人民驚惶失措。

襲擊在星期二衣索匹亞戰機轟炸顛覆分子據點後展開。

該市是一個主要的鐵路終點，又是衣索匹亞保衛餘下國土免受索馬里攻擊的重鎮，在阿斯阿貝巴的消息人士說：雖然戰鬥仍然繼續在市外幾公哩處進行，但據報市內十分平靜。

「相信戰鬥未涉及龐大軍力。」一消息人士說：「但他們以迫擊炮和火箭轟擊該市，使人民驚恐混亂。」

未知事件中的傷亡數字。衣索匹亞的F五戰機最後進行轟炸顛覆分子的據點，並將從劣者趕走。

蘇南兩領袖結束會談雙方強調
履行赫爾辛基條文 避免歐洲軍事敵對

【莫斯科十八日美聯社電】蘇俄「塔斯社」星期四日報告說：蘇俄主席布里茲涅夫與南斯拉夫總統狄托已結束了在克姆林宮中的兩天會談。

預料下星期於狄托離開蘇俄前往北韓及大陸訪問後，將會發表聯合公報。他將於星期五日飛往蘇俄在遠東區的名勝貝加爾湖休憩。

「塔斯社」說：雙方對會談都表示滿意。這次大會談是在「友好與同志般的互相諒解的氣氛下舉行的。」

該報告透露：布里什涅夫與狄托在第二日的會談中，曾討論國際事務，包括美俄關係、中東、非洲問題及蘇俄與中共的關係等。

雖然這位八十五歲的南斯拉夫領袖將會前往北平，但料他不會把莫斯科的信息，傳達給北平。

「塔斯社」說：狄托和布某於會談中，強調「逐漸履行赫爾辛基條文的需要」，傳於「歐洲大陸建立合作的氣氛，避免對抗及軍事敵對」。

三十五個歐洲國家的代表和英美兩國的代表，將於十月在伯爾格萊德開會，檢討一年前簽署的協定被履行的程度。

「塔斯社」說：狄托與布某並繼續交換共黨問題的意見，這是指南斯拉夫人士所說狄托關心莫斯科最近發表的歐洲共產主義的抨擊。

「人民日報」極盡醜化能事
中共促非洲國家 斷絕與蘇俄關係

【北平十八日路透社電】中共今日促請非洲及阿剌伯國家斷絕與蘇俄的特殊關係。

中共黨報「人民日報」今日在一篇短評讚揚蘇丹總統尼美利敢於發言反對蘇俄。「人民日報」說：「第三世界國家，不必懼怕蘇俄。」

該報說：當一個國家擺脫蘇俄的桎梏，繼續反抗其壓力，蘇俄便無計可施。

它指出蘇俄以一個獨霸一方的「霸權主義」共有三部曲。首先蘇俄利誘其他的國家，然後控制它們，最後以失敗終結。

白宮發言人明確指出
范斯下週赴大陸 不會帶任何建議

【華盛頓十七日中央社電】據白宮發言人鮑威爾說：美國務卿范斯下週訪問北平時，將不會向中共提出使美國與中共關係正常化的任何模式。

這位總統新聞秘書是在答覆中央社所提，有關卡特總統已決定延擱與北平政權進行「關係正常化」的報導的詢問時，作此表示。

鮑威爾不願對專欄作家艾萬斯及諾瓦克的報導作直接評論，拒絕加以證實或否認。

但當被問到，總統是否已對美國政府的中國政策作成決定時，鮑威爾說：「我們不會帶任何建議到那裡。」

中央社記者為了尋求更明確的答覆，再向他說：「你的意思是說，國務卿不會帶任何建議到北平去？」鮑威爾答覆說「對的。」

卡特總統今天下午在馬里蘭州大衛營的總統別館，與國務卿范斯及國家安全顧問布里辛斯基會商。白宮發佈的新聞資料說：這次會商，是外交政策的一項總討論，重心是在國務卿范斯未來的中國大陸訪問之行上。

這是總統與范斯就范斯的北平之行、及政府的中國政策所作的第二次會商。他們上次的會商，是在兩週前，在范斯展開他的中東任務之前進行的。據卡特自己說，在上次會商中，他們討論了國務卿與中共頭目未來討論的各部份。

在與陪同他前往中東的數名美國記者最近所舉行的一次記者會上，范斯說，在他下週展開北平之行前，他不會作有關中國的任何政策聲明。他也不願臆測在北平之行中解決「台灣問題」的可能性。昨天，國務院發言人荷丁卡特提醒新聞界不要預期此行會有重大結果或宣佈。

除了與卡特總統及布里辛斯基會商之外，國務卿范斯昨天下午并且在他辦公室，會晤他的前任基辛格，為他的中國大陸之行作準備。雖然他們這次會面的主要目的，是要向基辛格簡報巴拿馬運河協定以要求他對協定的支持，但會商中無疑會談到范斯的未來中國大陸之行。范斯之行，與基辛格任國務卿時所作的一連串北平之行，其進行的類型相同，據基辛格說，范斯在昨天的會商中，討論到他北平之行的計劃。據稱，基辛格也曾向范斯提出他對美國對華政策的看法。

「天寶」彩色電視機

北歐優良傳統設計藝術與最新科技結合創出轟動世界之「天寶」彩色電視機—世界著名彩色機製造廠之驕人產品。

四種款式任擇　特惠分期付款

TV125型 22"　TV124型(附卷門) 26"
TV126型 26"　TV133型(有遙控) 26"

總代理：李氏音响工程有限公司
LEE'S
Lee's sound engineering Ltd
陳列室：香港皇后大道中31號陸海通大廈301-4室　電話：(5)265523（三線）(5)225666（服務部）

TANDBERG COLOUR TV

香港醫院道十至十二號
那打素醫院對面

一梯兩伙
清雅脫俗
分期付款
等于交租

經售　地址：中環德輔道中54至58號利興大廈八樓
電話：5-263271　237885

啓者茲承九龍地方法院命UNDER K. DISTRAINT NO.766 OF 1977 & K.C.J. 4665/77 SEIZED HEREUNDER 準於壹九七七年八月十九日即星期五日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在九龍荔枝角道門牌二十二號 TUNG HING BLDG.地下·閣樓·一字樓·二字樓 HOI LEUNG FAT CO. LTD. (NATURE OF GOODS—RESTAURANT—) 貨物性質——酒樓包括法院執達吏目錄(閣樓)項目(31) "HUSSMAN" 雙門透視雪櫃二個(32)三組合雪櫃二個無嘜(33)四組合雪櫃一個無嘜(34)十組合雪櫃一個無嘜(41)十五組合雪櫃一個無嘜(一字樓)(6)古臣椅286張(7)摺椅459張(二字樓)(6)古臣椅約320張及各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙或銀行本票繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

一九七七年八月十八日

香港畢打街畢打行士庫
欖勿弟兄拍賣行啓
電話五—二三零二二四

搖擺樂之王門前 擠疊十萬哀悼者

只有數千人得瞻仰遺容 貓王穿白外衣躺白棺內

【田納西州曼菲斯十七日路透社電】數以千計的歌迷聚集此間向搖擺樂之王皮禮士利作充滿感情的道別。

於星期三晚舉行葬禮之前，在皮禮士利的格里斯園寓所將有一個私人的殯禮儀式。但在林山墳場的儀式將會引來昨日爲瞻仰他們的英雄的遺容而互相推擠及打鬥的悲慟的人羣。

約有十萬名哀悼者充塞了格里斯園門前的皮禮士利大道，他們焦灼地企圖衝過閘門一睹皮禮士利的遺體。

這搖擺樂之王躺在未上蓋的白色棺中，他穿上純白色的外衣，佩銀色領帶，淺藍色的襯衣，頭髮向後梳，保持那熟悉的波紋。

一百名警察及五十名國家警衛軍奮力維持秩序。當人群強力衝入大廈時，推擠及毆鬥發生。結果數千人瞻仰遺容後離開，費時共四小時，比原定時間多出一倍。

排成單行步過棺木旁的哀悼者在沉痛與靜默中離去，有些婦人高聲哭泣。

超過一百二十人，多爲婦人及少女因在酷熱中站立數小時而疲勞過度，需接受治療。

有三人因行爲不端被捕，並無嚴重的受傷事件。數百人在格里斯園外渡過一宵，而皮禮士利的家人則在內靜居。

今日的送殯行列將包括皮禮士利在一九七三年離婚的妻子蒲麗絲娜，他的父親，其他親屬及朋友。

弔唁的人來自世界各地，包括來自西德、菲律賓和澳洲及各地的遊客。

卡特總統昨天發表聲明說這位歌手改變了美國通俗文化的面貌。

有騎電單車的人自行致唁，亦有帶纓黑紗的。美國的電台和電視台都有播放貓王的特備音樂節目及電影。唱碟店生意滔滔。

兩名貓王的保鏢昨天在洛杉磯的記者招待會中，說貓王「近年很苦惱，和說他是自己，自己的形像和他的傳奇的受害人。」

歌迷萬人空巷：瞻仰貓王遺容 上圖：搖擺樂之王皮禮士利在田納西州的寓所葛士園周圍，在數以百計的歌迷前來瞻仰遺容時放滿層層的鮮花。下圖：於八月十七日因過熱暈倒的皮禮士利歌迷正在該歌星寓所的草地上接受料理，而其他歌迷卻在牆頭上，向屋內觀望，希望能及早一睹其遺容。

貓王皮禮士利唱片 盡被歌迷搶購一空 RCA唱片公司加緊灌製

【多倫多十八日美聯社電】在加拿大的RCA唱片公司現時優先生產皮禮士利的唱片，此舉令較沒有名氣之歌星在灌錄唱片時會稍爲阻延。

該公司經理兼加拿大唱片組副主席比里士頓說，自皮禮士利星期二日死於心臟病後，他的唱片便供爲暢銷。

他說：「批發商說，所有皮禮士利的唱片均告銷售一空。」而全國各地的唱片舖亦賣清皮禮士利的唱片。

比里士頓說，RCA星期三日整天都接到皮禮士利歌迷的電話，他們敦促公司發行一套皮禮士利的紀念唱片集，作爲對這位搖擺樂歌星的特別致敬。

【紐約十八日法新社電】貓王皮禮士利星期二日在田納西州曼菲斯逝世後，歌迷把美國所有唱片店的皮禮士利唱片搶購一空。

他的死訊傳出後數小時，該「搖擺樂之王」的唱片及錄音帶全部售罄。

在維珍尼亞州西部的查理斯頓一小鎮商店，兩名婦人因爭購皮禮士利最近所灌的僅剩一張的長壽唱片「變幻的姿態」，幾乎大打出手。

在干納田吉州的哈德福，一名少婦購了六套八聲道錄音帶及一部錄音機以欣賞他的歌聲。

自一九五六年發行貓王唱片的RCA唱片公司的發言人透露，僅在昨日便售出約二十五萬隻「變幻的姿態」。爲了應付需求，唱片公司將加緊出產，每日不停的工作，日產十萬隻，每週工作七天。

據RCA報導，皮禮士利平生售出超過五億隻唱片，專家估計，他死後的哄動將可再賣一億隻。

旨在買新鞋新衫 黃毛丫頭「度橋」綁架嬰孩索贖金

【紐約航訊】一名十二歲女孩爲了要有新鞋及新衣服穿着，便想出了一條妙計——綁架。而她並且能夠說服兩名年青女孩及一名已婚婦人幫手，去綁架一名一歲男童。

於綁架四日後，這名女孩致電給男童的父母，要求他們付出十美元贖金，這十美元足夠讓她購買新鞋及新衣服。

她的勒索消息傳到了紐約警方，於是他們安排在地下通道會面。於數分鐘，這名女孩及其同黨皆被拘捕。

該女孩的名字因年幼關係而未有公佈，她被控第二級綁架罪。

她的人質赫辛·布朗，乃是她替其父母看管而還在學步的小孩。

警方亦拘捕她的同黨：來自布克連區的十三歲伊莉沙伯和十五歲的蓮西。

四人皆在曼哈頓法庭接受審判。

一名警官於人前說：「該名女孩顯然是因爲在四處見到其他小孩穿着美好，而她亦希望向她們看齊。」

他又說：「她願意將該男童藏起來而直至有一套新衣服才甜手。她並非出生自一個很富裕的家庭。」

赫辛於一次外出時，被人自一來育嬰人們中被擄走。

她被帶到該女人在布克連區的住屋內，他在那裏一直被困到那女孩子打電話取贖金爲止。

據稱在新房子內居住的女人，被控非法禁錮。

瞻仰貓王遺容 汽車突然闖入 兩名歌迷天堂再會偶像

【曼菲斯十三日合衆國際社電】一輛汽車於星期四早上撞入一羣在格里斯園外整夜站立的哀悼者，事發時人羣爭相走避，警方表示二名女童死亡和最少四人受傷，當時皮禮士利的遺體正放在格里斯園內。警方沿皮禮士利大街追蹤該車，並在下一幢房屋前截獲，車上一男三女經已被扣留。

一項警方的電台報導稱：已有二人死亡和最少四人受傷，曼菲斯市醫院的夏米頓醫生表示：該二名少女在送抵醫院時已經死亡。

數千名羣衆徹夜在皮禮士利安葬於附近的森林山墓外站立，希望在皮禮士利十三畝的格里斯園地前能有機會瞻仰他的遺容。

肇事車輛是一架白色的老爺福特，於上午四時沿着該條有四條行車線的街道而下，但突然衝入羣衆中。

衝入靜院挾持七十人質 加州狂漢要求會見殺子仇人 與警對峙六小時後投降

【加利福尼亞州本里頓十八日路透社電】一名宣稱爲他兒子復仇的槍手，在釋放七十名人質後已向警方投降。該等人質是在此間一所教會靜院被他綁架。

該槍手已被證實爲二十五歲的湯姆·威爾遜，他曾要求警方將一名應負責他兒子死亡的男子帶往巴哈爾公理會的靜院。

他是於昨夜在警方實現他的要求前被捕。

警方說，威爾遜早期從一間州立罪犯精神病院獲得釋放。一名教會發言人說，他曾是該教會的會員，但因心理問題，四年前經已被開除會籍。

警方說，該次六小時的綁架開始時，威爾遜手持長槍騎劫一輛公共汽車。他把乘客趕下車，命令司機載他前往巴哈爾靜院。他衝入靜院的飯堂及脅持該等人質。

【加利福尼亞聖克魯斯十八日美聯社電】警方說，一名尋仇的槍手，星期三晚在此間北部山區一所教會靜院的飯堂及休息室內脅持了三十九名人質。

聖克魯斯警署報導該——一名男子自稱兩月前從獄中釋放，他脅持了三十七名成人，一名兩歲小童及一名嬰兒。

現場的官員說，該槍手要求會見一名殺害他兒子的人，又要求與另外一名在獄中服刑的男子說話，但沒有任何一名男子的身份被證實。

羅恒警長說，該男子手持一支鋸短的點二二口徑長槍，騎劫一輛公共汽車，釋放了全部四名乘客，然後強迫司機載他前往寄金山以南七十五里的巴哈爾學校及靜院。

羅恒說，他把司機釋放，然後衝入休息室及飯堂。當時約有七十人進食晚餐。

該警長說，他已釋放了半數人質，大部分爲小童。

社論 斥小甘迺迪的荒謬意見

美國參議員愛德華·甘迺迪於本星期一在波士頓「世界事務委員會」和「哈佛東亞中心」聯合舉行的會議席上，大發謬論，妄提承認中共的五點方案。他的荒謬公開後，立即引起美國國內人士的駁斥，甚至連若干向來提倡姑息主張的知名人物，也對小甘的意見，力指其非。「中央社」由華盛頓發出的電訊，詳細報導各方面對小甘意見的反應，無一對其表示贊同；而國務院的發言人亦強調稱：此項意見祇是小甘個人的主張，言外之意，似表示白宮對此並不過份重視。不過，小甘是甘迺迪家族成員中現時唯一的活躍人物，在民主黨內的潛力不可低估，他的謬論仍可能產生一定程度的影響，至少在淆亂視聽方面，諒有其作用。職是之故，必須加以糾正。

小甘提出的五點方案，據「合衆國際社」的報導，內容包括：(一)訂出早日自台灣撤出一千四百名美軍的時間表；(二)以不遲於一九七八年，完成美國與中共的關係正常化進程；(三)向中共索償，並談判解決雙方被凍結的資產問題；(四)增加「政府」與「人民」之間的接觸和往來，建立商務關係；(五)發展國會政治上以及法律上需要的各項步驟，「繼續與台灣保持聯繫，這些聯繫將是在非正式的基礎上進行。」小甘並當衆宣佈，此項方案的副本已送致國務院，而在參議院於下月復會時，他將正式提出討論，同時加以更詳細的說明。上述五點主張，「精華」所在是第一暨第二兩點，即是說：美國接納北平的三項要求(斷交、廢約、撤軍)，而以一九七八年爲目標，建立起外交關係。換句話說：美國不惜背棄中華民國，尋求與北平的建交。

在芸芸美國參、衆兩院議員之中，雖然不少是錚錚之士，守信重義，但也有不少是「政治垃圾」，小甘就是其中之一。受家族遺蔭的庇護，藉財勢籠絡選民和白宮官員，不可一世。約翰·甘迺迪生前的緋聞頻傳，與羅拔·甘迺迪殊途同歸，俱死於刺客槍下。愛德華·甘迺迪所恃者爲命好而已，成爲甘家僅存的「風雲人物」，不幸是他的從政資歷太淺，見識無多，爲了掩飾短處，往往以「語不驚人死不休」的心理，發表一些幼稚膚淺的言論。他此次所提的五點方案，無非是拾姑息分子的牙慧，加以整理後而背誦一遍而已。但是，儘管如此，我們仍不能予以無視，因爲重要之處不是內容，而是時間因素——美國務卿范錫將啟程訪問北平的前夕。小甘表示已將方案副本送致國務院，弦外之音，不言而喻。

著名的中共問題研究者林邁可爵士批評小甘的謬見時，他提出的反駁論點，可以說是最深刻精闢。他說：小甘的主要希望，是美國在對蘇俄與中共的三角勢力政治中，承認中共之後，促成中共與蘇俄的全面分裂，美方坐收漁人之利。但是，美國承認中共，等於以一種收買方式出之，條件是放棄台灣。這種代價有無必要呢？美國政府應深入研究。此外，中共一直對美國敵對，就是承認中共，它仍然會對美國抱敵對態度，因此，把「聯絡處」改爲「大使館」，試問對美國能有何種實質的收穫？林邁可爵士在其結語中說：「參議員愛德華·甘迺迪在說荒謬的話。」這真是一語揭穿小甘的粗淺無知！

我們在不久之前，即就美國一部分議員之中，近來因鑒於范斯訪平在邇，因此乘機大發謬論，藉此沽名釣譽。這些人，對於中國問題縱有所知，也不過是皮毛而已，對於中國的歷史，大多數所知者俱是一九四九年以後的一段時間所發生的一切，在此之前的，懵然不解，但他們往往自不量力，一遇機會就提出主張。衆議員和夫是此類議員的典型之一，他新近公開鼓吹由國會通過一項「關心台灣人民和平生活」的決議案，藉之代替中美協防條約。他還強辯這是符合卡特總統的主張，可收一石二鳥的目的——廢約與台灣安全。像這樣的意見，實在貽笑四方，一紙國會決議案怎能代替一項正式雙方或多方簽署的條約？稍具常識的人，必爲此捧腹不已。這類荒謬怪論在今後日子裡，仍可能源源出籠，特別是在范斯訪平期內爲然，中華民國朝野不會受其所惑，此點無庸置疑，但仍必須加以無情的反擊，忍讓謙沖的態度不是正確的方式，因爲荒謬意見不斷出現時，往往可使世人混淆不明，難辨是非。

廿年心血金錢沒有白費 英技師發明度身機 準確量度男女身裁

【倫敦航訊】一個新發明的機器能在兩分鐘很準確地量度一個人的身材。

這副機器是有一名原籍威爾斯的六十一歲技師狄克·尼夫所發明。他將會由政府資助攜同他的發明前往英國各公司訪問。

尼夫表示：他付花了二十年時間及數千以鎊計的金錢來改良這副度身機器，它好像一個關櫃，而裝配有很多小玩意：——一枝附有護墊的棒可以伸出來量度頸部。——一些鐵條、軟尺、環狀圈及感光板等將人的身體環繞着。其後這部機器便會印出正確尺碼來，它使到裁縫對顧客的身材一目了然。

可是顧客毋須要脫光衣服，而該副機器便能將準確的數字紀錄下來。

這位發明家尼夫謂：「這副機器是爲量度男人及女人而設計的，它的準確程度並非人的肉眼或手所能及得上的。」

可是不用那麼匆忙去訂購這副機器，因爲它約值四千五百鎊一部。

美國銀行副總裁預測 中共今年外滙虧蝕 須責部分存金補足

【倫敦十七日法新社電】美國銀行副總裁及駐香港代表路易·桃布爾今天訪問此間時預測，中共於一九七七年將欠缺約十億美元的外滙，而須透過美國私營銀行借貸及出售一部分存金來補足。

然而桃布爾預測，於中共第十一屆黨大會開會後，將會大量增加向西方購入技術和配備，預料這次黨大會將會批准新領導層的經濟政策。

桃布爾是一位被視爲亞洲事務的專家，他對於中(共)美日「古典聯盟」的產生的前途，是抱持樂觀的，該聯盟將使遠東獲得「長久以來所不曾想到過的穩定」。

同樣，他認爲今天人們對香港前途的信心之強，也是他與香港發生關係的廿五年以來所不曾有過的。

據桃布爾說，中共最近已從日本銀行獲得若干的信用透支，以應付貨幣的需要。今年六月「中國銀行」的高層代表團曾到過西歐的財經中心訪問過，主要是英國，西德，法國及瑞士，去從事試探，他預料，這個代表團此行將可獲得類似的信用透支。

中共最近的此項與外國銀行接洽的行動，表示必要一改從前的財經政策，但由於思想上的原因，像蘇俄及共黨集團國家在過去多年來集資時那樣，中共似不會在國際資本市場上發行債券。

福田在菲表示 日本放棄軍國主義

【馬尼剌十八日合衆國際社電】日本首相福田赳夫星期四日說，日本現正走一條從來不曾走過的不要扮演軍事強國角色的途徑。

他於訪問了東南亞六國之後發表了一份聲明，在該聲明的結語中，作上述的表示。

福田於結束他的廿四小時的在菲律賓的興奮的訪問時設宴款待菲律賓總統馬可斯和第一夫人伊美達，席上發表演說，推動他的「福田主義」，地點在二次世界大戰期內原一度被日本「皇軍」用作總部的地方。

福田說，日本已發下了一項前所未有的新理想，以正義和誠信，來保證國家的安全與生存。

兒童偵探社成立 願調查任何案件 社長年十一擁有15名手下

【倫敦航訊】世界上最古怪的偵探社，現正紀錄其成立第一年的成果。

這些成果與這個偵探社是同樣古怪的。

首先是調查一名教授失卻一個大閘門的案件，這密探只當作是例行工作般便破了案。

第二宗案件是這密探被聘請作爲保安守衛，他們在數分鐘便截停一名男人，因爲他在不准吸煙的劇院內正要燃點一枝煙。

這便是這間「罪案偵探社」所做的工作，他們在威爾殊海旁旅遊區所刊登的廣告謂：「我們願查任何案件。」

這間偵探社的成員是：十一歲的社長伊力·湯姆遜，和他的十五名手下，年紀由九歲至十四歲。

這間偵探社在當地郵局宣傳他們所能提供的服務。

亞伯士歐夫大學已經給予這些年輕幹探很多工作。他們替這間大學的戲劇表演任保安守護，而獲取一鎊酬金。

伊力說：「我們要留心察看，以使到任何入場人士均要購票。」

「我們捉到一名男人燃點香煙，但當我們接近他時，他便已弄熄了。」

這偵探隊在替大學找尋那些失去的保密紀錄時卻並不成功，可是他們替雅倫·羅賓遜教授找回他的閘門而獲得兩鎊。

這位教授寫信給他們謂：「我將會向任何有可能需要你們幫助的人士，推薦你們這個組織。」

伊力表示：「我們每星期在我的花園內聚會三天。」「我們搜集指紋並列入檔案，而我們還擁有一部無線電對講機。」

「每個密探都有一張身份証明咭。」

一名警方發言人表示：「我們很樂意得到幫手，而這些年青人亦嘗到成功的滋味。」

東方新聲金冠

啟德遊樂場

香港遊客可乘111·106隆道巴士到達本場

鑽石戲院

華美歌藝團

團長華華領導首席紅星大會串

免費節目·梁氏衛技·什技·粵曲·歌壇·擂台·歡迎參觀

免費西片 女色魔 ｜ 免費中片 鬼胎

世界青少棒大賽

中華大勝美西 今日出戰美南

黃清輝又擊一支全壘打

【印第安那州蓋瑞十七日中央社電】中華青少年棒球隊，今天（台北時間十八日上午九時）以七比零擊敗美國西區隊，連續獲得在世界青少棒賽中的第二場勝利。

中華青少棒隊定台北時間十九日上午九時出戰美國南區隊，爭奪勝部冠軍。

中華青少棒隊在這場夜間比賽中，發揮了強勁的打擊力，加上美西隊的失誤頻頻，致使中華隊連連得分。

中華隊全場比賽共擊出十支安打，其中包括黃清輝的一支兩分全壘打，分別在第四局攻得三分，第五局攻下一分，第六局攻得二分，第七局再得一分。

中華隊以謝長亨為投手，他在全場七局比賽中，共三振美西球員二次，只讓美國隊擊出三支安打。

第一場對加拿大隊的比賽中擊出一支全壘打的黃清輝，今天在第四局又擊出一支左外野的兩分全壘打，打開了僵局，振奮了全隊的士氣，不但是中華隊的致勝功臣，也成為今年世界青少棒比賽中最受矚目的球員。

美西隊今天祇有三支分散的安打。第六局，美西隊曾有一人出局進佔二壘的良機出現，但很快就被守備嚴密的中華隊扼殺，結束比賽。

現場多的華僑和中國留學生，仍像第一場比賽一樣，為中華隊熱烈加油、歡呼！

我國青棒敗於布隊 在負方作戰打出路

今日對抗美東祇許勝不許敗

【佛羅里達勞德代爾堡十七日中央社電】中華青年棒球隊今天未發揮打擊力量，以一比三A敗於地主隊布羅瓦郡隊，被打入敗部，將於台北時間十九日上午六時對美國東區隊。

中華青棒隊在第三局曾以一分領先，至第六局投手何名堂未能對續對方攻勢，在布羅瓦郡隊二、三壘有人的情況下，被第四棒海瑞擊出一支全壘打，連得三分反敗為勝。

此戰中華隊僅擊出二支安打，布羅瓦郡隊擊出四支安打。中華隊被三振四次，布羅瓦郡隊被三振八次。中華青棒隊以一比三A敗給布羅瓦郡隊，在場成千美國球迷高興的近乎歇斯底里狀態，熱情的球迷爭相擁抱。布隊球員則着美國國旗跑步繞球場一週，接受觀衆祝賀。

中華隊教練曾紀恩評論中華隊的失敗時說，中華隊的打擊出現低潮，影響全隊的士氣，而布羅瓦郡隊進步很多，球員士氣高昂，志在必得，愈打愈好，投手李克勤球速快，控球穩，相當厲害。

中華青棒代表隊，于台北時間十九日上午六時，出戰美國東區隊。

中華青棒隊教練曾紀恩所排出大幅度變動的陣容是：一棒張永昌（一壘手），二棒王俊郎（中外野手），三棒杜福明（游擊手），四棒李居明（左外野手），五棒葉福榮（右外野手），六棒李明德（三壘手），七棒余宏誠（二壘手），八棒李宗源（投手），九棒廣昭鈞（捕手）。

·一百蛙泳創世界紀錄·西德游泳選手摩根，星期三晚在瑞典顛哥平的歐洲游泳賽一百公尺蛙泳決賽中，以一分二秒八六創出世界紀錄。圖為摩根獲勝後的興奮表情。（合衆國際社圖片）

市政操練至積極 下週多場熱身賽

【本報訊】本年度足球季已定於下月一日開鑼，先行上演主席杯七人賽，至於聯賽賽事在下月八日以後才上演。雖然市政局轄下的球場如香港跑馬地場要下月十六日才能開放，九龍仔及大坑東場且開放日期未決定，但各甲組會為了備戰，已紛紛於本月初復課，沒有球場的球會，大都利用維多利亞公園作操練場所，而南華本身有場地，則不愁練兵無地。其次，市政亦不愁沒有場地操練，目前該隊在銅鑼灣海軍場練兵。

市政自從勝師郭石為教練後，即展開積極的操練，並且頻頻約友會作熱身賽。教練郭石表示：「下星期一原已約了精工作友誼賽，但由於精工星期日赴澳門訪問，下星期一才能返港，故市政對精工的熱身賽改在下星期三（廿四日）下午三時卅分在香海軍場上演。至於下星期一（廿二日），市政則改與警察作賽，安德遜已負責約砲台山陸軍作賽，定於廿九日舉行。」

伊館女子籃球賽

我國文化學院 今夕戰青年會

北投國小再出師戰南華

【本報訊】今日伊館有三幕女子籃球賽，下午六時半，友誼賽大同元老對健力，兩場港台表演賽，七時半，北投國民小學對南華；八時半，文化學院對青年會。門券五元，警察屬會及學生優待券三元。

友誼賽大同元老對健力，由一群女籃名宿門新秀，大同元老隊球員技術經驗均佳，健力各將則氣力充沛，是經驗與技術的較量。

北投國民小學對南華，客軍球員平均年齡祇有十三歲，年紀太輕，與南華的青年球員對壘，北投國小仍難免處下風。

文化學院對本港聯賽冠軍青年會，看客軍在港兩次取勝，均分破「百字大關」，況從文化學院女將勝均安及悠悠的表現，顯每愈戰愈強，青年會雖為本港聯賽冠軍，但比賽已停頓一個時期，久疏戰陣球隊，可能狀態未足，文化學院隊連捷三關，長勝班師，已屬意料中事。

雙方名單如下：

（文化學院隊）領隊兼教練：馬樹秀，管理：李翠英，秘書：張兆嘉，幹事：謝美齡，隊長：彭美燒，隊員：曾立妍，王玲，廖婉惠，吳美卿，余美蓉，龔惠敏，呂淑健，尹世敏，朱清，徐惠芬，林鳳蘭，曾[illegible]，朱婉蜜，郭莊明，曾婉芬，陳素冰。

（青年會隊）領隊兼教練：李子熊，隊員：張美娣，郭端明，馮麗苑。

我國三支球隊訪問本報：我國文化學院及北投國小女子籃球隊、陽明國中足球隊於昨日訪問本報，由本報社長潘仁昌接待。上圖為文化學院領隊馬樹秀（右四）、北投國小領隊李元華（左五）贈旗與本報留念。下圖為陽明國中領隊秦汝炎（右三）贈旗時合照。（本報記者吳柏棪攝）

查詢足球戰果 請撥專綫電話 二八零七零八

我國華青足球隊 訪西德兩勝一敗

【波昂中央社電】中華民國華青足球隊在與西德強勁的足球隊作三場比賽中，獲二勝一敗，但在友誼方面，華青隊可以說獲得全勝。

華青隊于本月八日抵西德法蘭克福，九日在法蘭克福瑞德瓦德體育館出戰西德青年足球冠軍隊，以二比零敗于西德隊，十日以五比一擊敗西德費爾勃格與阿瑞德聯隊。來自法蘭克福與西德中南部城市的若干中國觀衆與大批當地球迷，在場為華青隊加油。十一日華青隊在著名的「足球市」奧芬巴赫出戰極有名的強勁對手「契克斯」青年隊時，又以四比三獲勝。

華青隊在西德期間，曾拜會法蘭克福市政府、體育學校與德國足球隊、法蘭克福市教育局長霍夫曼曾接見華青隊，希望他們旅途愉快，並與華青隊球員交換禮物。

法蘭克福廣訊報與另兩家西德報紙，都詳細報導比賽的細節，並讚「華中國球員球技精良」。

加山回國集訓一週 定廿四日飛往台北

基列下月初加盟邀黎寶忠助陣

【本報訊】加山女班主陳瑤琴，昨日下午五時許，將加山欲於本月廿四日至卅日期間前往台北集訓的申請書，遞入足總秘書處。

陳瑤琴昨日下午宣佈，加山定於本月廿四日（星期三）下午二時卅分，乘航機出發赴台，作為期一星期的集訓，定卅日返港。

她表示：廿四日抵台北後，會立即操練，而於廿五日在台北作一場友誼賽，廿六日赴高雄，廿七日在高雄與當地球隊比賽一場，翌日返回台北，廿九日再在台北作友誼賽，有關三場比賽的對賽隊伍，待抵台後由我國足球協會安排。

加山拉隊赴台集訓，下榻地點為以前港會訪台時所住的空軍服務社，陳瑤琴強調說：「此次加山在台北集訓，是十分認真的，所有各華洋球員均要集體行動，沒有得到領隊及教練的准許，不能私自出外的。」

加山此次赴台集訓，是循正當手續向足總申請的，可望獲得批准。今次赴台集訓的球員計為：馬必雄、洪榮成、葉志強、李炳雄、王展鏈、林守焯、郭家明、布連、萊頓、賓尼，並有三四名後備球員隨隊。

問及加山去屆外援史丹頓時，陳瑤琴謂：史丹頓已決定棄波從商，已不再來港踢波。加山已與正效力北美西雅圖聲譽球會的基列取得聯絡，昨午基列經有回覆，準備本月廿八日踢完最後一場賽事後，會於下月八日或九日來港，基列並且保証，在加山對東方的一場甲組聯賽上演之前三天，即可趕到歸隊。

加山今日下午三時，將在九龍啓德機場的空軍球場操練，並可能作一場練習賽。陳瑤琴補充說：「本屆加山將以空軍球場為練兵之用。明日（廿日）至廿三日則暫以銅鑼灣海軍場作長操之地。」

據悉：加山除了向外物色外援填補史丹頓之缺外，並由加山管理「萬權」在港物色球員；已與黎寶忠洽介中，相信日內將會明朗化。

足總世界盃籌委會 廿四日開會籌備 迎戰科威特澳洲

【本報訊】足總世界杯籌委會，定於下星期三（廿四日）中午十二時，在大會堂西餐召開會議，屆時主要商討有關十月二日香港對科威特及十月卅日香港對澳洲兩場世界杯外圍賽事宜。例如兩場票價收費若干，主禮人選等問題，仍有待商討決定。

上述兩場賽事，相信一般祇有十月二日對科威特較有號召力，因為科威特亦為中東球隊，至於十月卅日對澳洲一仗，由於香港球迷已看過多次，實力並不太強，實力與伊朗差不多。目前，香港在世界杯外圍賽中已比賽三場，均告敗北，計主場以零比一負於伊朗，零比二負於南韓，客場零比三敗於澳洲，對於出綫希望已微乎其微。

足總下月續辦 青少年足訓班

【本報訊】足總定下月底或十月初旬，與康樂體育事務處合辦分區青少年足球訓練班，至於參加人數則要視乎球場多少而定，原則上該班分香港、九龍及新界三地分上課，參加者年齡不超過十八歲為限。足總秘書處表示，目前該班唯一困難是：場地方面，一如場地問題可迎刃而解，一切問題均可迎刃而解。故原則上會在下月底或十月初開班，至十二月底結束，將來會在受訓的青少年中選出三或四隊少年隊，參加足總主辦的新秀賽。

世界軟式網球賽 廿七在台中揭幕

【台北市十八日美聯社電】第二屆世界軟式網球錦標賽，定本月廿七至卅一日，在中華民國台中市舉行，屆時來自多個國家的軟式網球選手，將雲集台中市的一個可容納一萬觀衆的軟式網球場展開爭奪。以上消息，是此間的籌委會在今天（星期四）對外發表的。

到目前為止，參加此世界軟式網球賽的國家及地區選手，計有委內瑞拉（十位）、香港（十六位）、巴西（四位）、日本（十六位）、夏威夷（十六位）、南韓（十六位）及主辦國中華民國（十六位）。

第一屆世界軟式網球錦標賽，於一九七五年在夏威夷舉行，而國際軟式網球總會，則於一九七四年在東京成立。

本屆作衛冕戰的南韓與日本，將派出最強陣容參戰，連同職球員在內，兩隊各有廿三人出席比賽。

體壇萬花筒

曼聯領隊否認與阿剌伯簽約

△前英國甲組足球勁旅曼聯領隊湯美杜察堤，星期二在倫敦一間酒店，否認外傳他已經與阿剌伯聯合酋長國簽了兩年合約及收了他們的五萬英鎊，但湯美杜察堤並不否認曾與他們接觸。

星足總成立委員會調查假波

△新加坡足總宣佈，他們已經成立一個特別委員會，調查上週五的一場甲組球賽大芭窰對流浪的大比數戰果。這場比賽更引致新加坡本年度的最佳神射手需要延遲公佈。該役流浪以十二比八擊敗大芭窰，而流浪射手何廣福在下半場個人獨射八球（上半場無入球），使到他能夠超過一直以來以廿三球領先於射手龍虎榜的卡森而居於首席，但星足總聲言要待調查後才正式公佈神射手得主。

英聯賽盃次回合 有三場好戲上演

【倫敦十八日路透社電】在卅二場本屆英國聯賽盃第二回合賽事中，將出現三場甲組對壘，此三伕的六支對賽甲組隊伍，分別是上屆英聯盃盟主曼聯，上屆英甲組聯賽及歐洲盃冠軍的利物浦、阿仙奴、森斯威及兩支升班隊伍──諾定威森林與修咸頓。

上述三場聯賽盃第二回合甲組大戰，已定於本月卅或卅一日舉行。在今日抽籤所排定的卅二場比賽中，曼聯將出戰阿仙奴，利物浦迎戰修咸頓，森斯威對抗諾定威森林。其餘廿九場賽事，分別是甲乙丙組混合對壘。

努力封閉市中心色情架步

荷里活已設法整飾市容

藉着過去的光輝，它目前仍每年吸引三百萬遊客。

「為好萊塢歡呼！那麼選的超級的鬼子好萊塢！」這是約翰尼梅爾四十年前所寫的歌詞，描寫好萊塢是一個成名，無窮的性以及可供揮霍的錢。其後，這些實質的光輝的錯覺已變成了殘酷的現實：洛杉磯的一個人口廿五萬的住宅區受窘於罪案和淫藝，人肉和毒品的買賣，以及快速的沒入美國文化歷史的夕陽。現在，好萊塢在設法捲土重來──設法使一個仍吸引每年三百萬遊客來參觀那些古蹟如印在水泥上的電影明星腳印和簽字。

劉正推行一項運動，以吸引合法的商業重返夕陽大道，並封閉淫穢店舖。它所愛用的技術之一：請求市當局檢查各建築物是否安全及有無違犯營業地區條例。公民們在那些聲名狼藉的十字街頭如好萊塢路及西大路營角，以抗議淫褻營業；約一千六萬人簽署請願書，申訴那些性商人。希西爾波爾及雷恩殷烈為一套名叫「為好萊塢歡呼」的幻燈片作旁述。四十人的荷里活復興委員會，由市議會女議員碧姬史蒂文森組織的一個包括製片家、演員及商人的團體，在當地學校和社區會議中放映那套幻燈片──然後徵詢清除的意見。

洛杉磯市長布拉德萊委派了一個由七個市和州的機構派員參加的特種工作隊，以調查研究好萊塢的各項困難問題。

革新者們宣稱：由於他們的努力，自一九七五年以來，在好萊塢各大街道設立的一百五十多間淫褻店舖，X級電影院及酒吧，已有百分之六十歇業了。最近，洛杉磯市預期通過一項臨時措施，禁止「成年人」娛樂場所在一間禮拜堂五百呎範圍內開設──或者兩間該種娛樂場所相距一千呎。經過四個月後，市議會將表決是否永遠執行這措施。

但好萊塢將永遠不能恢復過去的光輝。過去五年內生意縮減了百分之五十的米西里餐室的收銀員傑克海恩斯說：「我看見過斬人，開槍射擊，任何你所想看的東西。好萊塢是洛杉磯的一個深淵。」

好萊塢在第二次世界大戰前不久開始褪色，當各製片公司──以及它們的老闆和明星們──開始遷往郊區。好萊塢原址已變成了牀餅的地方，當吸毒的嬉皮士和其他的人於一九六零年代中期湧至。自一九六九至一九七五年，好萊塢的搶劫和殺人案比較洛杉磯全市的增加了約兩倍；毒品及烈酒案增加超過五倍。去年共有二千一百六十八名妓女被拘捕──比較這市的十六個警區的平均額多十倍。街道上擠滿着娼妓、陰陽人和同性戀者。震驚了，洛杉磯警察總長戴維斯派他的行政警官希克曼率領一百八十人進行掃蕩。

希克曼說：「直至最近為止，那裏的娼妓中有一個十歲的男孩子把風。」在西爾瑪路及夕陽路一帶，男的和女的十多歲的孩子們，多數是離家出走的，排列成行，讓過路人選擇。許多五、六十歲的男人，從他們的汽車窗外望，選擇他們所喜歡的。金髮的娼妓誇說每晚可從偷渡入境的墨西哥人賺取六百美元。黑髮的白人婦女和黑人娼妓每晚可賺約三百美元。

以他的警員揚溝童犯自豪的希克曼說：「娼妓活動減少了，男的和女的。」去月，他的警員們拘捕了六十一名十多歲的孩子，控罪由偷竊汽車以至吸毒。多數的孩子係在唱片舞廳和咖啡室被捕的。唱片舞廳和咖啡室代替了以前的藏垢納污的夜總會。

革新者的臨時措施的成功，使七間仍留在好萊塢區的大製片公司似乎不打算遷移。在一個康復計劃下，那些一行行的店舖將變成西部或煤氣燈時代電影的佈景，但小巴快速的載運顧客們到他們的目的地去。

上圖為市內經常有大批遊客，參觀電影業黃金時代的各種遺跡。但另一方面，種種淫業卻又吸引不少其它人士。下為警察也不時拘捕阻街少女。

英法劃分海峽界線已裁定

十三年長的爭執終解決

國際仲裁法庭已發出綠色燈號給主要的石油與天然氣探測公司，在英吉利海峽和在它的西南部入口處，進行鑽探工作。

英法兩國，經過十三年的爭執後，對於兩國的中綫應該怎樣劃分，都同意接受國際仲裁法庭的裁定為最後的，和受它約束。兩國政府對於今次國際仲裁法庭所作出的裁決，似乎都表示滿意。

據外交觀察家的看法，由五位法官組成的國際仲裁法庭所作出的決定，已替其他國家對水域主權所發生的糾紛的解決辦法，作出了先例。例如希臘與土耳其在愛琴海，利比亞和突尼西亞在地中海，英國與阿根廷在科克蘭羣島，及英國和愛爾蘭在北海，都有此類糾紛發生。

按照英法兩國於一九七五年七月十日所達成的仲裁協定，國際仲裁法庭便在日內瓦成立，來處理這宗糾紛。

仲裁法庭的主席是芬蘭的法官艾力克·加斯逆倫法官。其他的法官是英國的塀富利·華爾鐸克爵士，法國的法官安德勒·格羅斯，美國法官赫爾伯脫·布力斯和阿根廷的法官安特里·阿斯托爾。

據英國官員們說，對於它促請法庭把擬議中的法國界綫移後，使英國的石油公司，能分得較多的沖積海床之舉，英國政府感到滿意。

致生糾紛的大約四萬平方哩（約十萬零四千平方公里）的海床，經仲裁之後，使英國獲得分配到大約二萬平方哩（約五萬二千平方公里）。

參加仲裁法庭的法國代表團團長紀德·拉查利七月廿五日於兩國政府宣佈法庭的判決時在巴黎舉行的記者招待會席上估計，法國在糾紛地區，獲得較英國原來同意讓出來的多出了三千三百五十八平方哩（八千七百零一平方公里）。

他說，英國要求由英國方面的夕利群島和自法國方面的厄斯漢島劃分是不公平的，則為按照地圖來說，夕利群島較厄斯漢島更靠近西面。

為要劃分得比較公平些，法庭劃了一條由夕利群島和厄斯漢島起的等距綫，又另劃一條由英國大陸最西之處的「陸地盡點」和由厄斯漢島起的等距綫。

其後法庭又由前述兩條等距綫所形成的三角形，劃出一條分斷綫。法國方面認為這樣劃一條等距綫。這樣的分劃，使法國多得了八千七百零一平方公里的水域。

倫敦的專家們說，在這個西面入口的地區的中央，可能會有大量的石油蘊藏，這就是雙方要對劃界綫爭持得這麼激烈的主要原因了。

英國能源部的官員，對於這英吉利海峽內及它的西南部入口的可能石油蘊藏，是緘默不言。（一）

美國今年將空前發達

預言家如是說

金濤德小姐，曾準確的預見那場燒死演員傑克賈西地的火災，相信許多婦女將對厭婦女的解放運動及恢復對建立強大的家庭聯繫的興趣。她說：「黃金熱將再度打擊這個國家。尋金將是一個普遍的週末消遣，特別是於乾枯了的河床再度發現黃金之後。」

芝加哥星學家羅利．布拉地相信美國的能源荒將因兩項新發現而緩和。科學家們將能夠製造較廉價和較高效能的太陽電力──另一個新能源將在地底深處發現。她說：「由於人們容易賺錢，罪案將告減少。」

邁阿密靈學家米姬．達尼──她預見本年三月在白燕群島的擄機事件──預測一九七七年將有治療癌症的新方法取得的。她說：「它將從海洋中的……它的來源或許由探險家傑克斯．高斯杜發現。我感覺高斯杜將在那裏發現魚和其他的海洋生物是沒有疾病的」──當好奇的醫學研究家們進行調查，他們將發現一種有不可思議的醫療力量的化學物。本年，聯邦政府將批准大戰。在天氣預測新發展將使我們預先知道暴風雨或水災。

加州靈學家克拉莉莎柏因哈爾特──她預見一九七五年的夏威夷地震──相信科學家們本年將學曉了怎樣控制癌症。她說：「在公共地方完全禁止抽煙也將實行。結果將有較少的癌症和心臟病。」

她預測重視的暴力將告減，並預測醫生們開始恢復出診。她並說美國人將有一種新的生活欵式。她說：「美國家庭將變成家庭『公社』。不祇是父母與一些兒女同住，家庭住的包括已婚的兒女，孫兒們和祖父母們。這運動是銀行們所促成的，人們容易些借錢買屋，如果家庭夠大。」

邁阿密靈學家愛迪蘇克曼（曾預測白宮顧問斯將的被捕）相信科學家將發現磁石的新用途：收縮腫瘤和癌。她並說，當政府開始給糧食，和鮑的購買退回折扣。星學家戴維斯認為航空旅費將降低，因為燃料的新方法。他相信本年下半年將發現節省自我催眠將用來抗拒癌疾──而電子醫療的方法將被發現。

法蘭倫西．華蒂──一個著名的洛杉磯星學家，相信糧食售價──近年來陸續上升的──將於本年夏末低降。她說：「人們也對政治家們更信賴。這是和平的一年。」（二‧續完）

醫生竟帶醉替病人動手術

美國醫療當局報告，美國有多至六千名外科醫生酗酒，事實上有些外科醫生還在有酒意中替病人開刀。

美全國酗酒研究委員會醫務主任法蘭西沙斯醫生說，由一九七一年至一九七四年，全國僅有三名醫生，因酗酒而喪失執業牌照，顯示有隱瞞之處，人們都不願意對酗酒的外科醫生告密。

美國精神學月刊，發表兩年的調查，指出美國的卅二萬四千名醫生中，約廿二萬六千八百名是酗酒的；其中又約有一萬三千六百名至二萬二千六百名，將會變為酒徒，而其中多達六千是外科醫生。

喬治亞州醫學協會報告，美國的九萬名執業外科醫生中，估計多達百分之八，或七千二百人是酗酒的。又說：「處理酗酒的外科醫生的機構不足，他們彼此遮瞞。」

曾有一位骨科手術醫生，在醉酒狀態下，替一名病人施背部的脊骨固盤手術，他誤割病人的左腎，情形是如此惡劣，他們迫得要把患者的腎臟割去。

另一位外科醫生在醉態中替一名病人施部手術，誤割破大血管，迫得動手術將它縫合。

新墨西哥州醫務考試委員會秘書兼司庫羅拔狄比施爾醫生，同意此說，他說：許多州的同業都守口如瓶，不欲干涉其他人。有部份人又害怕如果他們告密，會被控誹謗。

美國全國濫用酒精與酗酒研究學院分析及發展計劃主任李倫杜爾醫生指出，甚至酗酒的外科醫生在清醒時開刀，也是對病人的一項威脅。他說，如果他們狂飲後替人施手術，他們的身體系就受酒力所擾，無法把手術刀割入任何身體內。

馬利蘭州洛維爾城的全國心理衞生學會精神學家約翰杜菲醫生亦同意說：「喝酒的手術醫生，很快就拿着手術刀陷入醉態。」（大文）

肯薩被視為世外桃源

喀什米爾的一個土君封邑

世界上與詹姆士．希爾頓的寓言中所講的香格里拉（世外桃源）最相似的地方，就是肯薩了。肯薩的居民，有兩種與別的地方人民截然不同的特點──他們被認為是世界上唯一不會生癌病的人和他們普遍長壽。

聯合國科學教育與文化組織所支助的研究報告，最近已証實該地不曾有過生癌病的人，而由美國阿麗山大．李夫博士領導下的國家地理學會於一九七三年所作的研究調查報告，也証實肯薩是個長壽的天堂。在那裡居住的人，很多都能活到一百歲。

肯薩究竟在什麼地方呢？它是在巴基斯坦控制下的喀什米爾的一個大君的封邑。在戰略上說，它是一處很重要的地方，因為它控制着通往帕米爾高原的要隘，它的西部和北部被綿延數百哩的興都庫什山脈所擋，但它與帕米爾高原和雅岡河流域分隔開來。

這是一處佈滿冰河和遼闊的冰積層與湖泊的地方。人民穿着長長的用毛織成的袍襖，一般是白色的和棕色的，和穿寬身的長毛褲，渾身充滿着勁力，精神奕奕，健康良好。

他們住在中國與阿富汗交界附近的山谷內，因為那是個人跡罕到的荒僻地方，所以他們的語言「貝勞薩斯基」與世界上任何統系沒有關係。他們祇有語言，沒有文字。

肯薩人是回教徒的後裔，絕大多數是伊斯福利亞人。據一九七三年的估計，這地方的人口總共有四萬名，分為四族──狄拉米丁族，庫爲庫玆族，巴拉狄寧族和貝能族。

迄至一九三零年的時候為止，肯薩人是禁止與族外人士結婚的。甚至在族內將物業轉售也是受限制。

雖然各族人的地位都是平等的，狄拉米丁族卻擁有特殊榮譽的地位。們是屬於僧侶階級，所有一切社交酬酢，有了他們的參加，大家都覺增光不少。當統治者出巡時，都必須有狄拉米丁的人陪同左右。

肯薩婦女的地位，像其他回教社團那樣，都處於男子之下，和沒有承受遺產的權利。但她們卻不須要戴面紗。

肯薩怎麼會成為一個健康的天堂呢？該地人們生活習慣都很簡單。他們很少喝酒，吃富有滋他命的簡單的食物。呼吸的是清新的空氣。

因為他們生活在與外間隔絕的環境裏，他們不會濟遇甚麼所謂文明人的問題。他們過着無憂無慮的生活。每個人都知道應該做甚麼。

也沒有人要趕着要完成甚麼。所以他們沒有緊張的情緒。

然而，以二十世紀的標準來說，肯薩人的生活是艱苦的。他們所需的不當任何東西，都必須在本地生產，或以物物交的換方式，從外地買回來。那裡的土地貧瘠而且有限，拔海達八千呎那麼高。灌溉祇能倚靠小溪流的水。

有些地方是在山頂上面，在那裡簡直無從種植東西。所以，人民每天都得在山坡上爬上爬落，以取得生活所需的東西。

肯薩人吃很多的生果，他們種有許多杏子、桃子、蘋果和梨子。他們有杏乾輸出。

肯薩人喜歡唱和跳舞，樂師沒有複雜的樂器使用，他們祇是擂着大小不同的鼓和吹像蘆葦似的笛子。

但當他們演奏曲子的時候，那悠揚的樂韻，會吸引青年人和老人翩翩起舞。

李夫博士曾看見到一個九十九歲的老人，依照着拍子和蘆笛的節奏，跳得非常美妙。

然而，在古代的日子裡，這個歡樂的民族，知是商人所畏懼的人物。他們控制着通往土耳其斯坦（雅岡）和印度（喀什米爾）之間的通往帕米爾高原的通商孔道。

他們會從山上衝下來，掠奪那些貿易的隊車。最後，掠商的人士，放棄走這條路徑，改用其他路綫。自那時起，這些通道便被冰原所堵塞了。

肯薩確是一個天堂，四面都有山徑可通，山河雖年積雪。它雖接近印度、蘇俄、中國和阿富汗，但世界上很多人都不知道它的存在。真是，沒有人知道會更好些。（沈德芳）

棉紡織業危機潛伏 將繼續有重大淘汰
倘到九月後仍未能轉露生機 明年首季業務將會更見悲觀

【本報訊】現在是本港棉紗業與織布業生產最低潮的時候，業內人士認爲，倘若九月後仍未能好轉，今年底至明年首季將更爲悲觀。

昨據棉紡業業內人士指稱：現在本港棉紡業平均開工率降至六成，爲今年以來的最低潮，亦可說是本港自有棉紡工業以來所僅見的狀態，由於粗、中、幼支棉紗銷量全面減少，同時又是本銷及出口均告減少，倘若九月後尚難扭轉這種懸劣局面，則今年第四季至明年第一季將更爲悲觀。最近除了一家大紗廠收縮三間分廠之外，另有兩家紗廠考慮自動結束，預料明年上半年本港棉紡業的錠子設備將大幅削減。

又據織布業業內人士表示：最近結束及倒閉的中、小型布廠很多，因爲廠齡短的布廠已難支持下去，估計今年首八個月內，本港織布廠的單位減少五十家左右，布機減少三千台。事實上，資金充裕而又較具規模的布廠，也有很多家將布機調除一部分，實行收縮生產，紗廠附屬的布廠也實行採取縮小範圍的措施。

歸納棉紡業與織布業業內人士的觀察，一致認爲今年底以前業務尚難有明顯轉機，甚至明年三月底前亦未可樂觀，只有希望那些不致繼續擱下去，否則本港棉紡業與織布業將會由淘汰中、小型逐漸演變而爲淘汰大廠，一旦到了大廠亦要自動結束，則表示業內廠商失去經營信心，也就是本港紡織業崩潰的開始，實在令人不寒而慄。

每日股市
股市疏成指數昇一點多 電話較爲出色 滙豐微呈軟順
成交總值爲一千二百餘萬元

【本報訊】外國行情報淡，英、美股均下跌，但對港市人心無影響，大家在多存觀望心理中，交投仍弱，成交總值爲一千二百九十五萬元，但行情微告上揚，這是由於新撞家落行支持所致，實際仍找不到較有力的利好因素。

昨市走勢，開市後，在散戶實盤較强支持下，市勢慢性步穩，恒生香港指數十一時報四一八・九〇，升〇・二二。至上午收市時報四一九・四七，升〇・七九。午後，走勢仍作慢性靠好，恒生香港指數下午報四二〇・〇一，全日指數與前市比較，升一・三三。較活躍股市收市價與前市比較，怡和收一三・七元及會德豐收二・五五元，均無起跌。滙豐收一七・六元，跌一角。置地收六・七五元，升五分。比較升幅大者是電話收三二・七五元，升七角半。

本港股票週三在倫敦市場收市中間價如下：滙豐一七・四二五元，怡和一三・四元，會德

倫敦金價跌一角五仙

【最後消息】倫敦金價頭盤一四三點七五美元，尾盤一四三點五五美元，與前市尾盤價比較跌零點一五美元。

（尚有英、瑞、美、加各地最後金價刊第八頁港聞版）

倫敦股市暴升十點

倫敦股市星期四日近收市時金融時報指數暴升十點二，報四九五點五。

中午美股上漲六點

紐約股市星期四日開市後三小時半杜鍾斯指數上漲六點二四，報八七〇點九三。

國民生產退減 美股跌四點多

【紐約十七日美聯社電】星期三紐約股市持續下跌，銀行利率繼升憂慮不已，大家又耽心工商業前景不樂觀。杜鍾斯卅種工業股平均指數繼週二下跌四點八五之後，週三收市前半小時又跌了四點，紐約証券交易所的上升股票與下跌股票數目相差不遠。

週三美國商務部發表第三季國民生產率將會比第二季退減，大多數經濟觀察家認爲百貨業的疲弱尤爲突出，但，投資者耽心這種衰退現象更爲嚴重。

杜鍾斯卅種工業股平均指數跌四點五九，收八六四點六九，連續第二天下跌，降至十九個月來的低紀錄。

成交總額共二千零九十二萬股，比週二的一千九百卅四萬股略爲增加。

紐約証券交易所普通股綜合指數升零點零二，收五三點五一。

工商界

……豐一一・五二五元，置地六・七一元。

股市分類指數，據遠東交易所公佈如下：銀行類二四六六・四七跌一三・九九，公用類一八四九・七九升一二・九五，地產建築類二一〇二・三八升九・五三，工商企業類一六八九・五九升三・六五，倉塢類三五九四・五七升〇・三〇，酒店類一六五八・四〇跌三・〇〇，投資類三三九九・二九升一四・九四，航業類一〇〇九・五五升三・九三，紡織類一〇五〇・〇三升一六・三一，橡膠類七七六・四三無起跌。

港九海運中期息二分，截止過戶十月一日至十月十四日。

金市牛皮帶穩 外圍行情上落幅度微 美電美鈔堅挺

【本報訊】國際金市雖榮多辱少，但上落幅度不大，美元在國際市場行情亦趨穩定。週三外圍行情，國際金價方面：倫敦報一四三・七〇美元（升四角），瑞士入價報一四三・五〇美元，出價報一四四・二五美元（升七角半），巴黎報一四八・四三美元。（升一角八仙）・加拿大期貨報一四四・七〇美元（跌一角），美國紐約報一四四・七〇美元（升五角），英鎊方面：倫敦轉匯鎊報一・七四〇八美元（漲五厘），美國告老士報一・七四〇〇美元（縮三厘）。

本港金市，前市尾盤爲八〇〇・二，昨日上午開市報八〇二・五，最高報八〇二・七，最低報八〇一・四，收市價八〇二・二。息價訂平算，上牌現貨交收共六千一百両，公價定八〇二・五。

下午開市八〇二・〇，最高八〇二・二，最低八〇〇・六，收市八〇一・二。整日波幅二・一元，收市價與前市比較，漲幅爲一元，由於外圍行情上落不大，港市波幅亦微，大戶多存觀望，故交投平靜。

美鈔美電上落均微，大勢堅穩，大鈔報四・六五零，背鈔報四・六四四。美電最高報四・六五七，最低報四・六五五。

日元報好，大紙報一七四・一零，細紙報一七三・一零。台幣報一一五・零。西德馬克報一九八・八。法國法郎報九三・七。

出入口押滙應旺反趨淡 經濟放緩更明顯
銀行同業拆息無大變化

【本報訊】昨日銀行同業拆息尚無變化，活期拆息一厘六二五，隔夜錢一厘半及一厘三七五。

美滙價格轉定，銀行業內成交每美元兌四・六五五港元至四・六五七港元，買單每美元兌四・六八二五港元，賣單每美元兌四・六一二五港元。

英鎊價格尚穩，買單每鎊兌八・一六五港元，賣單每鎊兌八・〇〇五港元。

歐洲美元利率，一個月期五厘八一二五，兩個月期六厘〇六二五，三個月期六厘三七五，六個月期六厘六八七五。

亞洲美元利率，一個月期六厘二五，兩個月期六厘四三七五，三個月期六厘六八七五，六個月期六厘八一二五。

據銀行界人士指稱：現在本應是出入口押滙旺月，但竟然有旺月反淡的狀態出現，由於對歐洲輸出顯著減少，對美洲輸出亦轉呈退縮。另一方面，各行業商人紛紛向外訂購新貨，故此造成反常現象，亦反映經濟放緩益爲明顯。

糖市處旺季 價格仍偏低

【本報訊】糖市在旺季期中，目前正處於應旺未旺，雖然食糖貨銷並不低弱，但供過於求的情形下，糖價在旺季中反而低跌。

據指出：造成今年糖市應旺未旺，而糖價持續下跌，基本上是世界食糖供應大增，同時，本港糖商從今年五月份起，訂入期貨排至本年底，這些貨價對今後糖市有一定的抑制力量。

最近工業用糖稍升，目前已漸緩和，大陸中粗，每噸由一千一百六十元降回一千一百五十元。

台灣特砂貨疎，行情挺每噸一千一百六十元，製餅商特別對特砂安排補入。

南韓糖大部入倉，每担七十元至七十一元。

法國、西德幼砂，每担六十二、三元，在貨倉交收。

倫敦原糖現貨每噸一〇四鎊，跌一鎊，紐約現貨每磅七・五〇美仙。

商品期貨市棉花行情

交易單位：每張二萬五千磅
成價單位：每張美仙計

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
十月	57.50／53.50	——		55.40
十二月	53.80／53.68	53.55	53.50	53.55
明年三月	53.50／53.40	53.30	53.27	53.27
明年五月	54.50／54.00	——		54.24
明年七月	55.15／55.00	55.05	55.00	55.05

全日共成交十七張

昨日外滙牌價（一律電滙價）

貨幣		價格	漲跌
英鎊	出	八・一六五	跌〇・〇二〇
	入	八・〇〇五	跌〇・〇二〇
美元	出	四六八・二五	跌〇・五〇
	入	四六二・二五	跌〇・五〇
加拿大	出	四三九・四〇	跌〇・三五
	入	四二八・三〇	跌〇・三五
西德馬克	出	二〇二・九五	跌〇・一五
	入	一九七・七五	跌〇・一五
法國法郎	出	九六・一五	無起跌
	入	九三・六〇	無起跌
瑞士法郎	出	一九四・二〇	無起跌
	入	一八九・二〇	跌〇・〇五
日元	出	一・[illegible]	升〇・〇〇[illegible]
	入	一・[illegible]	升〇・〇〇[illegible]
人民幣	出	四〇・〇二	無起跌
	入	四〇・二三	無起跌

倫敦銅價繼續下降 港青銅品個別趨低 星洲錫價呈一枝獨秀

【本報訊】國際金屬行情跌後回升，但銅價仍是處於今年較低水平，只有錫價扶搖直上。

國際金屬商收到倫敦銅價，現貨每噸六百六十鎊，今年較低在上週會跌至六百五十四鎊，錫價升至六千六百四十鎊，比上週末六千四百九十鎊，上升一百五十鎊。

據認爲：金屬行情互有升降，與供需這方面關係並不大，但滲入一些投機因素後，金屬走勢出現變化。

目前，本港青銅品跌後轉定，例如，日宵銅捲片，每担四百卌元，港貨，四百一十元，日銅枝，三百五十五元，港枝，三百四十五元，至於青銅新期碎，每担二百六十五元，銅砂，二百廿五元。

英國銀行學會歡送沙雅榮休

英國銀行學會香港分會，星期三日在富麗華酒店，歡送該會之倫敦委員會代表沙雅先生榮休。出席者爲該會會員，包括各中外銀行界高級職員。席間由恒生銀行副董事長兼總經理利國偉先生代表該會致詞，對沙雅先生在任期內對該會各項活動之熱烈支持，表示謝意，並祝沙雅先生退休後生活愉快。

圖爲利國偉先生（右）及沙雅先生（左）致詞情況

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各証券交易所當日最高者爲據，其他則以當日收盤爲據）

指數	上午	下午	漲跌
恒生指數	419.47	420.01	升1.33
遠東指數	2010.22	2006.28	升0.62
金銀綜合指數	358.69	358.78	升1.11
金指數	371.25	371.29	升1.79
銀指數	359.70	359.90	跌0.22

四會總成交額：一千二百九十五萬元。（香港交易所佔三百零三萬元，遠東交易所佔八百零六萬元，金銀交易所佔一百八十二萬元，九龍交易所佔四萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	17.70	17.60	17.80	17.60	−0.10	151,037
恒生銀行	121.00	121.00	121.00	121.00	——	931
東亞銀行	150.00	150.00	150.00	150.00	——	110
海外信託銀行	2.45	2.45	2.45	2.45	−0.025	3,000
友聯銀行	6.75	6.75	6.75	6.75	——	2,100
（公用類）						
香港電燈	5.00	5.05	5.05	5.00	——	70,100
九龍電燈	20.50	20.50	20.50	20.50	+0.10	11,800
中華煤氣	20.50	20.50	20.50	20.50	−0.10	7,300
電話公司	32.00	32.75	32.75	32.00	+0.75	33,466
九龍巴士	4.425	4.45	4.45	4.40	+0.025	18,800
油蔴地小輪	19.00	19.00	19.00	19.00	——	3,200
香港隧道	11.40	11.40	11.40	11.40	+0.10	1,000
（倉塢類）						
九龍倉	14.40	14.50	14.50	14.40	——	17,480
九倉債券	120.00	120.00	120.00	120.00	——	144
九倉債券七厘七五	93.00	93.00	93.00	93.00	——	282
九倉認股權證	21.50	21.50	21.50	21.00	+0.10	760
均益倉	13.20	13.20	13.20	13.10	+0.10	10,500
安全貨倉	1.60	1.60	1.60	1.60	——	2,000
（航業類）						
亞洲航業	6.05	6.05	6.05	6.00	+0.05	26,000
會德豐船務（B）	0.415	0.415	0.415	0.415	+0.015	40,000
中華造船廠	0.94	0.94	0.94	0.94	−0.02	20,000
華光航業	3.575	3.60	3.60	3.575	——	3,000
港九海運	0.54	0.54	0.54	0.54	+0.01	2,000
東方貨櫃	3.675	3.675	3.675	3.675	——	18,000
（建築類）						
新昌	2.25	2.25	2.25	2.25	——	6,900
大新（公和）	2.20	2.20	2.20	2.20	——	1,000
海港工程	0.64	0.64	0.64	0.64	+0.01	6,000
青洲英坭	17.10	17.30	17.30	17.10	+0.30	21,000
大亞石業	1.73	1.73	1.73	1.73	+0.03	34,000
安達臣集團	2.925	2.925	2.95	2.925	——	16,000
（投資類）						
地鐵債券	5475.00	5475.00	5475.00	5475.00	+10.00	500
聯合企業	6.05	6.10	6.10	6.05	+0.05	13,370
怡和証券	6.30	6.35	6.35	6.30	+0.05	14,650
（地產類）						
置地公司	6.75	6.75	6.75	6.75	+0.05	47,500
志正國際	1.16	1.16	1.16	1.16	+0.02	6,000
大元置業	1.20	1.20	1.20	1.20	——	2,000
博富臨置地	0.90	0.90	0.90	0.90	——	4,000
至祥置業	0.62	0.62	0.62	0.62	——	6,000
鑫利置業	0.43	0.45	0.45	0.43	——	8,000
永泰建業	2.80	2.80	2.80	2.80	——	8,000
廣聯企業	0.38	0.38	0.38	0.38	——	4,000
安寧企業	1.39	1.39	1.39	1.39	——	8,000
偉華企業	0.72	0.72	0.72	0.72	+0.04	2,000
永遠利企業	0.62	0.62	0.62	0.62	——	10,000
捷聯企業	1.37	1.37	1.37	1.37	——	10,000
美漢企業	0.80	0.80	0.80	0.80	——	34,000
長江實業	5.05	5.05	5.05	5.05	——	2,000
置君地產	3.05	3.05	3.05	3.05	+0.05	4,000
嘉湖地產	0.50	0.50	0.50	0.50	——	20,000
大昌地產	1.16	1.16	1.16	1.16	+0.01	59,000
兆安地產	1.11	1.11	1.11	1.11	——	2,000
富年地產	4.10	4.10	4.10	4.10	——	2,000
聯邦地產（A）	1.86	1.86	1.86	1.86	——	10,000
成都地產	1.04	1.04	1.04	1.04	——	62,000
亨隆地產	1.04	1.04	1.04	1.04	——	14,000
大生地產	1.34	1.34	1.34	1.34	+0.01	22,000
大寶地產	0.33	0.335	0.34	0.33	+0.005	108,000
華光地產	0.75	0.74	0.75	0.74	——	50,000
太古地產	2.65	2.625	2.65	2.625	+0.025	34,000
合和地產	2.55	2.55	2.55	2.55	+0.025	22,400
新鴻基地產	4.475	4.475	4.475	4.475	+0.025	23,020
恒隆地產	3.65	3.65	3.65	3.65	——	3,250
捷和新記	0.68	0.68	0.68	0.68	——	59,000
南太平洋	0.50	0.51	0.51	0.50	+0.01	62,000
統一置業	1.42	1.43	1.43	1.42	——	8,000
信託公司（A）	2.55	2.55	2.55	2.55	——	5,000
夏利文	0.69	0.69	0.69	0.66	+0.01	8,000
協成行	0.80	0.80	0.80	0.80	——	4,000
兆景粉	0.98	0.98	0.99	0.98	——	48,000
廖創興	0.94	0.94	0.94	0.94	——	200,000
萬生	0.21	0.20	0.21	0.20	+0.01	20,000
明輝發展	0.51	0.53	0.53	0.51	−0.01	14,000
泰盛發展	0.90	0.89	0.90	0.89	——	41,720
世界發展	0.60	0.60	0.60	0.60	+0.03	4,000
遠東發展	1.26	1.29	1.29	1.26	——	26,000
海南發展	1.40	1.42	1.42	1.40	——	12,000
新世界發展	1.28	1.27	1.28	1.27	+0.01	110,400
香江物業投資	0.475	0.475	0.48	0.475	−0.005	48,000
（工商類）						
怡和公司	13.70	13.70	13.80	13.70	——	36,064
怡和七厘半債券	92.00	92.00	92.50	92.00	+1.00	6,707
太古洋行（A）	6.15	6.15	6.15	6.15	+0.05	50,000
太古洋行（B）	1.18	1.18	1.18	1.18	——	29,000
會德豐（A）	2.525	2.55	2.55	2.525	+0.025	141,000
怡和實業	3.20	3.20	3.20	3.20	——	3,000
邵氏公司	3.825	3.825	3.825	3.825	+1.00	5,000
星島報業	6.00	6.00	6.00	6.00	——	7,000
菲立斯	0.14	0.135	0.14	0.135	−0.005	250,000
周生生	0.95	0.95	0.95	0.95	——	16,000
生力啤	17.80	17.80	17.80	17.80	+0.10	7,500
森那美	6.10	6.10	6.10	6.10	——	2,000
信昌	2.35	2.35	2.35	2.35	——	34,000
寶光	2.70	2.725	2.725	2.70	+0.025	15,000
（百貨類）						
永安公司	3.05	3.05	3.05	3.05	——	10,000
鱷魚恤	2.45	2.45	2.475	2.45	——	8,500
（紡織類）						
南豐紗廠	7.05	7.05	7.05	7.05	——	6,000
美豐纖維	0.60	0.60	0.60	0.60	——	2,000
南聯實業	1.88	1.90	1.90	1.88	——	77,600
偉善美製衣	1.60	1.60	1.60	1.60	——	3,000
長江製衣	5.25	5.25	5.25	5.25	+0.05	3,000
麗新製衣	2.60	2.60	2.60	2.60	——	2,000
建生	3.40	3.40	3.40	3.40	——	2,000
（酒店類）						
大酒店	13.10	13.10	13.10	13.10	−0.10	2,200
城市酒店	35.50	35.50	35.50	35.50	——	500
永高酒店	12.10	12.10	12.10	12.10	——	1,400
富都酒店	0.72	0.72	0.72	0.72	——	4,000
凱聯酒店	2.45	2.45	2.45	2.45	+0.025	52,000
山帝國酒店	0.52	0.52	0.52	0.52	−0.01	5,000

昨漲幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
偉華企業	0.66	0.72	9.09
南豐紗廠	6.80	7.05	3.68
邵氏	3.725	3.825	2.68
大亞石業	1.70	1.73	1.76
青洲英坭	17.00	17.30	1.76
志正國際	1.41	1.16	1.75
海港工程	0.63	0.64	1.59
電話公司	32.00	32.50	1.56
夏利文	0.68	0.69	1.47
華光地產	1.74	0.75	1.35

昨跌幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
富都酒店	0.77	0.72	6.49
萬生	0.21	0.20	4.76
至祥	0.65	0.62	4.62
菲立斯	0.14	0.135	3.57
大元置業	1.24	1.21	2.42
中華造船	0.69	0.94	2.08
山帝國	0.53	0.52	1.89
明輝發展	0.54	0.53	1.85
大寶地產	0.34	0.335	1.47
海外信託銀行	2.475	2.45	1.01

傳聲筒 奮發向上

市道無聲無息又由四一八點升上四二〇點指數。部份股份有微升，表現良佳。指數雖然升幅不大，但一點三三的升勢，已令得股友得到極大的快慰了。

× × ×

首日改名爲「安達臣大亞」的石仔公司，是爲自安達臣與大亞石合併以來，初次以新公司姿態出現會股友。雖屬新姿態，卻未出現新場面，依然成以保守價二皮九二五成交，開市至收市一直保持住此價位。

× × ×

傳聲筒不再限價卅二突又邁大步向前走。買家紛紛入場，從卅二皮開始推進，每個價位跳一跳。午市中段成卅二皮五角，至收市又再跳升至全日最高價卅二皮七五。

× × ×

日前被尼所收購的香江物業，走勢日來毫不受收購所影響，收購價五角，如今則仍企於四毫七五，相差五毫，尚有二仙半的利潤爲收購事件中唯一未受刺激的股份。

× × ×

四會合併會議又再召開，在今日午後四大巨頭又再晤面「斟」，而該次會議則是施偉賢最後一次參與該會的會議。九月起施爺退休矣，對於日後四會之事一手好少理，有眼睇囉。

× × ×

爪哇仔身價暴昇

爪哇仔繼續在市場中被收購，半新會昨又有廿萬股收購，限價一皮二角入貨。奉勸該公司的小股東，可以此價將股易金，莫失良機。若然過了此機會，似乎將難有此好價錢。

揭開一場地暗天昏的決殺

翡翠　娛樂　荷李活　亞洲　明月　寶聲　蘭宮　元朗　寶華　福星　金明　南昌　下期加入

明天全綫六場獻映 加午夜場

武藝最高峯　招式再創新　造詣達巔峯　強敵盡披靡

新招絕技目不暇給

文華　明珠　加入午夜場映

・避免擁擠即日預售戲票・

決殺者：姜大衛、宗華、井莉、陳惠敏、谷峯、王萊、韋弘、劉慧玲（出場序）
死亡人數：三千八百八十一人。（三人在逃，不知去向）
決殺原因：爭地盤？稱霸武林？爭風呷醋？爭地位？爭名譽？
武器：鐵拐、金鞭、奪命環、令旗、梅花槍、龍頭杖。
武功：鶴咀抓太公、「陰陽毒指」、光頂鐵頭功。
時間：從日出到日落。
見証：廣大觀衆。
主持：孫仲。
地點：大家心知肚明。

公務員工會統籌處表示 全力支持官校教師 反對政府強迫退休

【本報訊】公務員工會聯合統籌處十四公務員工會，將聯合全力支持「官立學校非學位教師職工會」之一切合理行動，並號召全體公務員支持官校教師，反對政府橫蠻之政策，以維護公務員之應有權益。

一向以保障公務員權利為目標的「統籌處」，對於此次政府橫蠻強迫官校教師退休，認為是損害公務員之應有權益，至於政府所提出之理由，「統籌處」認為屬於教育司署政策上之錯誤，而不應由公務員所承担。

因此，「統籌處」認為政府此種決定，乃屬於破壞公務員「合約」之惡劣行為，政府以保障公務員應有權利之立場去解決，而不應濫用強迫退休作為解決之方法。

「統籌處」認為政府明智地收回所提議之強迫退休方式之議決，以遵守和維持長俸公務員應有之合約權。

家計會助理總監表示 該會將不採用 植皮下避孕葯

【報訊】香港家庭計劃指導會助理總監林貝非露昨日表示，該會將不採用一種植於皮下，有效期達三年的避孕葯。

她指出，這種避孕葯並不新，顯示家計會已付考慮採用該葯的可能性：

據目前一份外電稱：美國醫學界已發展一種可植於男女皮下，有效兩三年的避孕葯。

據稱此款丸會緩緩發散避孕葯類的肥固醇至皮下週圍組織，直至葯本身完全被吸收為止。目前醫學界正計劃作三種臨床試驗，其中一種是男用的。

九龍總商會 理監事會議 並籌祝雙十國慶

【本報訊】九龍總商會昨舉行理監事第八次聯席會議，由代理事長周載主持。會中由各部報告會務工作情形外，並決定展開籌備慶祝雙十國慶工作。

會中同時推舉出慶祝雙十國慶大會工作人選，主席團由該會理監事長謝伯昌、周載、梁秉楓、張軍光、黃惠民、李仁勝、關翅文及余林諭擔任，其餘設計、總務、財務、延席、救接及糾察各部門工作人員亦已選出，由全體理監事分別擔任。

該會上議決理監事聯席會議時，已決定組團回國慶祝雙十國慶大典，籌備工作正積極進行，歡迎會員參加，現已開始報名，截止報名日期為本月底，額滿即止。會員如欲參加，可向該會（電話：○三五七七三）查詢。

江可伯接長 珠海書院

珠海書院校長江茂森專任監督，由校董會推選江可伯董事接任校長後，積極推進校務，早已組設招生委員會，課程委員會，聘任委員會，從事考取學生程度之提高，該校課程之革新充實。

該校定八月廿一（星期日）入學試，一天考完。連日來報考先修班，大專文、商、理工各院系，文史研究所，經濟研究所者，均極踴躍。新生輔導，由報名手續開始，至考試、註冊、繳費、選課、上課等，都有詳細指導。程序快捷簡便。各系會同學，現已準備好協助新同學選課及歡迎會。課程已蒸於學生就業好學的實際需要，大加革新充實，共設科目近二百種，時數達一千二百餘節。例如新聞系，包括出版、廣播、電視、太空傳播等課程均備。

沙田屯門下週二 實施新交通措施

【本報訊】沙田及屯門區內多條道路將由下星期二上午十時起實施若干交通限制措施。

由是日起，每日上午七時至午夜，下列各段道路將劃為限制區，但專利巴士不受影響：

（一）獅子山隧道公路，介乎城門河橋以南六十六呎至與大埔道交界的一段。

（二）大埔道，介乎大環平交道以西二百六十呎至與獅子山隧道公路交界的一段。

（三）沙田支路，介乎與獅子山隧道公路交界至與大埔道交界以南一百三十呎的一段。

在上述時間內，所有摩托車輛，除專利巴士外，均不得在以上各段路上落客貨。

同時，由下星期二上午十時起，下列地區將劃定為公共小巴禁區：

（一）由沙切道起至沙田新市鎮源禾路之間的兩條未命名道路；

（二）屯門新市內之杯渡道；及

（三）屯門新市內之建泰道。

旅運公司白晝被洗劫 四匪入內綁十五人 掠走財物萬餘元逃

【本報訊】尖沙咀星光行西太平洋旅運貿易公司，昨晨被四名男子行劫，將十四名職員及一名顧客綑綁，掠去萬餘元後逃去無踪，警方現仍繼續調查。

被劫之西太平洋旅運貿易公司，在星光行十三樓一二二七室。昨日上午十一時左右，據悉，當時公司內有十四名職員及一名顧客，突然有四名十八至廿歲之青年，推門入內，職員初時以為是顧客，正擬上前招呼，四青年即各從懷中拔出三把長約十二吋尖刀，喝令室內各人不得妄動，旋動手將備而來的鐵線，將各人逐一綑綁，又以膠布對口，然後搜掠各職員和顧客身上的金錢和首飾，又翻搜辦公室內之抽屜，共劫去了現款一萬一千六十元及手表，戒指，金鎖一批。搜劫行動十分迅速，逗留約廿分鐘，當劫匪擬逃走時適有一男顧客推門，其中一匪睹狀，揮刀便斬，幸好那男子及時閃避，反身便跑，且大叫打劫，四匪不敢逗留，急忙奪門而逃。

此時，樓下管理處亦聞發生劫案，即將各通路封鎖，撥電報警，大隊警員趕至，逐層搜查，但已無匪踪。

康福旅運社續辦 秋季各地遊覽團

本港康福旅運社向以專辦高級豪華遊覽團稱譽，該社以暑假各團均早滿額，向隅者眾，現續辦之秋季各地遊覽團定期出發經已開始報名中。「台灣環島團」，定期九月三日、十七日、廿四日、及十月一日、八日、十五日、廿一日、廿九日分批出發，自設分社，獨家辦理。「日本本州豪華遊」定期九月十七日、廿二日出發。「韓國、日本本州日光遊」，定期九月十七日、十月十九日出發。「韓國五天豪華遊」，新編旅程，獨一無二，在日本九州福岡過境住宿一晚，定期九月廿三日出發，由該社總經理親自陪同。「馬星泰觀光團」，定期九月廿五日出發。「菲律賓豪華遊」，定期九月十六日出發。有意參加者，請移玉香港德輔道中萬宜大廈六二二室及九龍尖沙咀星光行九零九室，洽詢電話五－二五八一三一至四線，三－六七七七四九一。

附圖為康福旅運社暑假遊覽團，部份團友出發前之攝。

模範英文中學通告

招考班級：F.7理科
英文夜中學
班級：F.5理科重讀生
報名時間：下午七時至九時
開課時間：九月二日
校址：九龍塘牛津道2A號 電話：3—361211
校長：王澤沾

新界民政署

茲將下列官地於一九七七年八月三十日（星期二）上午十時三十分在香港德輔道中一四一號國際大廈四樓離島理民府公開拍賣。

如欲查閱圖則及索取章程請到九龍公主道一〇一號房屋署總部大廈四及五樓新界民政署或元朗、屯門、荃灣、大埔、沙田、西貢、離島各區理民府。

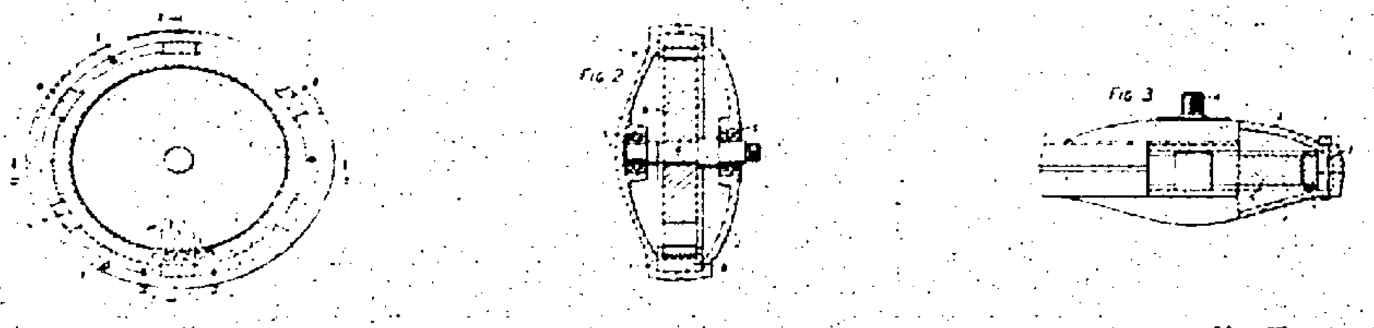
細則

登記號數	地點	面積	建築契約	用途限制	每年地稅	批期
坪洲第五七六號地段	坪洲閘仔山頂	約五七二·三平方米	十二萬五千元	祗限作私人住宅用途	三百元	由一九七七年八月十九日起計九十九年減出最後三天
坪洲第五七七號地段	坪洲閘仔山頂	約四七一·六平方米	十萬元	祗限作私人住宅用途	三百元	由一九七七年八月十九日起計九十九年減出最後三天

新界政務司 鍾逸傑

通告

英國專利權註冊第一四三四八五九號，於香港註冊為一九七六年第六九三號，「電動機之改良」。該電動機之結構圖型如下：——



謹此通告上述屬於蜆壳電器製造廠有限公司所擁有之英國專利權註冊已根據英國發明品專利權註冊條例（第四十二章）在香港註冊。

基於此項註冊之緣故，任何未經蜆壳電器製造廠有限公司許可而於香港製造，使用或出售上述發明品者均為侵犯上述專利權註冊。

又茲通告蜆壳電器製造廠有限公司將採取一切必須行動以防止任何可能於香港發生而侵犯其專利權之行為，並將對任何侵犯其專利權之人士採取法律程序。

蜆壳電器製造廠有限公司
之代表律師的近律師行啓
香港太古大廈七樓

一九七七年八月十九日

提防影射 認明商標

Fiesta Filipina

SPI　Manila Garden Hotel　PINES HOTEL　TROPICAL PALACE

＊聯合贊助＊

菲律賓 七天特級豪華貴賓團 $1290.

本團特點
＊航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構特別聯合贊助，無論食、住、行，都均勝一籌
＊酒店及一切交通全程擁先定妥，絕有臨時更改之虞
＊行程精心策劃，盡量豐美，保証絕無舟車勞頓之苦
＊超值豪華享受，四晚不同情調夜總會，盡情佳餚美酒欣賞各類表演節目
＊每晚均與團員安排節目
[illegible]

出發日期：七月份班機全部客滿2, 4, 5, 8, 10, 11, 14, 16, 17, 20, 22, 25, 26, 28, 29, 八月19, 22, 25, 28, 31, (銘謝客滿1, 3, 4, 7, 9, 10, 13, 15, 16, 21, 27) 九月3, 6, 12, 18, 24, 30

第一天 香港—馬尼拉
下午由領隊陪同乘噴射客機往馬尼拉，下榻馬尼拉花園大酒店

第二天 市區近郊—大谷地(火山湖)—蘇番夜總會
遊覽聖地牙哥古堡、古圍牆城、華僑義山、聖湯姆斯大學、國父博物館、黎剎公園、大谷地火山湖等等，晚宴蘇番夜總會（民族歌舞表演），下榻花園大酒店

第三天 馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會
乘國內航機往碧瑤避暑勝地，遊覽萬松宮、碧瑤公園、高山族村落、聖路易傳女學校，購買價廉物美之銀器首飾雕皿，下午騎馬、划船、往市集購買土產紀念品、各種美食，晚宴「肯尼」夜總會（高山族歌舞表演），下榻松園大酒店

第四天 碧瑤—馬尼拉—艾蘭迪—燒烤營火舞會
乘國內航機返馬尼拉往艾蘭迪渡假勝地，參加各種康樂活動：騎馬、划船、游泳、高爾夫球、網球、乘馬車、保齡球、按摩及麻雀娛樂等等，晚上在泳池傍舉行燒烤營火舞會，欣賞大溪地土風舞，及各時裝表演及著名樂隊演奏，翩翩起舞，下榻夏宮假日大酒店

第五天 艾蘭迪—百勝灘—海上賭場
百勝灘乘獨木舟，觀急流，驚險刺激，令你畢生難忘，晚餐後自由參加往海上賭場參觀，下榻花園大酒店

第六天 馬尼拉—菲島文化村—EDUARDO'S夜總會
參觀菲律賓文化村及稱「千島縮影」規模龐大，並參觀合之玫瑰花園，及參觀菲島獨有七彩繽紛之花卉，晚宴設於全菲最有名之EDUARDO'S夜總會並欣賞國際表演節目，團員可繼留夜總會內遊覽至深夜，下榻花園大酒店

第七天 馬尼拉—香港
自由活動購買土產紀念品，下午由領隊陪同乘噴射客機於傍晚安抵香港

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

港九各大旅行社聯合廣告 方便讀者查詢參考 請選擇合適者參加

騰達旅遊公司 ☎5-776338 4線
台灣 7天$1.350 9天$1.450(逢星期六/日出發)
台灣青年團7天$1.120 9天$1.220 日本6天$2.080
泰國 5天$1.490 7天$1.890 韓日8天$2.680
星馬泰 7天$2.590 11天$3.190 夏威夷10天$3.990
歐洲 20天$6.290 26天$7.990
美加探親團15天西岸$5.990. 22天東西岸$7.690.
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊
專辦世界各地旅遊簽証，經濟航空客票，移民及學生機票。
香港銅鑼灣怡和街9號[illegible]大廈1605至6室

利華旅運
芝蔴假期 七天環島 $1550
FIESTA FORMOSA 逢星期日出發
一：台北—烏來—豪華夜總會 住圓山
二：故宮—陽明山—飛機往花蓮 亞士都
三：天祥—橫貫公路—梨山—台中 台中
四：彰化大佛—台南—高雄澄清湖 華王
五：乘莒光號火車—溪頭—日月潭 涵碧樓
六：台中—慈湖謁陵—芝蔴城 芝蔴城
七：石門水庫—台北—國父紀念館— 香港
雙十國慶祝賀團 十四天$1550 10月3.4.5.8日
旺角彌敦道577號[illegible]大廈4字樓 880157, 301544

聯耀旅運 3-312678 3-312838 3-661142
$1190七天暢遊菲律賓
全新行程・一流享受
出發日期 3/8, 9/8, 15/8, 27/8
馬尼拉——百勝灘——馬容火山
行程精心策劃・絕無舟車勞頓
夜宿一流大酒店・享受豪華
四晚不同情調夜總會
彌敦道611號[illegible]大廈1502室

台灣快意 直接主辦 3-301277-8
阿里山芝蔴城環島 九天$1.520. 七天$1.350.
寶島溪頭特選 九天$1.440. 七天$1.310.
阿里山團 九天$1.730. 七天$1.520.
住宿：圓山新館・石門芝蔴城・高雄圓山（華王）阿里山賓館・日月潭・涵碧樓・梨山賓館・花蓮亞士都・台北希爾頓大飯店・（內陸機花蓮返台北）專人領隊・行程輕鬆・膳宿一流
逢週一週六 有團出發
特快台証＊平價機票

永達 香港旅遊公司 Tel 3-679161-4 3-660249 O
曼谷之旅
芭堤雅五天遊覽團
全程 HK$1,599
(C.I.免簽証費)
住宿兩晚芭堤雅，乘中華珍寶客機遊覽泰國名勝，多晚豪華夜總會
出發日期：7/8, 14/8, 21/8
住宿達莎酒店及芭堤雅灣酒店

CF 知友 3-665221 3-665222
日本本州六天$2,250.
韓國 五天$1,790.
星馬泰 十天$3,150.
歐洲 二十天$6,625.
菲島七天 $1.250.
[illegible]恒生銀行大廈508室

香港文娛遊覽有限公司 電話5-250302 5-4線 3-661371 676963
馬星泰十二天$3,250. 11/8, 20/8, 17/9.
馬星 八天 $2,650. 11/8, 20/8, 17/9.
泰國 五天 $1,650. 9/8, 16/8, 23/8

宜泰 旅遊貿易有限公司 3-960295 4線
台灣 14天雙十國慶團$1480 4/10及8/10出發(團體証)
台灣阿里山九天$1740 $1510 (27/8, 24/9, 21/10, 19/11, 22/12, 24/12)
曼谷芭堤雅五天$1490(逢星期六出發)
曼谷芭堤雅六天$1590(逢星期二、六出發)
馬星泰十一天 $3250(5/8, 12/8, 19/8)
韓國五天$1790(逢星期五早上出發)
韓日十天$3290(逢星期六出發)
日本七天$2590(逢星期二出發)
旅遊來宜泰 便宜又愉快

CIC 吉時吉 旅行社有限公司 3-694971 3-695545
歐洲十四天 $5350
韓日八天 $2890 9/8 23/8
美加 東西岸十八天 $9850 26/8 6/11
歐洲二十八天 $14900
曼谷六天 $1550 14/8 28/8
台灣芝蔴城九天 $1750 6/8 13/8 20/8

發達時 旅行社 香港有限公司 電話：3-686888 3-661688
韓國四天 $1,690 8月26日
菲律賓七天 $1,290 七月份全部銘謝客滿 8月15日
泰國芭堤雅五天遊覽團 $1599 7/8, 14/8, 21/8

EXPRESS 迅捷 旅運貿易公司 5-241753, 5-264936
菲島 七天 $1250.
台灣 七天 $1330.
日本鹿兒島七天$2680.
韓日 九天 $3250.
泰國 六天 $1590.
星馬 七天 $2390.
◀團體參加 收費另議 專辦各國簽証及機票▶
香港皇后大道中84號[illegible]大廈1102室

裕億 旅運貿易公司 5-234939 5-245337
菲島 六天1280 七天1290 (菲航)五 逢星期六 出發
台灣 四天1090 九天1800 逢星期五六出發
曼谷 五天1490 六天1580 逢星期日六出發
歐洲20天6625 6/8 13/8 17/9
日本七天2680 12/8 20/8 26/8 3/9 17/9
代辦菲 各國簽証，團體出發，特價機票

華旅有限公司 5-244109 0, 5-243396
台灣 阿里山芝蔴城九天$1800 逢星期六出發
雙十節十四天暢遊$1550 十月四日出發 團體特價優待
日本六天$2080
韓日十天$3390 逢星期六出發
韓國四天$1750 逢星期六出發
日本七天$2550
泰國五天$1599
中環德輔道中58號利興大廈604-6室

萬邦 ☎5-763344-5 9 7 假日照常
台灣 十天環島阿里山團(逢星期日出發) (大韓航空公司贊助) $1,480. 暢遊台北・故宮・花蓮・日月潭・阿里山等
日韓 五天聯遊(逢星期五出發)回程可自由選留台北 $1790. 暢遊日本・漢城・板門店・華克山莊等
日本 本州六天(逢星期五出發) 住東急・赤坂東急大酒店 $2,050. 暢遊東京・橫濱・鎌倉・箱根・熱海・富士山
情商胡章釗先生抽獎，獎品贊助機構：
瑞士銀行有限公司・TEAC香港有限公司・[illegible]
香港銅鑼灣軒尼詩道458號全聯商業中心1401室

大眾旅行社 5-451382 5-440601 5-440791
台灣觀光團
九天$1460 七天$1330
逢星期六出發
倫敦美加東南亞
(學生＊旅遊＊移民＊機票)
香港干諾道中64-65號[illegible]大廈1102室

七十名大陸逃港難胞代表 今往美駐港領事館 抗議范斯媚共之行

【本報訊】七十名大陸逃港難胞代表，今日中午將前往美國駐港領事館，抗議范斯大陸媚共之行。

全體逃港難胞推舉的七十名代表，將於今日上午十一時聯袂到花園道美國駐港領事館進行抗議行動。

此舉乃為表達大陸逃港難胞反共決心，並促請美國停止與中共「關係正常化」的聯匪外交政策。

范斯短期內將前往北平，全世界自由人士已正視其行動，民主陣營與論界亦一致抨擊其所為，並希望他在北平與中共切勿作出賣盟友之行為。

本港自由僑團發起 一人一信運動 促美停止與中共關係正常化

【本報訊】促請美國停止與中共「關係正常化」，本港十個自由團體聯合發起「一人一信運動」，通函各會屬下成員，致函美國總統卡特及其他美政府官員，呼籲美國認清敵友，懸崖勒馬，停止與中共勾結，並珍視中美兩國現存的友誼。

在港發起一人一信運動的團體包括：青鋒社、華青社、光華健身協會、上水民安促進會、網球健身院、自強社、中華函授學校香港校友會、光大文館會、官塘區自由商販聯誼會、自由青年協會等十個僑團，估計擁有超過五千名會員，所有函件將分別由各僑團直接寄交美國華盛頓白宮卡特總統，國務卿范斯，參議院多數黨領袖勃德及眾議院多數黨領袖萊特等。

郵政局上財政年度 處理郵件近三億件

【本報訊】郵政局昨日發表之數字顯示：截至一九七七年三月三十一日止之上財政年度內，郵政局處理之郵件創下二億九千二百五十萬件之紀錄，即平均每天約處理郵件八十萬件。工作量與前年度比較，增加了百分之六點四。

由於業務增加，與及依照國際郵務聯會大會建議於一九七六年一月起調整海外郵件郵費的原故，一九七六——一九七七財政年度之收入幾達二億九千零七十萬元，與一九七五——七六年度比較，增加百分之十六點三即四千零二十萬元。

去年本港寄出之航空郵件，包括信件、明信片、印刷品、小郵包及包裹，其重量較前年所投寄者，約增加二百八十萬公斤，即逾四分之一。

至於郵遞或寄遞之海外信件，其數量仍保持郵件總數之一半，由一九七五——七六年度之一億三千三百八十萬件，增至一億三千七百七十萬件，反映本港市民與世界各地均有聯繫。

至於本地信件，與一九七五——七六年度比較，亦增加百分之十點一，即由一億三千五百萬件，增至一億四千八百七十萬件。

但投寄之各類郵包，除航空郵包在重量方面增加百分之二十五外，其餘均普遍減少，例如本地之郵包，減少了逾百分之二十三，該等郵包在一九七五——七六年度之投寄數量頗逾十萬零四千件。

寄往大陸之郵包亦繼續減少，由七十七萬三千九百件減至五十五萬五千八百件。同時由海外寄來本港之郵包，亦稍為下降，由五十二萬六千九百件減至五十二萬三千八百件。

當局耗資逾五千萬 興建沙田新火車站

【本報訊】沙田新市鎮將興建一座耗資達五千六百萬元之火車站。新火車站之設計，及為乘客所提供之各種設備及便利，足與紅磡之火車總站媲美。

工務司署即將公開招標承辦該車站重建計劃的首期工程，以應付隨沙田新市發展俱來的額外來往鐵路乘客。

工務司署土木工程處鐵路工程部署理總工程師梁純樂昨日（星期四）表示：「此外，在第一期工程中，將會增建兩列有上蓋之月台，使登車地方更為方便，及將乘客與軌道隔離以增加乘客的安全。」梁氏補充說，此期工程合約亦將包括興建火車橋工程，地盤工程及裝置各項設備等。

至於第二期工程，則是在下面為月台及火車軌道的鋼筋混凝土平台上，興建一座新火車站。

梁氏說：「新火車站廣場之面積廣闊，足以容納二千六百名乘客，其中設備堪與紅磡總站者相比。他續說：「此等設備包括售票處及站長辦事處，餐廳，鐵路酒吧，園藝松，小型銀行及鐵路職員膳堂暨更衣室。」他繼說：「紅磡與羅湖之間的雙軌火車綫亦約在此段時間完成，使這個新市鎮的交通大為改善。」

重建車站計劃又將包括在車站範圍內鋪設另兩條軌道，供供貨運火車使用及停留。

謀得利暑期抽獎 買唱片獲獎名表

圖為孫秉福（右）抽獎時攝。

謀得利琴行公司舉行別開生面之暑期抽獎，八月份第一次抽獎，經於昨日在太子大廈閣樓謀得利門市部，由執行董事孫秉福主持公開抽獎，買唱片中獎者十人，每得星辰表一個，影印文件中獎者十人，每得「狄嘉」長壽唱片一隻，現場嘉賓顧客參觀者甚眾，由謀得利總經理吳頌堯及副經理陳妙玲小姐，協助孫秉福抽出幸運號碼，該等號碼今日刊報廣告並個別通知，即場嘉賓黃君獲中星辰表一個。第二次抽獎已定於本月卅一日星期三下午在同一地點抽獎，凡光顧影印文件，可獲得長壽唱片，買唱片，可得星辰表。

美秀蘭及法美女團 海洋夜總會演出超旺

法國美女歌舞團，自從在海洋夜總會演出以來，由於歌舞超卓，美女如雲，轟動港九，晚晚滿座，而且每週更換節目二次，幕幕精彩，冶艷動人，多采多姿，越演越旺。影視紅星美秀蘭，近在尖沙咀海洋夜總會客串演唱，由於美小姐台風卓越，歌喉美妙，擁躉甚多，電視演出，固受歡迎，與人演唱更魅力迷人，因此連日來，在海洋夜總會與法國美女歌舞團，共結一台，合錄正是相得益彰，觀眾讚好。

港生可申請獎學金 往日接受大學教育

【本報訊】本港學生擬獲得獎學金前往日本接受大學教育者，可到本港教育司署設於禮頓道九十一號雲翠大廈之海外留學生及獎學金組查詢及索取申請表格。教育司署發言人宣佈上述消息時說，日本政府現根據文部省獎學金方案，提供兩名獎學金給予本港學生於一九七八年前往日本就讀。其中一名獎學金係供在東京外文大學主修日語，另一名獎學金則係供在一所國立大學修讀社會科學及人文學之用。

申請該兩名獎學金之學生必須考獲香港大學或香港中文大學之入學資格或獲得更高學歷，並於一九七八年年逾十八歲但又未滿二十二歲，彼等同時必須願意以日語接受大學教育。申請者必須於一九七七年九月十三日前將填妥之表格及其他可資證明之文件交回該組。申請者之名單由教育司推薦，再由日本駐港領事兼新聞及文化館館長予以考慮。

申請歸化英籍啓事

梁天炎（LEUNG TIN YIM）又名梁務柱（LEUNG MO CHU）梁保祿（PAUL LEUNG）住九龍美孚新邨百老滙街四十四號十九樓A座，現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准予其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

MOUTRIES LUCKY DRAW
15.8.77. TPC Lic. No. SD0092

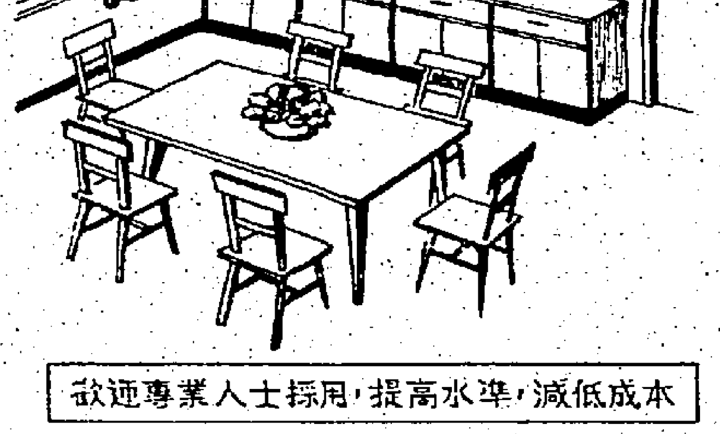
WINNING NOS.

1. 0056 0061 0353 0404 0842
0930 0964 1032 1037 1117
(each will get a Citizen Watch)

2. 6024 6087 6088 6111 6117
6126 6144 6170 6200 6210
(each will get a DECCA LP record)

Winners will be notified by mail.
The next Draw will be conducted on 31.8.77.

香港德明校友會（不牟利）有限公司主辦
德明院校 日夜校 招生
大專部：各學系一年級新生及二、三年級轉學生
日 中文部：㊀中一至中五（文理組及重讀生） ㊁中六大學預科文理組（中大班及台大班）
夜校 小學部：小學各年級
日校 英文部：F.1至F.5及重讀生
考試日期：報名時通知（夜校：隨到隨考）八月十日開學
校址：九龍旺角山東街十八號（近海傍）電話：㊂三〇二三五一七
附註：本校為紀念國父而創辦，歷史悠久，管教嚴，設有多種獎學金，凡升中試派有學位者一律依照津貼學校學費標準優待。
校監：謝秉鈞 校長：袁國維

DYLON® 大龍 木料水漆（英國製）
府上的傢俬舊了，有失觀瞻甚或討厭，如要翻新，請買
（英國製）大龍 木料水漆
自己或動員家人，利用餘暇，照簡易使用方法，使舊傢俬煥然一新
「大龍」木料水漆 的好處是：
•用法簡易，雖非專家，就算學生，也能使用自如，英國及歐洲的家庭，均早已採用。
•顏色多種，利便配色或轉色，你有美術天才，大可運用各色把傢俬搽得更多采多姿。
•價錢經濟，不假外求，用一些勞動力，隨心所欲，得到滿意效果，而且慳了不少錢。
•快捷妥當，工具及配料簡單，不會漬污衣物，又有各樣麻煩，稍懂工藝，試用便知。
•用途廣大，枱椅床櫃易如反掌，大如地板木牆等一樣有效，令你親友讚賞你的才能。
使用法：
1 配色，然後將木器洗抹乾淨。
2 用沙紙將木器擦勻，再用白酒精抹淨浮污。
3 將一盒「大龍」木料水漆溶解於二十安士之清滾水中。
4 用毛掃或白布將水漆順着木紋搽在木器上。
5 第一次搽完乾後，再搽第二次。
6 第三次則搽上「大龍」木料防火防水透明膠劑，以保存木器的表面，如此則傢俬煥然一新了。

香港總代理 友利洋行有限公司 電話 3-634391（4綫）
早在本港出售 現更竭誠推銷 各地五金油漆店均有發售
歡迎專業人士採用，提高水準，減低成本

哥林比亞無綫電學校
原子粒機及電視工程函授科
學費20元包括書籍器材發送回家實習每週末還時回校上課
無綫電及電視全科日夜基本班 小學程度 九月三十日開學
無綫電及電視全科日夜深造班 中學程度 九月三十日開學
船舶電台電訊科九月五日開學 學校保送考取無綫電生執照
校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備現模龐大歡迎到校參觀索章 請電K862483K789115即免費寄上

日晚報聯刊 特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報
合共收費三十五元
連刊七天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通廣告為限。啟事及書類除外。

瑪利亞書院
校址：深水埗青山道339—345號 恒生銀行大廈3—6樓
美加台大預科招生
English Language / Chinese Language / Mathematics / Chinese History / History / Economics / Geography / Civics（公民） / Physics / Chemistry / Biology
入學資格：曾參加香港中學會考，及格科目不限。
本校代報美加及台灣各大學入學試。

金山輪船公司 訓練班
招訓：航海，輪機及航特班。
特點：訓練九個月，免費，每月有勤學獎金壹佰元。
資格：廿五歲以下，中學會考英數理或化三科合格，航特班須F4以上程度，航海生無近視及色盲。
手續：備身份證學歷證件及四吋半身近照三張。
日期：一九七七年八月12日至24日報名。
校址：九龍佐敦道渡船街文苑樓24號三樓。
電話：③八五八六六四。詳章備索。

中環旺樓商住兩用
利源東街八號實用面積500呎
祇餘一層
△中區最旺 △前舖後居 △租金廉宜 △雜費全免
請即洽承業有限公司⑤二七壹二七三 或生記租務處③六七三弍九一 ③六七三弍九三

高尚住宅旺中帶靜
灣仔莊士敦道26號東生大廈三個單位485呎及645呎（九月入伙）
☆最近中環 門口電車
☆面積實在 兩個浴室
☆鄰近銀行 郵局街市
☆已裝煤氣 公共天綫
☆日夜看更 安全業著
請電生記租務處③六七三二九一或六七三二九三 ⑤二七一二七三約時看樓。或電承業公司

住宅或寫字樓 獨立
灣仔海傍分域街18號實用面積約仟二呎
☆門前巴士三分鐘抵中環
☆隔鄰銀行停車場
☆日夜看更安全稱著
☆價錢公道雜費全免
請電生記租務處③六七三弍九一或③673293 或請電承業公司⑤二七壹二七三

尖沙咀寫字樓
遊客區彌敦道100號東英大廈約1020呎
1 旺盛地區租金廉宜
2 日夜看更安全稱著
3 中央冷氣寧靜舒適
4 統一管理不收雜費
請即洽東英大廈201室生記租務處 或電③六七三弍九一或③六七三弍九三

最新款式 電風扇
$230. 16吋：扇地座 $ 39. 6吋：扇枱
$195. 16吋：扇底樓 $ 95. 10吋
$135. 14吋：扇牆掛 $115. 12吋
台灣民生公司
四店：尖沙咀·旺角·北角·灣仔

本港八大旅遊機構
信譽卓著 歷史悠久 專業旅遊 服務週到（排名不分先後）

安達 3-686231 5-248127
菲律賓逢每週六出發 台灣：27/8 24/9 8/10
6天東京：22/8 19/9 17/10 14/11 16天歐洲：18/9
日本本州：22/8 19/9 17/10 14/11 21天歐洲：19/9
星馬泰：21/9 19/10 16/11 美加東西岸：14/9 21/12
7天馬星：21/9 19/10 16/11 美加西岸：21/12

鐵行 5-263191 4綫
歐洲風光好·鐵行導君遊
十九天特選博覽團
廿一天逍遙渡假團
廿四天豪華博覽團
三種行程 各異奇趣 全部於八月至九月間出發
餘額無多 報名從速
專人協辦各地簽証，代售世界各地機票

世界 3-673121 5-225181
馬尼拉五日遊
馬尼拉·碧瑤五日遊
特級豪華享受祇需普通費用
乘國泰航空公司定期班機，早機去夜機返足五天住宿富麗堂皇馬尼拉半島大酒店貴賓式享受，名額有限，請從速報名，以免向隅
出發日期 26/8 9/9 23/9
南非豪華十四天遊 2/12
本社旅行團路綫凡多，精美說明書備索查詢
海外旅遊部：九龍彌敦道東英大厦107室 電話：3-686147

康福 5-258131 4綫 3-693271 2綫
台灣 9月3.10.17.24. 10月1.8.15.21.29. 11月5.12.19.26.
韓國日本日光 9月17日
日本本州日光 8月23日 9月22日
鹿兒島南北九州 9月17日
日本北九州韓國東京 8月18日 9月15日 10月15日
馬星泰聯遊 8月18日 9月25日
日本福岡韓國五天 9月23日
菲律賓 8月23日 9月16日

安樂 5-255171 10綫 3-674001 3綫
美國加拿大：29/8 8/10 29/10 12/11 5/12 日本本州：29/8 19/9 29/9 8/10 29/10
台灣阿里山：29/8 19/9 29/9 1/10 15/10 鹿兒島東京：29/8 19/9 29/9 29/10 19/11
菲律賓碧瑤：29/9 1/10 15/10 本州韓國：29/8 19/9 29/9 8/10 29/10
曼谷芭提雅：29/8 11/9 29/9 8/10 29/10 九州韓國：29/8 19/9 29/9 29/10 19/11
泰馬星聯遊：29/8 11/9 29/9 8/10 29/10 韓國濟州島：29/8 11/9 29/9 8/10 29/10
馬星聯遊：17/8 29/8 18/9 29/9 8/10 非洲仙境遊：29/9 15/10
夏威夷羣島：29/8 4/10 31/10 12/11 5/12 澳洲紐西蘭：29/9 19/10 3/12
（九龍東英大廈商場分公司，假日下午照常）

雅達 5-237171 4綫 3-684411
澳洲·紐西蘭 十二天 8/11 22/12
鹿兒島南北九州宮崎自然動物園七天 20/8 24/9 20/10 19/11 24/12
箱根·熱海·東京·名古屋·富士山六天 19/8
歐洲豪華團 二十天 17/9
曼谷·芭提雅 五天 26/8 16/9 4/11 23/12 28/12
菲律賓·碧瑤 六天 逢星期四出發
東京週末遊 五天 逢星期五出發
免費協辦各地簽証·安排世界各地旅遊

大地 5-233260 5-227471
五天東京：20/8 台灣：20/8 17/9 22/10
六天名古屋：19/8 17/9 菲島碧瑤六天：19/8 17/9 7/10
七天珍珠：20/8 馬星泰：12/8 23/9 21/10
八天九州本州 20/8 10/9 24/9 泰國明珠：17/8 27/8 29/8
韓國5天：19/8 26/8 2/9 美加：9/8 17/9 22/10 19/11
免費協辦各地簽証，代售世界各地機票

半島 3-694951 10綫 5-249201 5綫

台灣六天及九天遊	8月20.27	9月3.10.17.24
全日本鹿兒島富士	8月16.20	9月17.24
日本本州及北海道	8月20.27	9月10.24
日本韓國聯遊九天	8月20.27	9月10.24
泰馬星金馬崙高原	8月21	9月4.11.18.25
馬星七天雲升樂遊	8月17.24	9月7.14.21.28
泰國芭提雅及清邁	8月21.28	9月4.11.18.25
菲律賓碧瑤六天遊	8月20.27	9月3.10.17.24
馬星菲律賓十天遊	8月17.24	9月14.28
美加東西岸夏威夷	9月15	10月8.22 11月12
歐洲西班牙滿堂遊	10月10	11月18 12月16
澳洲紐西蘭十二天	10月5	12月21

（本公司代理各大航空公司客票及總代理世界各地大酒店歡迎查詢定位）

[illegible]計劃受影響 [illegible]設備完善 [illegible]租仍受歡迎

【本報訊】在掩近官方靈通消息，在房屋署展開「居者有其屋」之重建舊邨計劃下，目前居於舊邨，即以前之七層徙置大廈人數不少，故其重建計劃分期逐步進行，首先是重建石硤尾新區，跟着是大坑東、大窩口及柴灣，由於七層徙置大廈的居住設備不佳，當局計劃要全部拆卸改建新型廉租屋。

新型廉租屋，面積較大，且設有獨立廚房廁所，住客須付出較昂租值，但最貴亦不會超過二百八十元，何文田愛民邨因環境特殊，三年前其租值已三百五十元，比其他新邨同樣面積樓宇貴了一百元。

本來規定有資格入居廉租新邨的，其每月入息以不超過二千六百元為限，但現在因生活程度高，普通一家數口收入，當不止此數，一般人申請時大部數少，故房屋署人員，對於調查其收入方面，會將其短報收入百份之卅，因此估計其每月付出房租不會超過百份之廿，大部是在百份之十五左右。

在執行重建計劃，將舊邨住戶遷入新邨廉租時，舊邨居民，雖然房租仍是三數十元，但收入方面，因時移勢易而增了數倍，却仍希望照舊原有租值不變，然而新型廉租屋設備既佳，費用自昂，因此舊邨居民對此等廉租屋租值認為太貴，可是話雖如此，據所知，當舊邨大厦拆卸改建，居民願意遷往其他新邨廉租屋估了百份之八十，祇百份之廿，因所遷往之新邨太遙遠，對其工作上不方便而不願意遷離，與正無力負担租金則絕少。據悉：房屋署人員查悉情形屬實，亦會便其暫留下，或遷往就近租值較廉之屋邨。

去週房屋署高級人員親自率同三百名經過訓練之理工學院員生，分往興華邨、葵盛西邨、麗景邨，作一調查統計，共抽查了六千住戶，由具有科學方式調查，並不是如最近某一個所謂志願團體在九龍仔大坑東所派出公共房屋居民生活情況調查表內，其中一項詢問，對現時租金覺得貴或平？因居民就算心目中認為不，也會答貴，因為他們恐防會加租，故不切實際，而理工院員生則祇問其現時租金，認為合理，及有否困難。

據目前九龍仔大坑東第一批有資格遷入其他新邨廉租屋租金二百五十元者共有一千六百人，故該志願團體之調查統計，殊有不實不盡。

弱智人士達九萬 極需要適當教導

弱智會社總幹事鄧福全 分析智力遲鈍幾種原因

【本報訊】雖然在香港四百多萬人口中，估有九萬的弱智人士，但祇要給予他們適當的教導及關注，他們亦是社會的「建設」分子而非社會的「負擔」。

香港弱智兒童及青年人會社總幹事鄧福全，昨午於九龍扶輪社午餐例會上作出上述談話稱：導致智力遲緩的明顯原因有幾種：(一)母親懷孕時患有傳染病、腺狀分泌不規則、接受過量愛克斯光照射，營養不足、藥物或接受有缺點的治療；(二)在分娩時嬰兒缺乏氧氣及遭受骨盤壓抑；(三)嬰兒誕生後頭部因受意外，毒害、腺狀分泌、發高燒、未足月等損害；(四)因遺傳而導致智力遲緩等。

大部份弱智兒童的普遍病徵是：(一)幼年發展延遲，特別是行路及談話；(二)在學成績差劣及遲步；(三)記憶及注意力差；(四)很難明白指示；(五)仍保持幼稚的習慣，通常所有智力遲緩的人士，在他們一生中，其智力祇能停留在平均八至十二歲之間，其中又有幾個嚴重的，在他們長至成人期間，不能自己梳洗及穿著，講話或站立，智力祇停留在嬰兒時期。

鄧福全表示：這些弱智兒童可能來自受高深教育及文富的家庭，但祇要給予他們適當的訓導關懷，其弱智的程度就不致轉壞。

香港弱智兒童及青年人會社成立於一九六五年，現有兩間特殊學校，五個日間中心及四個宿舍，提供與一千個輕微及嚴重的三至二十歲的弱智人士。該會將於今年十月在理工學院開設特殊教育導師訓練班，及增辦多個公開性講座，通過這些講座，使社會各階層人士能徹底瞭解弱智人士的情況，消除社會人士對他們的漠視。

除了志願及義務團體的幫助外，亦有三個政府機構照顧這等弱智人士、包括教育司署（提供服務予那些在學年齡的輕微弱智人士）、社會福利署（提供服務予中等弱智人士）、及醫務衛生署（照顧嚴重弱智人士）等。

醫生執照試合格者 下月開始臨床見習

今年不合格者明年可重考

【本報訊】醫務委員會執照組宣佈：在今年執照試獲得合格之應考者，將由一九七七年九月十九日起，開始於各認可醫院內進行臨床見習期之評估與訓練。

獲得執照試最後部份合格之一百一十二名應考者中，有九十九名表示願意在下月即開始其臨床見習期，而有三名則基於個人由理，要求將見習期延後。

執照組秘書楊宇仁解釋稱，參與臨床見習者所需履行之職務與住院見習醫生相同，並必須參加各項講授與示範課程，在見習期內，彼等可獲香港政府支付與住院見習醫生相同之薪金。

執照組現再接受未能在本港註冊之醫生進行登記投考執照試，而在今年考試未獲合格之應考者亦可重新報名參加一九七八年之執照考試。

楊氏繼稱，凡屬首次報考或未能取得今年考試第一部份合格之人士，必須在九月十七日前，遞交申請書。至於重考第二或第三部份執照試者，則可於一九七七年十二月三十一日前之任何時間內再行登記。

此外，今年所有報考者必須連同申請表格繳交法定報名費港幣一百元，該費用一經繳付，概不發還。

參加考試之資格規定，並無改變，即應考者必須持有証明曾接受不少於五年全日制醫學訓練的畢業証書，獲准在港居留及工作，及品行良好。

申請人需於稍後日期接受會見，以便鑑明其証件與經驗，並出示該等有關文件之正本以為佐証。

楊秘書稱，明年之考試預料在四月至七月間舉行，照舊分三部份進行，即專業知識之選擇題試卷，衛生之專業英文案試及臨床醫學知識口試。有意報名投考或再次登記參加一九七八年考試之人士，只需將一個不少於九吋乘四吋書上「執照試申請表」字樣，本人姓名，地址及貼上郵票之回郵信封，寄至香港禮頓道九十一號禮頓大廈四樓執照組，或親自前往該執照組，即可索取申請表格。

李東海接受紀念品，由永遠名譽會長李永森代表致送（上）。李達三接受紀念品，由永遠名譽會長何池彬致送（下）。

港九電器商會宴賀 李東海獲勳李達三晉紳

港九電器商會同人，以該會會長李東海，最近榮獲意大利總統頒授GRANDUFF ICIALB爵士勳銜；永遠名譽會長李達三榮膺非官守太平紳士之光，一時並顯變傑，誠同人之光，日昨(十六)日在九龍漢宮酒樓，舉行慶祝宴會，首由該會理事會代表蔡頌雋致歡迎詞，繼由該會永遠名譽會長李永森、何池彬代表分向李東海、李達三致送紀念品，嘉賓黎時變、翁佑，相繼致詞申賀，對李東海、李達三兩氏，造福社會之豐功偉績，讚揚備至，旋由李東海、李達三分致謝詞，語多謙遜，九時入席歡宴，觥籌交錯，全場充滿慶祝氣氛。

天氣·潮水

朗。吹和緩至清勁東風，天色晴朗。最高氣溫約為攝氏卅二度。昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿九度，濕度百分之八十一。

高潮：下午十二時零三分。

低潮：上午五時三十七分。下午六時十六分。

昨晨本港存水統計

昨日上午九時，除萬宜水庫存水二十億六千萬加侖外，本港各水塘之存水量為三百五十八億二千萬加侖，即佔總貯量百分之五十三點二。

去年同日之存水量為六百一十八億七千六百萬加侖，即佔總貯量百分之九十一點一。

殘廢婦被斬死 其夫被控謀殺

【本報訊】黃大仙下邨一宗倫常慘劇，涉嫌謀殺妻子的死者丈夫，昨已被警方落案控「謀殺」罪名。

被落案的男子名梁勝，六十一歲，目前仍在伊利沙伯醫院犯人病房接受治療。

兇殺案發生於八月十七日下午一時許，年約五十五歲，雙腳殘廢的婦人李惠玲，在黃大仙下邨第十二座二×八室與丈夫爭吵時，被人用菜刀斬傷，後因傷不治。

警員醉酒當值 拔槍指嚇途人

行為不檢被炒魷魚

【本報訊】一名警員在當值時飲得酩酊大醉而且拔槍指嚇人，因而導致被炒魷魚。此項行動是警務處長根據一項修訂法例所採取的，為了公衆利益，警務處長可將任何他認為有損警方聲譽的警方人員解僱。

有關上述行動，本報獲警方發言人証實，該名於上月十二日在赤柱當值時喝醉酒及拔槍指嚇一菲籍女子的警員，已於本月十二日遭解僱，事發後，被警員拔槍指嚇的菲籍女子瑪利，接電給電台一個清晨節目，稱她在上址步行時，遭一喝醉酒的警員拔槍指嚇，使她嚇得花容失色，拼命而逃，有關當局獲悉此事後展開調查，結果將上述行為不檢警員解僱。

警方拘一獨行賊 籲事主挺身認人

【本報訊】警方昨呼籲十七名被劫事主與警方聯絡，他們分別在過去四個月來，在土瓜灣英豐工業大廈遭同一名獨行劫匪行劫，涉嫌與該等劫案有關的疑匪已被警方拘捕，並協助調查中。

被捕之可疑男子年約廿六歲，於前日在土瓜灣英豐工業大廈內，被埋伏的探員發覺可疑而將其拘捕。

警方相信該名一男子涉嫌自五月以來，在該大厦內發生的三十宗劫案有關。

其中十三名遇劫事主已先後向警方報案，從各人口供中，發覺劫匪屬同一人，而另外十七名事主則尚未與警方聯絡。

警方同時起回卅多件不同的財物，包括手錶、玉墜、頸鍊、戒指等。

警方並呼籲曾經在該大廈的遇劫而未報案的事主：請與警方聯絡，被捕男子目前仍協助調查。

讀者捐款賑台風災 九個社團捐款滙台

【本報訊】為救助台省風災災胞，本報讀者及本港各社團繼續熱烈捐輸。

署名「的士佬」的一位本報讀者，昨日交來一百元，指定捐助予台省風災救災之用。連前本報共收善款港幣一萬三千一百元正。

又訊：新界大埔區之大埔商會，惠州同鄉會大埔分會，大埔青年會，大埔街市蔬菜鮮魚商會，大埔番禺同鄉會，大埔民安促進會，蘇氏宗親會大埔分會，大埔蔬菜產銷有限合作社，大埔惠州體身學院同人，為響應港九各界賑濟台灣風災災胞義舉，旬日以來發動有關人士盡力獻捐。日前經將籌得善款，折合台幣三萬肆千三百二十元，匯交台北僑務委員會。

新界大埔商會並代表致電予僑務委員會委員長毛松年向受難災胞慰問。

行政立法兩局辦事處 韋能信接任執行秘書

【本報訊】兩局議員辦事處自成立以來，市民對其之認識和信賴日漸增加，因此市民在遇到困難時，通常都向該處投訴或尋求代為解決的辦法。

當投訴人到該處投訴時，可立即獲得接見並代為登記投訴內容，然後迅速將案轉交政府各有關部門加以調查及處理，另一方面，從過去情況而觀，各政府有關部門相當合作，如有事實根據，很少不立刻加以處理受理。

該局前執行秘書必榮治經已退休，現由韋能信接任，韋氏在政府各部門工作有年，曾任官務民政主任，目前兩局議員辦事處獲政府同意調借韋氏二年。韋氏工作經驗豐富，且諳中文，對協調工作，諒能順利執行。

利瑪竇書院

招收F.7、F.6、及中六新生通告

本書院下列大學預科班級尚有餘額，現開始接受新生入學申請

屬校	校址	班級
香港第一校	西營盤第三街103號 電話：H402480	F.6文組 F.6理組
香港第二校	灣仔船街九號 電話：H275014	F.6文組 F.6理組 F.7理醫工組
九龍第一校	深水埗海壇街145至149號 電話：K794455	F.6文組
九龍第二校	尖沙咀山林道5號及18號 電話：K692623	F.6文組
九龍第三校	深水埗鴨寮街28至36號（長沙灣球場側） 電話：K813010	F.6及中六文組 F.6理組 F.7理醫工組

凡欲申請上列班級者請於上午十時至十二時攜帶學歷證明書親自到上述校址辦理申請手續。

本校大學預科班分別設有港大入學試、中文大學入學試及英國G.C.E課程並分文、理、醫、工各組。有關詳情可於申請時查詢。

本集團經營香港海外十二大酒樓夜總會

國際酒樓夜總會 旺角彌敦道六一一號 電話：三·三〇二二四二四

總統酒樓夜總會 北角英皇道四八〇號 電話：五·六三弍二六

豪華酒樓夜總會 油蔴地彌敦道三四九號 電話：三·八八五〇五七

中國大酒樓 灣仔莊士敦道十八號 電話：五·二八二八五七

新亞大酒樓 旺角彌敦道六〇〇號 電話：三·八四四五二五

百樂門酒樓 灣仔軒尼詩道三六八號 電話：五·七弍七弍

萬宜大酒樓 旺角西洋菜街六號 電話：三·八五二弍五五

趣華大酒樓 旺角西洋菜街八十二號 電話：三·九五九九九三

文華大酒樓 旺角豉油街十七號 電話：三·八四六五〇四

瑞香園酒樓 油蔴地佐敦道五〇四號 電話：三·七四六九

英國倫敦中國城酒樓 倫敦高雲迪街七號 電話〇一·四三七六四一九 7-14, Coventry Street, London, W.1 Tel: 01-437-6419

加拿大多倫多國際酒樓 多倫多日打西街四二一九號 電話：三六六〇六六三 421-429, Dundas St. W. Toronto, Ont. Tel: (416) 366-0663

大酒樓氣派·大衆化價錢

喜筵壽酌由三百元起

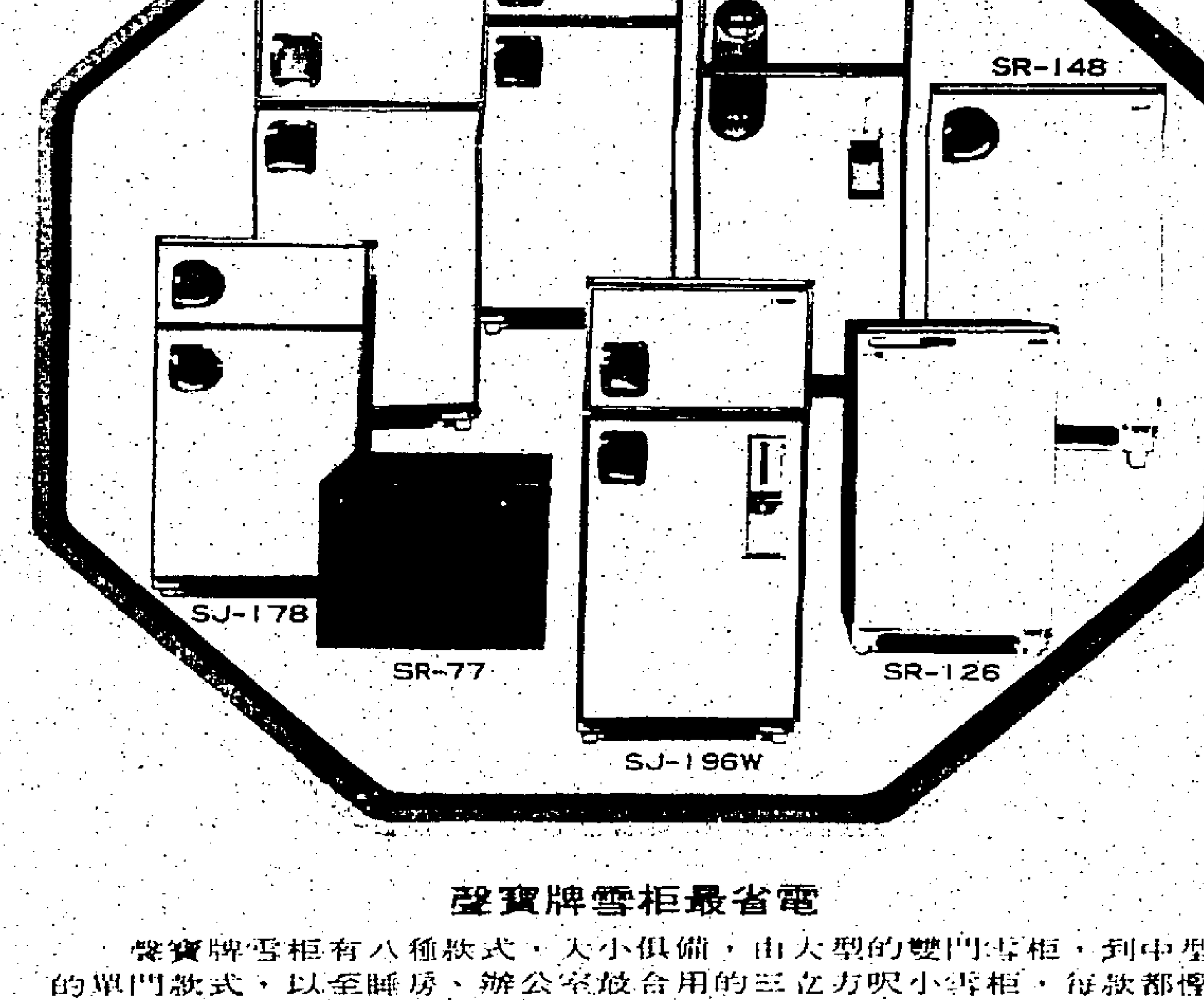
社團宴會由二百廿元起

席數不拘多少·一律不收加一

倫敦中國城酒樓特價翅席英鎊四十鎊起

多倫多國際酒樓特價翅席加幣一百元起

八種款式 八面威風



聲寶牌雪柜最省電

聲寶牌雪柜有八種款式，大小俱備，由大型的雙門雪柜，到中型的單門款式，以至睡房、辦公室最合用的三立方呎小雪柜，每款都慳電夠凍，優點特多，堪稱八面威風。

* 隔離式肉類保鮮室，將肉食、魚類與其他食物隔離，使魚肉類保持新鮮原味，柜內亦不會有異味。
* 新設計旋鈕式冰格，只要輕輕旋鈕，冰塊即自動跌出，方便之極。
* 柜門設內藏式冰水機，取用冰水，無需打開雪柜。
* 設有無霜冷藏格及自動溫度調節設備。
* 每款均配防熱柜面，可作枱面使用。

聲寶牌雪柜，好用又實際，每款各有特色，歡迎分期付款。請往各大電器行參觀選購。

SHARP 聲寶牌 總代理：樂聲電器有限公司

香港中環太子行1621－1629室 電話：5-257272(9綫)

以至誠及技術提高生活素質 陳列室：香港萬宜大廈U－24 電話：5-228380、5-228985

東南無綫電專科 招男女生

科別：(一)高級無綫電及電視工程科(二)高級彩色電視工程科(三)無綫電報務科(四)無綫電及電視技術科(夜校)

試期：八月卅日 開學：九月六日

校址：旺角花園街七十五號

電話：K九六零一二二六

監督兼校長鄺文熾

嶺東中學（日） 愛丁堡書院（夜） 校招生

創校四十七年．自建校舍．管教完善

班級：中文中學：中一至中六 英文中學：F.1至F.6（大學預科） 中文小學：小一至小六 幼稚園：高、低班

中五及F.5學生，全部保送參加會考，即收重讀生。本校為政府三年受助學位學校，曾參加升中試者，優先取錄。夜校中文中學，英文中學，英專各級，同時招生。

校址：九龍深水埗基隆街184至190號（近南昌街）

電話：K—八〇九一四五 K—八一二五五五

校長：陳劍科

告示

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，現擬頒發命令進行下開工程：——

將域多利道、沙宣道、金粟街及碧荔道之部份路綫，路面闊度及水平予以修改，其各該範圍業已在圖則HH2861及HH2862內分別用粉紅色，粉紅底黑斜綫，灰色，灰底黑斜綫及藍色表明。

上述圖則，現存香港政府合署西座地下中西區民政處諮詢分處、花園道美利大廈二十樓地政測量處及香港仔大道二十二號南區民政處供各界人士查閱。

任何人士，如反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年九月十二日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中敍明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益，及該物業受影響之情形。此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失，或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年十月十二日或該日之前將申請書送達工務司署。

特此公佈週知

一九七七年八月十二日

署理工務司 貝璋

告示

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，現擬頒發命令進行下開工程：——

（甲）將青山道、梨木道、葵涌道、國瑞路及長榮路之部份路綫及路面闊度予以修改，其範圍業已在圖則NH2969（以下簡稱「上述圖則」）內用黑斜綫表明。

（乙）興建兩條新路以連接青山道與國瑞路，並在葵涌市鎮地段第四十六號附近興建一條行人隧道，其範圍亦已在上述圖則內表明。

上述圖則現存於香港政府合署西座入口處中西區民政處諮詢分處、九龍何文田香港房屋委員會總辦事處大廈六樓新界民政署及新界荃灣香港上海滙豐銀行大廈荃灣理民府署，供各界人士查閱。

任何人士，如反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年九月十二日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中敍明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益，及該物業受影響之情形。此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失，或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年十月十二日或該日之前將申請書送達工務司署。

特此公佈週知

一九七七年八月十二日

署理工務司 貝璋

告示

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，現擬頒發命令進行下開工程：——

（甲）從太子道北邊起興建一條行車斜路與天橋以通往啟德機場大廈二樓平台，其範圍業已在圖則A／56745內（以下簡稱「上述圖則」）以黃色表明；

（乙）將太子道北邊之路邊予以修改，以便車輛可駛入通往天橋之斜路，其範圍業已在上述圖則內用紅色表明。

上述圖則，現存香港政府合署西座地下中西區民政處諮詢分處、花園道美利大廈二十樓地政測量處及九龍馬頭角道一號二樓九龍城民政處供各界人士查閱。

任何人士，如反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年九月十二日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中敍明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益，及該物業受影響之情形。此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失，或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年十月十二日或該日之前將申請書送達工務司署。

特此公佈週知

一九七七年八月十二日

署理工務司 貝璋

上圖：襲警奪槍的案發地點，警方正封鎖現場進行調查。下圖：指紋專家在蒐取槍套和腰帶的指紋。（本報記者熊潤森攝）

深水埗白晝發生襲警奪槍案

警員干涉違例泊車 遭兩大漢持瓶擊傷

佩槍被奪警方星夜追緝兇徒

圖爲被襲奪槍受傷警員鄧虔實。

【本報訊】深水埗元州街與桂林街分界處，昨日下午發生一宗襲警奪槍案，一名執行任務，干涉違例泊車的軍裝巡邏警員，被兩名青年男子突襲受傷。將他的佩槍及六粒子彈，奪走逃去無踪。

警方對此宗警員被奪槍案，相當重視，初步懷疑匪徒事前早已有預謀，參與行動匪徒兩人以上，事發後，警方星夜在深水埗地區，展開地毯式搜查，但並無任何人被捕。

受傷警員編號一六九×七，名鄧虔實，廿歲，隸屬深水埗警署，前額被擊傷，下頸受輕微擦傷，目前留醫廣華醫院，據報情況令人滿意。被奪走警槍編號八三三九，內有六發子彈。

警方現正通緝兩名涉嫌襲警奪槍青年男子，其中一名年約廿二歲，長髮，身高約五呎五吋，當時身穿棕色短袖恤衫及藍色褲。

另一名男子年約廿二至廿四歲，短髮，身高五呎四吋，當時身穿內衣。

襲警奪槍後，向石硤尾新邨方面逃去。

昨日下午五時許，深水埗元州桂林街交界處，交通正繁忙擠擁時刻，上址桂林街四十八號廣豐士多門前，泊有四輛違例小型貨車，警員一六九×七號值勤巡經該處，上前干涉，正在詢爲首一輛編號AH四八×六貨車司機吳廣其，並取出記事簿抄錄其車牌號碼時，突有兩名年約廿餘青年男子，從橫處衝出，其中一人手持一瓶醬油，撲向警員跟前，舉瓶向他迎頭擊下，警員猝不及防，前額當場被擊中，警帽飛脫，當場暈倒地上。

現場遺下破豉油樽 警方找尋目擊司機

兩名青年傷警後，立即從倒地他的腰間掠取其佩槍，強行扯脫槍袋，拉斷槍繩，雙雙拔足向石硤尾方面逃去。

當時一輛駛經上址小巴，有一名休班輔警盧國輝，編號A五六九六，突聞小巴司機驚呼「搶槍」，立即落車查察，首先將血流披面，滿身沾染醬油的受傷同袍扶到廣豐士多門前，在附近藥房購取藥物繃帶爲他包紮傷口，再撥電報告上級調查，隨即向石硤尾方面追捕逃走疑匪。

大隊警方人員到場，將現場封鎖進行調查，搜集環境證物，並通電各警方單位，派員兜截與搶奪槍匪徒。

警員在現場檢拾受傷同袍的警帽、附有槍套警棍的腰帶及無線電對講機。并截獲係襲警用的豉油破瓶及破片，帶署存查。

案發後警方人員分別在現場訊問街坊途人，找尋目擊案發經過人士，並派員在附近樓宇，登樓逐層採訪，要求目擊任客提供調查資料，一部警探人員私家車，並載有兩名據稱目擊事發過程小童，在區內兜截搶奪槍匪徒。

稍後，辦案人員在受傷警員身上找出其記事簿，根據其事發前所抄錄車牌號碼，在白田上邨七座二二×室，尋獲疑因違例泊車，被抄牌的AH四八三×號貨車司機吳廣其(四十歲)，邀返深水埗警署接受訊問，以瞭解案情。其所駕的華記貨車亦駛返警署停泊。

據吳姓貨車司機指出：他在案發時，停車在桂林街四十八號廣豐士多前上落貨，當時後面亦有三部貨車泊在上址。當警員上前向他干涉違例泊車，並進行抄牌時，突見有兩名青年男子向他襲擊搶槍，事後他因爲一時恐慌，怕惹麻煩，於是駕車離去，在附近兜了一個圈後，駛返案發現場，他因心亂，不知所措，旋即再度離去，逕自返家，將事情轉告其同住的姊姊及姊夫。稍後即被警方人員帶返深水埗警署。

據廣豐士多東主之一的羅木壯(五十歲)指出：案發時，全部工友外出送貨，其兄木色在店內午睡，他獨自一人看舖。直至有人扶助受傷警員到其門前治傷，他才知道襲警事件，至於匪徒所持以襲警的一支醬油，是否取自其店內貨物，他表示未能肯定，因爲有一批物貨堆放店門附近。可能被匪徒順手取得。

昨晚七時許，深水埗警署高級警司高志明及高級督察陳建強，在警署內舉行記者會，簡報案發經過。

警方現呼籲在事發時，途經現場一輛小巴的司機與警方聯絡，協助調查該案。

警方發言人昨晚對本報記者表示：該案尙在調查中，至昨晚深夜仍然未有人涉嫌與案有關被捕。

被襲警員遺下的槍套、腰帶及通話機。（本報記者熊潤森攝）

圖爲警方高級警司高志明(左)高級督察陳建強(右)講述案發的經過。(本報記者張榮光攝)

三院機構工作人員協會 否認曾致公開函 抨擊三院董事局

【本報訊】東華三院機構工作人員協會昨日發表聲明謂，畢馬城顧問公司對三院改革的建議報告書，該會從未看過，亦未對外界發表有關評論。

聲明中指出：目前以「等待正義援手的東華三院員工」名義公開抨擊三院董事局、要求主持公正的函件，與該會一點關係也沒有。

關於日前上書港督，要求設立委員會調查三院改革措施的行動，聲明中指出，此舉是應會員要求，執行委員會議決而進行。

「東華三院機構工作人員協會」發表聲明的動機，顯然要澄清外界的傳言，該會認爲此類傳言與實際情形頗有出入，是以導致港人對三院員工有所誤解，進而使全港人士對三院的服務懷疑。

據悉：該會不是東華三院中唯一的工會。

引起此次風波，是由於三院董事局在去年委託畢馬城顧問公司，對該院管理制度及行政工作程序全面調查，今年三月得出的報告書亦得董事局接納，同意大刀闊斧整頓內部，因而遭受部份三院員工激烈反對。

兩匪劫的士司機 警隊圍搜纜車站 拘兩名涉嫌青年

花園道劫的士案警方將兩疑匪擒獲，圖爲其中一匪被押上警車。左下角圖爲事後警員從劫匪身上搜出一把長刀。

【本報訊】花園道美國領事館附近發生的士劫案，一名的士司機被兩名乘客用刀劫去五十元，事後警方在附近大舉圍捕，終於將兩劫匪全部捉回。

事發於昨晚八時二十八分，一輛編號DJ七四×的士在銅鑼灣載了兩名男子前往花園道，當駛至美國領事館附近時，其中一乘客取刀指嚇司機，搶去他五十元，然後向纜車總站逃去。

當時剛巧有巡邏車經過，遇劫司機馬上大喊搶劫，巡邏車於是召來大隊警員，圍捕兩匪。卒在纜車站附近斜坡將匪擒住帶返警署。警方表示，其中一匪在逃跑時仆倒擦傷身，以致血流滿面。

最後國際金價

(香港時間十九日凌晨二時電)

倫敦	(最後收市價)	(買)一四四・一〇美元 (賣)一四四・五〇美元
瑞士		(買)一四四・〇〇美元 (賣)一四四・七五美元
紐約	(九月一百安士期貨)	(一四四・七〇)
芝加哥	(九月一百安士期貨)	(一四四・六〇)
加拿大	(十月四百安士期貨)	一四四・八〇美元

「無牌食肆聯合掃蕩，可惜呢味我就冇行？」

英議員比利擬向英國會商討 港府應增公司利得稅 以減少貧富懸殊現象

【本報訊】現正訪港的英國工黨議員比利回英後，將會向英國國會商討有關港府應增加公司利得稅，以減少本港貧富懸殊的現象。

在「教育行動組」主席葉文浩陪同下比利議員昨對記者表示：香港政府收取公司利得稅實在太低了，最高只達百分之十七點五，這樣會嚴重阻礙香港教育、房屋、醫藥及社會服務的發展。同時更會形成香港貧富懸殊，距離愈來愈遠的現象。

比利指出：香港公司利得稅最高點應增加至百分之二十二點五才算合理，因爲這樣不但可以使香港福利事業能得以發展，同時也可以減少香港貧富懸殊的現象。

比利議員又說：離港前，他會向政府有關當局商討在新區興建溫習室的問題。

市局大舉檢控無牌食店 續有十三間破壞禁制令 主持人分別判監緩刑兼罰款

【本報訊】九龍城土瓜灣道一宗無牌酒樓，破壞法庭禁制令，繼續營業，又在後巷洗滌碗碟，爲市政衛生局督察發覺，循傳票方式檢控兩項罪名，昨解北九龍裁判署審訊，被告認罪，法官判其首罪入獄三個月，緩刑三年，另無牌營業六十三日，每日罰款卅元，即共罰一千八百九十元，次罪罰款二百五十元。

主控當庭指出，被告之無牌酒樓，前曾犯有四次同樣案底，法庭於一九七二年，即已頒發禁制令禁止再續營業，但被告無視禁令，繼續無牌經營如故。

被告李海平，通訊地址爲九龍土瓜灣道一二七三號地下及閣樓，被票控兩項罪名：(一)六月十日，在上址破壞法庭禁制令，經營無牌酒樓，(二)同時同地，在上址後巷，洗滌碗碟，違犯衛生條例。

又有十二家無牌食店或凍肉公司，爲市政衛生局衛生督察傳票方式檢控，昨解荃灣裁判署第一法庭審訊，十二宗案被告男女十二人，俱各認罪，法官分別判予入獄緩刑及罰款。

在十二宗案中，被罰最重者係下列兩宗：

(一)被告羅燦興，通訊地址，荃灣沙咀道一八〇號至一八二號地下，被票控罪名：五月九日，在上址破壞法庭禁制令，無牌營業，被告認罪，法官判共罰款五千元，或入獄兩月作抵。

(二)被告龔貴成，通訊地址，荃灣石蔭路一〇四號地下，被票控罪名，六月九日，在上址主持一家無牌凍肉公司，被告認罪，法官判其罰款二千元，另入獄兩月，緩刑兩年。

土瓜灣車禍 五途人受傷

【本報訊】大貨車撞細貨車，五名路人遭殃，土瓜灣馬頭圍道昨發生一宗車禍。

昨日上午十一時許，一輛噸半貨車AE六八×四沿馬頭圍道向尖沙咀方向行駛，另一輛巨型AJ三八〇二貨車亦同向而行，當駛至馬頭圍道鳳翔酒樓附近，突然發生意外，巨型貨車撞向噸半貨車尾部，噸半貨車失去控制，竟衝向鳳翔酒樓。

當時酒樓內正食客如雲，若貨車撞入，後果難以想像，幸司機及時煞掣未衝入酒樓，但行人道上五名路人被撞倒，有捲入車底，有被撞拋離十餘呎，兩貨車司機則安然無恙。

事後傷者送院急救，兩名輕傷的男童已敷藥出院，其餘三人傷勢較重，需留院治療，他們是黃紹英，女，七十五歲；黃慶富，男，六十二歲；盧淑瓊，女，五十歲。據悉，目前情況「良好」。

鯉魚門販毒集團 三男子涉嫌 提堂押候訊

【本報訊】一個據疑在鯉魚門販毒之集團，於本月十五日晚爲警方破獲，當場拘獲可疑男子四人，帶返警署後經嚴密偵查結果，其中三人涉嫌有關，爲警方落案，控以串謀販毒罪名，昨解觀塘裁判署提訊，法官以案情尙待偵查，徇控方請求，諭將案押候八月廿二日再訊，被告三人均暫無需答辯，還押由警方看管。

案中第二被告魏少生，因病在院留醫，昨乃缺席提堂。

被告三人：(一)廖玉發，廿歲，無職業，(二)魏少生，廿四歲，無職業，(三)陳文傑，卅二歲，無職業。

被控罪名，八月十五日期間，在鯉魚門地區，與其他在逃人等串謀販毒。

工商署改組

分貿易處與工業及海關處

分爲貿易工業海關三分處

【本報訊】研究多時的工商署改組計劃，已獲批准並立即生效。這項十多年來第一次的改組行動，目的是加強該署的組織，以便熟練地應付劇增擴展的事務。

工商署將分爲兩個分處—貿易處和工業及海關處。每一處設有處長一名，受工商署署長全面管轄。在另一方面，緝私隊已易名爲香港海關，以配合國際認可的名稱，與及使到海外人士更易明瞭該隊的工作，特別是在撲滅毒品的工作而言；不過，這個名稱上的變更並沒有改變香港自由港口地位的含意。

工商署署長的中文名稱保持不變，目前仍由杜華署理。潘達是署理工業及海關總監，而曹廣榮則署理貿易處處長職位；但曹氏將於九月赴日內瓦接任駐於該處的香港事務委員，現時該職由苗禮善擔任。苗氏將返回香港負責貿易處處長一職。

新設立的處長之下將設有副處長，此等副處長可使行政工作不致中斷，和分擔與貿易談判有關的海外公幹任務。

四年前大嶼山車禍 又一乘客獲償31萬

【本報訊】四年前大嶼山巴士失事，釀成十八人死亡卅多人受傷之事件中，經法院處理傷亡賠償數目，已逾一百二十一萬九千元。又有一名二十五歲男子鄭容發，獲得賠償卅一萬九千元，案件昨在最高法院由祁廉司法官處理。

該名獲賠償男子，出事時是一名珠寶技工，當年僅二十一歲，右手受到重傷。

目前該慘劇，仍有兩宗正待處理賠償的條件，準備進行庭外和解，其中一宗的賠償數字亦高達卅餘萬元，另一宗則祇十二萬元，但法律援助處認爲太少，準備向經濟司提出更高賠償的要求。該宗巴士大災難事件，是發生在一九七三年七月二十一日，當時有十八人喪生，卅多人受傷。

右圖爲死者張榮輝胞弟張榮東，向記者講述商談結果。左圖爲滅門車禍死者家屬，昨日到律師樓商討索償，圖爲男女死者的母親。(本報記者歐國民攝)

滅門車禍死者家屬强調 待法庭死因研究後 申請民事訴訟賠償

【本報訊】荃灣道滅門車禍死者親屬，將等待九月十三日死因研究法庭研訊死者死因，及警方起訴當日駕車的警員有結果後，再從民事訴訟程序申請賠償。

車禍男女死者的親屬一行六人，昨早十時三十分到法律援助處委派處理此事的律師行，商談申請事宜，男死者之弟張榮東於離開時透露：這次與律師商談的主要是申請賠償的手續；兩死者家庭現時的狀況，與及決定賠償的受益人，受益人將是男死者之母親什引，及女死者之母陳男。

張榮東表示：他並不知道將會有多少賠償，亦未有要求一個數目，因爲此案涉及四條人命，而四條人命究竟値多少，也不可能有答案。

代表律師方面，將會在死因法庭及警方的提控結果中收集更多的資料，以備申請賠償之用。張氏稱：被委派處理此案的方律師表示：假如法庭裁定當日駕車的警員有罪，他們會得到較多的賠償，但就算法庭判警員無罪，他們亦會繼續申請，而且他說：「假使那警員被判無罪，我不知應該怎樣說。」

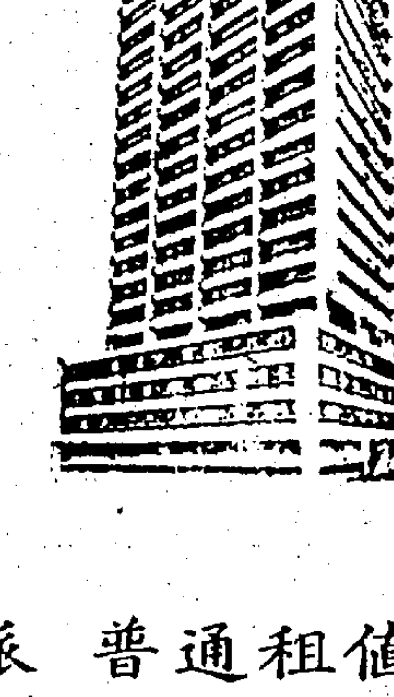
此次民事訴訟的費用，全由法律援助處支付。

昨日聯同到律師行的，除張榮東外，還有其母什引，其弟張榮浩，其妹張惠玲，及女死者之母陳男與一位親戚。

灣仔洛克道・分域街・謝非道交界處

樓下銀行・對面車站・鄰近郵局

欲租從速 祇餘兩間 旺舖



・最新美國減熱玻璃
・五分鐘到中環
・三面單邊
・兩層停車場
・車房升降機直達辦公室
・中央冷暖系統
・精密消防系統
・防盜閉路電視
・24小時看更服務
・管理素稱完善不收任何雜費

超等建築 一流氣派 普通租值

寫字樓 500 — 5000方尺 $2.60— $2.75

每間舖位 約450 方尺 $5.55— $5.90

洽租處：香港灣仔洛克道41號東城大廈401室百同公司

電話：5－277286

法國那加多

歌聲震國際

八月每晚起十一時演出

影視紅星奚秀蘭一時演唱

備有新型勞斯萊斯房車

免費作迎親花車之用

林建明息怒罷官司 楊羣日內開刀整鼻

△林建明演拍嘉禾的一部「金鎖匙」，昨午十一時前往泰國拍片，男主角鄧光榮則於一、兩日內到曼谷報到。

楊羣、鍾凌、羅國輝先後到機場送行，楊羣爲了他的一部「女警、鷹爪、老強骨」，一再叮囑林建明，必須在兩個星期後返港，以便續拍該片。

據悉，楊羣曾答應嘉禾公司，他將在九月份之前，將拷貝交給嘉禾公司發行，但是，因時間上的關係，加上他傷了鼻骨，無法如期趕戲，加上林建明又要到泰國拍片，無法趕及完成「女警、鷹爪、老強骨」。

楊羣無法，祇好押後半個月才將拷貝交到嘉禾公司，楊羣在林建明赴泰期間，將會以這段時間好好休息，療養鼻傷，而他日內亦將由方心讓醫生，爲其動手開刀施手術，將歪了的鼻樑糾正。

林建明曾爲了老馬的事件，甚感憤怒，曾表示要採取行動，以法律對付，目前事隔一月，林建明已息怒氣，當記者重提舊事時，她反而哈哈一笑說：「神經病，我都唔理得咁多了。」

△張徹昨在影城開拍「生死門」，他對記者表示，曾原定計劃以井莉爲女主角，但是，因井莉有幾部影片撞期，無法抽空，乃使張徹換人，改由林珍奇替代井莉的角色。

另一方面，張徹並介紹一個打仔新人羅奔給記者認識，他表示，羅奔與郭進將在該片內首次合作，記者問張徹，爲何不找孫健拍片，張徹解釋，因孫健祇適合拍時裝戲，而「生死門」是古裝，與他的外型不合。

至於武術指導由梁挺替代李家鼎，張徹也解釋，並非與李家鼎不和，而是他實在太忙碌，過於專注在電視台的工作，忽略了電影上的武打場面，張徹指出，「射鵰英雄傳」的文場戲頗得好評，而武打場面卻不見得太好，所以，張徹決定以梁挺換上李家鼎，爲他効勞。

目前梁挺在歐洲主持一個武術比賽大會，廿五日將返港入邵氏拍片。

三個不同時代的影后李麗華（右）凌波（中）與李菁（左）一同赴台

李麗華凌波李菁昨飛台 金漢卒有黛玉人選 三位影后配一新人

△凌波、李菁、李麗華、潘冰嫦與呂有慧等已於昨午二時卅分乘搭中航班機同赴台灣，與金漢會合後，將於本月廿一日，正式在台灣開拍「紅樓夢」。

據悉「紅樓夢」共有五十個工作日，投資額超過二百萬元，凌波在機場向記者笑咪咪表示：「這部片將是我們傾家蕩產之作。」

曾經使金漢爲林黛玉角色，大感頭痛，他昨日致長途電話來港，向記者透露，已決定由新人周芝明担任，該新人今年廿二歲，曾在美國攻讀戲劇系，她回台灣不久後，由友好介紹給金漢認識，並推薦由周芝明任林黛玉角色，金漢對她甚感興趣，加以訓練後，遂決定了林黛玉角色。

對於林黛玉的角色決定，有人以爲李菁將會有所微詞，認爲該片以林黛玉及賈寶玉爲主，而李菁演薛寶釵，必會被大搶鏡頭，而李菁對此却不在乎，她向記者表示，在開始接拍該片之前，金漢已邀她演薛寶釵角色，並向她保証，她的戲份與賈寶玉及林黛玉的戲份同等重要，因此，她對金漢的決定，亦十分贊同。

李菁赴台拍「紅樓夢」，將會逗留一個多月，她計劃返港與羅馬組織長天影業公司，正式開拍創業作，羅倫已與長天電影公司，簽妥了兩部合約。

林建明（左）赴泰，楊羣與鍾凌送行

與孫郁標密斟一輪 林燕妮又編又演 黃霑相助棄前嫌

△黃霑、林燕妮昨午雙雙出現佳視，與孫郁標展開密斟，據知林燕妮將在今次的「紅樓夢」中又編又演，而黃霑則因林燕妮的關係，答應爲「紅樓夢」寫主題曲。

本來黃霑曾經在前一段時間因談製作「飛狐外傳」一事時與孫郁標有了意見，他曾表示過不願再替佳視効力，相信如今是因林燕妮的關係，黃霑又改變了初衷。

「紅樓夢」一劇已訂於下星期三拉隊前往韓國開拍，屆時小生伍衛國及林黛玉的新人選亦會一齊去。林黛玉一角，目前已傳屬意於麗的的玉女毛舜筠，佳視把麗的的新人挖過來，捧作林黛玉人選。

近期難見此場面 鼠兄弟重聚一片

鼠兄弟的情誼，他們在多年前的團結，確使人另眼相看，凡是鼠兄弟的出品，必是集體出動宣傳，後來，各爲各忙，這種場面少出現了。

然而，這不是鼠兄弟已解散，而是各自有家，不同以前全是王老五那般自由，但需要到兄弟們的幫手，大家還是樂意協助的。

鄧光榮自資、自導、自演的「出冊」，便邀得兩位鼠兄協助，張沖與謝賢拍檔客串演出。當時謝賢心情不大好，別人請他拍片，他也推掉不少。可是，鄧光榮一聲「賢哥」，他便無法推卻，打醒精神去演出。對這一點深刻的兄弟情，小鄧十分感激。

群星會

張沖今年在台灣的時間比較多，給別人拍戲，還有自資拍片，難得回香港一趟，鄧光榮要鼠大哥回來參加拍戲，祇一個電話，張沖便立即回來，他說：「自己的兄弟叫到，怎麼忙也不能推，小鄧叫我演戲，雖然是客串一角，我也立即放下手邊的工作，趕回來，先忙完這一邊，再回台灣去忙。」

別打趣張沖，如此幫戲，居然肯客串。張沖說，「近年，我很少機會做戲，現在有雅倫關注，還能不念念來演嗎？可知，我是多麼餓戲啊。」張沖是一個非常風趣的人，他說的話似真還假，卻很能吸引人。

鄧光榮表示，拍了「出冊」這部片，使他很歡喜，因爲自己仍有那麼多好朋友，有好朋友協助，更令他雄心萬丈。很多演員，都是獨當一面的男主角，在「出冊」中，祇演一個小角色，戲不多，卻演得很用心，對自己的演出非常負責，令小鄧很安慰。拍完「出冊」，小鄧很滿意，對自己的人緣和朋友的關心感到喜出望外，當然，對「出冊」的票房，也不會担心。（楊翠）

黃霑艷福更勝賈寶玉·左擁右抱兩位美人是孫郁標（右）與林燕妮

張永祥被徵入伍 國片劇本荒升級

最負盛名的文藝編劇家張永祥，即將代表台灣出席巴拿馬國際影展，他編劇的「煙水寒」這次爲行政院新聞局挑中作爲國語片代表性的影片，張永祥實與有榮焉，而最新的消息傳來，張永祥最近已被徵調入伍，他入伍與衆不同，不是扛槍操練，而是被委任爲軍人學府的「政治工作幹部學校」影劇系主任。

現在，張永祥的任務是將他的編劇知識傳授給下一代，爲電影電視編劇界培養接班人，因爲做了軍校的教授工作，張永祥當然不能像過去一樣，專心專意的寫劇本，在個人的金錢收入上，自然損失不少，而他的劇本則越來越珍貴了。

無綫興土木 天台加一層 百萬添購器材

△無綫電視最近以一百萬港元購入三部輕便型的攝影機，以配合今年十月份的節目製作，該輕便攝影機可用作戶外實景或綜合性節目實地播攝都可以合用。現時無綫拍攝大型電視劇、短劇或其他特輯節目，錄映廠經常不夠用，連攝影機也出現缺乏的情況，由於目前無綫盈利十分可觀，故以百萬港元購入新式的輕便錄映機。

另外無綫爲了配合需要，天台上又加建一層，目前已在動工，據稱該層新樓將來會爲高級行政人員所用，大概在明年可以落成。

阿B一日睡三小時 阿倫補鐘趕考車牌

△台灣導演陳耀圻於前晚由台北抵港，並於昨日續拍一部「追、趕、跳、碰」，在聯合院裡拍實景，溫拿五虎阿B、阿倫、阿強、陳友、阿强等昨聯合演出，其他合演者尙有傅聲及高峯。

阿B對記者表示，他們返回來，忙碌到不得了，早上要接拍電影，晚上又要趕着錄唱片，幾乎忙了一大段日子，每天祇能睡三小時，根本上睡眠不足，但是，因時間方面的分配不均。在溫拿五虎之中，祇有阿倫仍沒有香港的車牌，因此，他準備十月底考牌，因此，最近拍片、灌唱片外，阿倫仍然花時間學車，他笑對記者表示：「還好我是補鐘而已，因爲我已有印尼車牌，所以，現在祇補鐘，要到十月才可通過香港的考試，便可獲得車牌。」

據陳耀圻對記者表示：「追、趕、跳、碰」尙有十五個工作日便可殺青，屆時，溫拿五虎又可以鬆一口氣了。

娛樂

狄波拉在星洲 製造頭條新聞

狄波拉日前應邀，前往星洲剪綵，前後三天的時間，受到了空前的歡迎。

狄波拉此次所帶去的數千幀影片，亦一下子便送清了，有不少人爲了爭奪獲得一幀她親筆簽名的照片，拚命擠着向前，以致前面的人牆被推倒了，這場面，使狄波拉極爲感動。

狄波拉在星洲大受歡迎的盛況，使她成爲星洲報章的頭條新聞，一間將於十月左右開幕的大戲院，特別託人邀得狄波拉屆時前往剪綵。

火山爆發已聽得多，但火山爆發眞實景象，難得一見。
圖爲「世紀大災難」中的火山爆發鏡頭。

名作改編上銀幕 眞赫曼演亡命徒

不管在歐美或東南亞，影帝眞赫曼向來有其號召力，這固然與他演技有關，然而眞赫曼演出作品水準的高超亦是原因之一。

最近，這位影帝又主演了一部新片「霹靂風雲」，這是根據美國社會的暢銷小說「霹靂風雲」改編而成，由金像獎大製片家兼導演克雷飛所執導。

而改編這部電影劇本的也正是該書的原作者——阿當·甘乃迪。阿當·甘乃迪是享譽美國文壇的名作家，這次由他親自改編劇本，不但保留了原著的精華，在主題意識與娛樂趣味方面，更加充實且具時代感。

甘乃迪長於佈局，善於寫情，尤其是刻劃人物方面更是功力深厚。他的小說除了豐富的娛樂性外，在寫實的意味上也具爆炸性。爲了寫「霹靂風雲」，他付多方搜集資料，並獲得「神探智擒職業殺手」及「奧迪沙秘密檔案」等暢銷小說的作者佛德烈科斯提供資料，正是如虎添翼，使該片達到了更完美的境界。

「霹靂風雲」除了眞赫曼飾演一位亡命之徒外，兼有好萊塢才女之稱的甘蒂絲寶瑾也在片中飾演他的美麗妻子，此外，大牌明星如「笑面虎」李察威麥、「女人四十一枝花」的「蝴蝶小姐」男主角要德華阿拔及諧星泰斗米奇龍尼等均參與演出。

劉永情聖兼八卦 每張照片要保存

劉永最近忙於「主演」和「客串」楚原的武俠片。

楚原拍片一向喜歡大卡士，是故，無論誰主演，助陣的卡士總是不弱。凌雲、岳華、劉永、羅烈、狄龍、姜大衛……可以上陣的統統上陣。楚原還是那句老話：

「老豆教落，拍戲幾大要大卡士，有錢大家搵，仆街大家仆。」

在楚原的「新蕭十一郎」裡，劉永又助陣（主角是狄龍），問他演甚麼角色？他說：「蕭十二郎。」

「蕭十一郎裡，沒有蕭十二郎這個角色吧！」

「有，凌雲是蕭十郎，」劉永笑說，居然拿記者來開心。

劉永的女朋友恬妞，目前還在美國拍戲。劉永與恬妞暫時祇能共唱「一水隔天涯」，靠長途電話慰相思。

昨日，筆者在影城見到劉永，他正在死纏着一名女記者，問她要恬妞的照片。

原來，劉永月前從台灣帶回一些他與恬妞合拍的照片，那女記者問劉永借用，久久未還，被劉永追討。

劉永自從把照片借出後，一見到那女記者就像追債似的，要把照片追回。

我說，「劉永，你與恬妞的照片，有的是，要一千一萬張都有，這麼緊張做甚麼。」

他却說：「我要保留我與恬妞的每一張照片，不見了一張，我覺得不吉祥。」

劉永·八卦得很，也「情聖」得很呢。照片是拿回來了，因爲登報紙的關係，照片有剪過，劉永拿着幾張被剪過的照片，啼笑皆非的說：「祇剩下屍骸矣！」

由劉永主演的「陸小鳳」，差不多殺淸了。有一場船上的戲尚未拍。這一陣，搭在第一廠的船還在加工中。此外，劉永還有一部何夢華執導的「神秘推花手」在拍攝中。

除了「陸小鳳」、「神秘推花手」、「新蕭十一郎」，劉家良的「少林卅六房」中客串一個角色，由劉永飾演的角色，原是一個武功高強的和尙，但劉永因爲別的戲要「連戲」，不能剃頭，角色可能要換，劉永說：

「無論好何，我是一定會拍卅六房的，因此事我老早就答應了家良，不演和尙，可以演別的。」

今日電視節目

無綫翡翠台

7.00 專片：神眼東宮認太子（下集）任劍輝主演
8.30 專片「一代藝人」白燕主演（黑白）
10.00 「三戲」片集
30 棒球怪傑
11.00 神犬拉西
30 青春女探
12.00 雌兇雙雄
55 午間新聞
1.10 專片「二世祖百公問米」新馬仔主演
2.50 永恒的春天（重播）
4.00 專片「書劍恩仇錄」張瑛主演（黑白）
5.30 義犬報恩
6.00 錦綉前程
30 新聞及天氣報導
7.00 廣廈千萬間
05 翡翠劇場「家變」
8.00 家家哈哈笑
30 食破術飲食世界
9.00 警訊
15 歡樂今宵
10.30 最後新聞
45 偷得浮生半日閒
50 「神鳳」片集
11.50 警察叔叔
12.50 國片「庭院深深」歸亞蕾主演（黑白）
2.20 國片「龍鳳呈祥」白燕主演（黑白）

麗的中文台

6.30 鐵面金剛
55 早晨新聞節目
8.45 星空奇遇
9.35 三國傢伙
2.07 新聞及天氣報導
15 仙女下凡
40 執法如山
3.30 小五義
4.00 下午茶（婦女節目）
30 新聞及節目簡報
35 專片「黃飛鴻拳王爭霸戰」關德興主演
6.00 森林勇士
20 六合彩
25 兒童世界
45 動物世界
7.10 警訊
25 廣廈千萬間
30 新聞及天氣報導
50 大丈夫
9.20 積積新靈感
50 新聞及天氣報導
10.05 貧與富
11.00 偷得浮生半日閒
05 大逃案
30 七世姻緣

佳藝電視台

6.05 卡通片
15 俏巴喇
25 新聞及天氣報告
50 觀點與角度
55 滾心蘭
8.01 電影圈
30 英雄
9.22 節日新聞精華
30 警訊
45 秘書實務
10.15 特備紀錄片
45 初級日語
11.15 德文初階
45 仙鶴神針（重播）

金門·家華·華大·華聲·皇后·皇都·嘉禾·黃金·東方·新聲·金冠·文華·明珠·翡翠·荷李活·亞洲·凰宮

最後今天映五場 ·翡翠荷李活加映午夜場· 猩猩王由印度到香港 大咆哮 大鬧灣仔 伊芙蓮嘉 李修賢 主演 何夢華 導演 猩猩王 明天全日六場 決殺令 孫仲導演 姜大衛 陳惠敏主演

最佳歌曲金像獎！ 華納公司出品最動人的愛情故事！ 放映時間 12正點 兩半點 五正點 七半點 九九點 巴巴拉史翠珊 基斯杜化遜 主演 愛情與青春 兒童不宜觀看 文華早場：玉面飛狐 午夜場：逃亡 明午夜珠：保鑣

連滿今五場 興論好評 大觀衆讚 殺機四伏 提心吊膽 動作最刺激 夠晒多 泛亞發行 高刺激 暗殺片 巨星 精武羅拔科士達 「神槍丁哥」艷星 費安娜露絲 主演 特技殺人王 三院明晚午夜場嘉禾武打巨片 三德和尙與春米六

今天五場獻映 第一公司創業九週年紀念作 林青霞 秦祥林 主演 白景瑞 導演 異鄉夢 嘉禾早場價：池女 嘉禾午夜：精武門 明晚午夜場：三德和尙與春米六

狂滿！今五場請早 歐洲公司神奇災難巨片 「山寨」原作者又一新作搬上銀幕 THE PEOPLE THAT TIME FORGOT 世紀大災難 杜麥·麥歷溫·柏杜芝·丹娜麗·莎拉 四星主演 冒險的嘗試·刺激的享受 金華：禮拜早場十點半：寃魂

今天五場 萬衆喜迎春 猫王 皮禮士利 主演 流行名曲廿七支 每一曲都使你耳油出

龍華·恒星·福星·油麻地 新都·快樂·樂聲 京都·麗聲 利舞台·倫敦·影都 娛樂·寶聲·英京·明月

今天聯映 上官靈鳳 黃家達 張翼 殺之徒 明午夜場：烟水寒 福星今天四場 脫逃鬼艷 明午夜 決殺令 成人電影 婦女俱樂部 明天起映 異鄉夢

新都中環售票處恒星戲院 今天五場 明天加映午夜場 不宜兒童 使你冷汗直冒，享受最高刺激境界！ 大創紀錄驚慄猛片

第六週今天！五場 聲勢浩大 全無敵手 票房紀錄 一直領先 鐵金剛勇破海底城 "THE SPY WHO LOVED ME" 羅渣摩亞 主演

今天五場 利舞台 影都 加開 狄波拉 NIGHTMARE 大醜聞 全部特寫七彩兒童不宜

最後今天映五場 是中國第一部野獸災難電影 是最成功的特技電影 猩猩王 明天全日六場 決殺令

今第二週 可愛的人生 專對白 明午夜場新片介紹 英雄血

國華·新華·紐約·凱聲·海運·百樂·國都 3 816656 5 768721

狂滿請早 上官靈鳳 黃家達 殺之徒 林大超 不宜兒童 英華今早場：大師姐

狂滿今天請早 上官靈鳳 黃家達 殺之徒 第一部推理功夫電影 打鬥夠狠·招式新創·不宜兒童 午夜場恐怖香艷：滑稽殺血殭屍

今第二週 可愛的人 專對白 老幼咸宜 可愛的動物篇！ 明晚午夜場新片介紹 英雄血

第十六天 黑色星期日 BLACK SUNDAY 兒童不宜 今晚午夜場 烟水寒

第二週五場映 ROLLERCOASTER 遊樂場驚魂 凱聲禮拜天早場十點半：殘花淚

今天五場仍映 七彩神秘武術 少林叛徒 明晚午夜場 烟水寒

港九影院聯合廣告

新潮奇俠傳奇

昨夜英雄

馮嘉著 培新圖

「我要到夜總會去，」文慧伸手一撈身上那件白色的衣服，順着棧條，「這不是一件很好的晚禮嗎？」

「你約了誰？」杜雷問。

「跟你去的話，」文慧說：「情調一定會好一點的，就可惜我們不方便一起出現。」

「到趙士清的夜總會去？」杜雷問道。

「當然了，」文慧說：「我現在是工作時間，難道還會是爲了享受而去的嗎？這個時間是夜總會熱鬧的時間，夜總會之所以叫夜總會，就是因爲是爲了夜生活而設的。」

「你——」杜雷困難地咽下一下口涎，「你到哪裡去打算怎樣做呢？」

「打聽一下趙士清這個人，」文慧說，「你剛才問我他是怎樣一個人，我還不能夠回答你，現在我就是要去找尋這個答案了。」

「這——」杜雷說，「你跟甚麼人去呢？」

「我在吃晚飯的時候認識了一個陌生男人，」文慧說：「這個人是相當有風度的，他約了我，我沒有說一定去，不過我可能去，他說他會等我。」

「你不能夠這樣的！」杜雷苦着臉，「隨便找一個男人，就這樣？這——這是不對的。」

「不對也要對了，」文慧說：「我總不能夠自己一個人去的。一個好女孩子不做這種事情。」

「但這——這是不安全的呢，」杜雷說：「怎知道他是甚麼人呢？」

「就是不知道是甚麼人才好，」文慧說：「既然連我自己都不知道是誰，假如是有人在注意着我的話，那麼那些注意着我的人也更不會知道是誰了。至於你是怕另一種危險，我相信你更不必擔心了，因爲在我的心目中，你是世界上最危險的男人，既然連你我都躲得過，我還要怕甚麼人嗎？」

杜雷看她苦笑：「也許我也可以另外找個女伴去探一探的。」

「還是讓我們先頭部隊好一點，」文慧說，「我們還不知道你是否適宜在那裡出現，或者需不需要在那裡出現，先探清楚了不是更好了嗎？」

「好吧，」杜雷嘆一口氣。他知道他是從來拘不過文慧這個女人的，他也不打算去跟她拘。

「當然，」文慧說，「既然你佔了我的床，我又不准睡你的床，那我也許要明天早上才敢回來了！」

杜雷連忙從床上跳下來：「不，那不過是開玩笑吧了，你要睡，隨時可以喝你！」他極不想她跟別個男人在外面過一個通宵。

文慧吃吃笑起來。

「你還說假你走是很不容易的事情呢，現在做起來，卻似乎也不見得是太難的。」

「我認輸了，」杜雷說，「別再提這事好不好？」

文慧微笑着穿上鞋子，又拿了手袋：「有甚麼提議嗎？我也許可以順便實行的。」(四四)

坊間怪譚

蕭湘著 培新圖

三、出診

黃正康聽完鄺炳鏗的遭遇，就緊張的問：「鄺先生，你還記得昨晚你去同福路的房子，是幾號的門牌？」

「門牌幾號我就忘了，不過，那兒是近着白鶴潭，周圍左右祇有這房子是紅磚的古老洋房，所以很容易認的。」

「你沒有認錯，真的是古老的洋房？」黃正康的神色是越來越凝重的。

「當然沒錯，你若不相信，我可以馬上帶你去看看！」鄺炳鏗自信十足的說。

「不用去了！」黃正康冷冷的答。

「爲甚麼？」鄺炳鏗以非常詫異的目光，瞪着這個房東。

「三個月前，這座洋房在一夜的大火中，已變成一片頹垣敗瓦！」黃正康說道。

「你說甚麼？這座房子是被火燒的？」想起自己在斗室裡，被濃煙燒着的一幕，鄺炳鏗更緊張了。

「是的！」黃正康再肯定的點點頭。

「房子爲甚麼不是昨晚燒的，而是三個月前……」鄺炳鏗苦惱的抓着滿頭亂髮，又自語道：「但昨夜的事，明明白白是真實的，要不然，我怎會不換衣服就上床了？」

黃正望着鄺炳鏗，他的臉色忽地變得十分蒼白。

「我明白那是爲甚麼？」

「哦？」鄺炳鏗抬起頭來，望着他的房東，滿腹狐疑的道：「我的遭遇你會知道？」(一四)

香港生意經

何行

周邦彥爲之失笑了，他點頭說：「我母親是爲了息事寧人起見，但我沒有娶過小老婆，第六年，他爲我生下一個兒子，隔二年又生下女兒，現在孫子亦有了，女兒出嫁亦有外孫女。太太不管我行動，我亦沒有娶小老婆，所以老友都稱我爲遊擊隊長，對女人採遊擊戰術。」

這亦使郭羅蓮笑了起來，他們舉杯喝酒，郭羅蓮笑說，「現在你這遊擊隊長的根據地，是在貝絲那邊，對我則是作突擊攻擊是嗎？」

「可以這樣說，這個突擊攻擊地點若是好，那末舊根據地作爲後備了，新的作爲主要根據地，」周邦彥笑說：「你不反對，就是這樣。我和貝絲五六個月了，怕沒有談得這許多，而她談的，我不大愛聽。」

「我們談得太多，忽略喝酒吃菜，」郭羅蓮舉杯，於是周邦彥亦舉杯，郭羅蓮說：「你喝多了酒，對情緒會不會有影響？若是有的，那末可以少喝一點。」

「若是喝多了，興趣反更高些，」周邦彥說：「和你一樣，喝過酒後，什麼事都興奮得多，我們乾一杯。」

上菜後，他們是喝酒吃菜，不談什麼問題，談亦談別人的事！這是無關痛癢，這樣他們的酒慢慢的少了下去，他們是喝了四份之三，還有一份自斟地剩了下來，因爲再喝是過了量。

他們吃好後，要走前，郭羅蓮低聲問：「你有沒有地方？最近我家中常有酒鬼來打擾，我不去理他們，由他們去按鈴，不過聽了是不大好受的。」

「沒有關係，我不怕打擾，」周邦彥說：「任何地方，總沒有到你處來得安全，這是十分怪的事，我心中一直在想，那間我和貝絲幽會過的地方。」

郭羅蓮笑笑沒有說什麼，他們在什好眼走，在門口便坐車到她住處，其實走過去更好，可是這是偷偷摸摸的事，第一次是有點不同的。

祇有五分鐘，車還是兜一個圈的，這是周邦彥熟悉的地方，一進門，郭羅蓮便把門門上，亦把電鈴亦拔掉，然後是撲到了周邦彥的懷中笑說：「現在是我們的天下了，你要喝些什麼冷飲嗎？我們上床還太早吧？」

「你做主人，你弄什麼出來我都喝，」周邦彥笑說：「未上床前比上床要有情趣得多，一個人在未滿足前和滿足後，是大大有分別的。」

「好吧：我去弄一點吃的來，不過你要等一點時間，」郭羅蓮笑說：「我們吃要吃得暢快一點，我弄一點東西你吃，亦許你會時常弄來吃的。」(一九四)

鼠膽英雄·美人

高峯

丁兆白道：「既入寶山，焉能空手而回，好歹咱們也該去試試。」

令狐細柳道：「第一關可能是輕功，第二關也許是內力，祇有那百美獻瑞令人猜付不出。」

丁兆白道：「那就不必猜了，到達第三關不就明白了麼？」

夏侯燕燕道：「說的是，咱們走吧。」

他們沿山麓向右走，一路之上遇到不少退回來的江湖人物，因而這般人可能自認無力闖關，因而神情上是一片落拓。

走完二十里，在一道絕壑之前見到一塊豎立着的巨牌，上面寫着「響海凌波」四個大字。

所謂響海凌波就是飛渡前面的那片絕壑，祇不過絕壑寬逾百丈，深不見底，除非脅生雙翼，沒有人能夠飛渡過去。

絕壑之中佈滿烟霧，一陣罡風吹來，那烟霧便翻滾不已。

此時可以見到一條鐵索，橫亘兩岸，想是供給飛渡彼岸之人借力用的。

但鐵索時隱時現，壑中的罡風又是十分劇烈，祇要一個失足，後果就無法設想了。

他們瞧看半晌，夏侯燕燕忽以堅決的口吻道：「兆白，咱們誰先過去？」

丁兆白道：「一起過去，多少有個照應，細柳，妳們沒有問題吧？」

他不明白令狐細柳主婢功力的深淺，不得不有此一問。

令狐細柳以感激的眼神向他瞥了一眼道：「不必擔心，咱們可以勉爲其難。」

夏侯燕燕由包裹中取出一件衣衫，將它撕成長條，纏成兩根繩索，道：「咱們兩人連在一起，以備萬一。」

丁兆白道：「好，妳帶明瑤，我帶細柳。」

於是他們分別將繩索緊在腰際，兩人連成一組，瞄準了鐵索的位置，向着彼岸飛渡。

壑中罡風凛冽，使人有點存身不住。

鐵索不祇是時隱時現，而且在罡風吹襲之下動盪不已，當得是玩命的把戲，不必身入其中，就算瞧它一眼，也會目眩神奪，勿怪有這麼多人望而却步了。

渡過絕壑，丁兆白抹了一把冷汗道：「燕燕：妳知道麼？」

夏侯燕燕笑道：「我知道，要是在往日，打死了你也不幹。」

丁兆白道：「所以妳是一個好妻子。」

夏侯燕燕道：「不，君子不掠人之美，這可不是我的功勞。」

丁兆白道：「此話怎講？」

夏侯燕燕瞅着令狐細柳微微一笑道：「這應該歸功於令狐妹子，捨命護花是男兒漢的本色，換了我也會跟金扇子拚一拚的。」(七九)

秦淮月

南宮搏

他連忙將她抱住了。

「灰孫——灰孫！」她膩叫着，似乎有無限的愁，也有無限的情愛，綿綿地，喚着，無言。

「佩蘭——我以爲唐突了你……」他在自卑的基礎上說出：「對不起，一時……」

「不要如此說，」她伸出手，以手指掩住了他的口。

——孔灰孫覺得她的手指不同於其他女人底。她的手指很柔，他祇手指很軟，且有彈性，他認爲這彈性就是屬於情與愛。秦淮河的青年老手，一着迷，也亂性了。

「灰孫，說句老實話，我一見你就喜歡的，可是我不敢啊。我怕——灰孫，妥娘是我們姊妹中有勢力的人，我知道她很狠的……」

他有些狼狽，因爲，自己與鄭公娘的關係是在不光彩的，而且，在秦淮河上，這種關係，也不能解釋的啊！因此，期期艾艾地，滿不用話來。

不過，他摟抱她的雙手，卻越來越箍得緊。那似是表示自己是不顧一切的，爲了愛而不顧一切。

馬佩蘭透了一口氣，好像，接着他的思想而說：「灰孫，我並不是爲自己——我是爲你啊！我自己，老實說，我是會不顧一切的，你要什麼，我都肯。」

「佩蘭——」孔灰孫忽然激動了，那是真正的激動，他促迫與至誠地說：「真的，我想——我想要你。」

這一句話是馬佩蘭所料得到的反應。可是，她卻作出驚異底表情來，像是不能承受，又像是感激，全身揉着他；又以驚異的喜悅聲音喚她……

於是，孔灰孫又說：「等着我，我會想辦法的，我要你。」

「灰孫，灰孫——」她喃喃地接口道：「我怎麼說好呢？」

一項並非逢場作戲的情緣在秘密中展開。孔灰孫在這一瞬決定了：「娶她！娶馬佩蘭。」

× × ×

當孔灰孫在秘密中發展情愛的時候，朝廷上卻發生了公開的鬧劇。大學士姜日廣於左良玉兵敗身亡之後，因失寵而對馬士英展開了正面的攻擊。

那是在大朝之時——姜日廣已不兼部務，僅有一個空頭的大學士銜罷了。現在，他向皇帝請辭這一個空銜。

宏光皇帝是糊塗的，對於一位大學士的當廷請辭，本來應該押後處理，不必當廷作決定；可是，他卻不，隨口問：(九〇)

碧海黃沙

黃思騁

「你們或者願意睡了，」我說。

她望望乃良，說道：「多坐一會嘛，剛泡的茶。」

我喝過茶，知道是鐵觀音，很濃很香，一定是從廣州帶回來的。

「茶葉是爲你買的，我知道你喜歡喝茶，」她說。

「這樣濃的茶泡五次都行，我會喝到半夜呢！」

夜漸漸深了，乃良不知在甚麼時候已倒在床上睡去。秋虹過去替他蓋好被，說道：「他在船上睡得不比我多，成天走來走去，忙着照顧艙裡的魚，所以早就倦了。」

「我們到海邊去走走好嗎？」

「海邊有人呢！」

「秋虹，你到過廣州，見過青年男女在街上擁着手走，難道在白鷺灣就違法嗎？」

她不說話，祇是躊躇着。

我也不說話，拉着她的手就朝門外走。她起先滯留一下，後來卻跟着我走了。

外面有稀微的月光，可以看得清路徑。秋虹的家在海盡頭鄰山麓的地方，所以祇要繞過鄰居的屋側，後面就是海邊的山徑了。我們走到山徑上，海風沁涼，還帶點腥味。

「秋虹，還記得我們第一次見面的情形嗎？」我說。

「我記得的。」

「還有，我第一次到你船上的情形。」

「那日子好像很遠，彷彿十年前一般。」

「那時你多麼害怕，好像我是個生番，會把你吃掉似的。」

「你知道村子裡的人不開通，我們這裡也沒有像你這種年紀的外來人。」

「你也一樣不開通。」

「我怕別人說閒話。」

「閒話很可怕嗎？」

「我現在已經不大怕了。」

「不過還是有點怕。」

「現在大家都知道啦，怕也怕不了這麼多。」

山徑上一片靜寂，祇能聽到海浪拍岸的聲音，我們漫步走着，不時可以聞到從秋虹身上發出來的香味。我伸手去攬她的腰，她站住了，無言地望着我。

「秋虹……」

她面對着我，我擁抱住她。

「我是多麼愛你，秋虹，你明白嗎？」(一〇八)

翻版的話

星星小語

第一次聽見一位導演說：「心情抑鬱的時候，最好在雨夜駕車！」

雨夜，車。

多麼迷人的意境！

活了這麼一把年紀，在人堆中「泡」了這麼久，竟然會被這句話迷倒，自己的心暗自震驚。

想不到今天又有一句同樣翻版的說話。使我想起，這句迷人的話祇是一卷翻版錄音帶時，我的悲哀來得更濃！

山川人物

陶淵明對酒當飲

陶潛字淵明，號元亮，他是晉時人。晉末在江西地方做過一任彭澤縣令。那彭澤縣城就在長江南岸邊，但凡乘過江輪路經江西地界而對史蹟具興趣者，都有機會眺望那一片亂石起伏的水涘山麓。

他是位文學家，不慣當時的官場應付。有一次因上級派督郵來縣視察，照規定縣令必須正冠帶恭迎，他不願這樣受拘束，棄官歸田，這是大家所熟知的。

迄晉亡宋興，他活到元嘉四年，那劉裕第三子劉義隆當皇帝時，受北魏主拓跋燾求賢恤民政風的影響，也下過幾次勸農舉才的詔敕。此時陶淵明退隱尋陽已久，也是地方長官薦舉對象，爲宋廷希望羅致的賢才當中之一位。當時陶淵明家鄉的最高長官，便是江州刺史王弘。此人後來又升爲司徒，更晉爵至太保。這位王弘刺史，知道淵明性情，不是隨便可以請得到，曾透過淵明的朋友龐某，請龐自行設備酒筵，款宴淵明。淵明祇知老友請客，欣然赴席，並即開懷暢飲。王刺史就在酒筵進行中趕到。殊料淵明祇顧痛飲，並不留意他人，也不與王刺史通問。飲至酣醉，就起身走了。真正的主人王刺史，竟沒有機會和他說話。自無機會表達朝廷徵召之意。這位愛菊花的隱者，遂藉以終身脫離政治漩渦。又陶潛文章，在晉時書年號月日，入宋後則不書年號，以干支紀年。其文被收入古文觀止的有歸去來辭、桃花源記、五柳先生傳等。其五言詩如「孟夏草木長」、「采菊東籬下」、「種豆南山下」等，讀過的人較多；至四言詩，則讀過的人可能較少，現抄其「停雲」四首如下：

㊀靄靄停雲，濛濛時雨。八表同昏，平路伊阻。靜寄東軒，春醪獨撫。良朋悠邈，搔首延佇。

㊁停雲靄靄，時雨濛濛。八表同昏，平陸成江。有酒有酒，閒飲東窗。願言懷人，舟車靡從。

㊂東園之樹，枝條再榮。競朋親好，以娛余情。人亦有言：日月於征。安得促席，說彼平生。

㊃翩翩飛鳥，息我庭柯。斂翮閒止，好聲相和。豈無他人，念子實多。願言不獲，抱恨如何。

陶淵明比王弘早歿約四年，兩人始終都未交歡。陶歿前宋主屢發徵車，旋聞訃始罷。杜工部有詩云：「陶潛避俗翁，未必能達道。觀其著詩集，頗亦恨枯槁。達生豈是足，默識蓋不早。有子賢與愚，何其掛懷抱。」陶詩曾有「雖留身後名，一生亦枯槁」云云。故杜老謂陶未能達道。（黃華山）

大地春

石人

但是，貝茜可不客氣，一下子又將她的裙子捋了上去，將那批特製的帶子解了下來，然後真的就在紗布上酒了一些紅水。

「有意思，假得很像！」

酒完之後，祇見她居然停下了手，抓着那古怪的東西，慢慢欣賞，然後抓起電話：「運拔。看見了沒有，一切妥當。」

「看見了，做得很好，把東西拿回我這兒來，你們就可以休息了，」是馮發達的聲音。

「怎麼啦！信不過我？」

「別胡說！是安全，你懂不懂？」

「原來如此，我明白了。」

貝茜笑了笑，又抓着兩大筒東西，回頭對伊莉道：「別胡思亂想，我回頭便來陪你。」

「你快點回來。」

貝茜點了點頭，一口氣便往外走，果然一會兒便已經回來，打了個呵欠：「我的天，一天緊張緊張吵，人仰馬翻，非好好睡一覺不可。」

說完，又捏了伊莉一下：「好小姐，你別翻來覆去睡不着，攪到我也睡不好，當心我把枕頭按着你的鼻子，叫你透不過氣來，那你就非睡不可了。」

「我倒希望你這樣。」伊莉苦笑了一下。

「我才捨不得呢，好寶貝！」

貝茜往床上一跳，將一個枕頭攬在懷中，背脊一拱，便睡了過去。

伊莉祇能睜着雙眼望着天花板。

這時候，她倒真希望將所有的煩惱都想掉，讓自己在黑暗中平靜下來。

但奇怪的是，這房子卻似乎連坐也找不到，就像是注定要踏着長明燈。

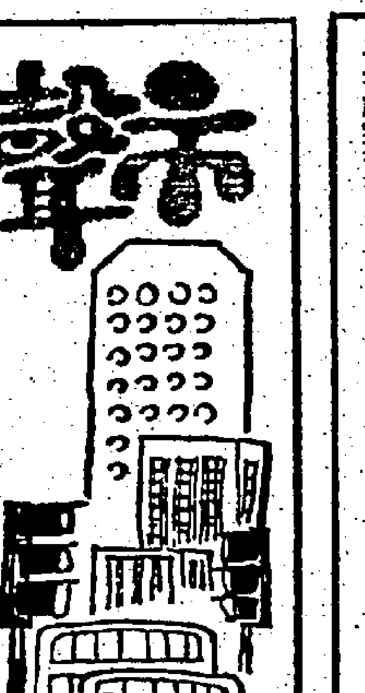
燈光的刺激，使想要休息的她更感到煩亂，又怕擾攪了貝茜，祇有輕輕地背轉身。

「希望明天有甚麼奇蹟出現，能夠使我擺脫這一場可怕的噩夢。」

人到無可如何的時候，似乎就多的是無窮無盡的希望。

也因爲有這希望，才使伊莉得以稍爲安定下來，進入夢鄉。(一〇七)

新聲



狼人

「唔！」陳准南有些矛盾，他又想脫身事外，這是無謂的麻煩與糾紛，「我去通知你家裡人也可以啊！他們會設法來接你的。」

「太遲了，」她不加思索的回答道：「等我家裡的人來到這裡時候，可能我被他們已經弄到別的地方去了，他們再也不能找到我。」

「還是先離開這兒最好？」

「當然！」

「好，你先在這兒等等，我出去看看。」

陳准南悄悄地溜出房來，把她留在房裡，他一心覺得自己在幫別人做着一件危險性的工作，卻忘記了自己的安危，和考慮到事情的全面性。

冷巷中靜寂的，和他來的時候一樣，不見有人。於是，他向外邊走着。

左邊有一扇門，右邊也一扇門。

經過那些門的時候，有幾扇門裡隱隱透出人聲來，一直來到外邊。

那些原子粒無線電機傳來破鼓移走似的聲音，現在不是在報告甚麼賽狗消息了，卻在奏着一支幾十年前流行：「何日君再來」！

而那個公寓的伙計卻伏在櫃上，伏着身子，握着筷子，嘴裡「唏哩呼嚕」地在吃着「上海湯麵」。

陳准南一看這個情形，知道這伙計等於是「一夫當關」，若要從這扇大門出去，有這個伙計看着的話，除非能有隱身術了。

所以，他祇在巷子口張了一張，就縮身回來。這裡沒有出路，一定還有其他出路的地方。

陳准南循着原路回去，一直退到走廊的末端，果然，在那兒，他發現一個公共廁所。

不過那個廁所又髒又破舊，用具壞了，的的滴滴地在漏水，又潮濕又污物滿地，混和着一股中人欲昏的臭味來——

本來，整個城市就是一個大污糟，不過人們像老鼠般在那兒住久了，就不覺得它污穢。

陳准南很興奮地看見那門框上面有一塊紅玻璃罩，標着一個明顯的英文字「出口」。

那兒果然有一扇後門。他立刻過去推動那扇後門，後門是虛掩着的，後門也就是一個聚積垃圾的地方。

公寓的後門垃圾，又和其他別的地方的垃圾不同，那股氣味帶阿摩尼亞味，目光觸及的一些東西更教人噁心，是一些搖紙廁紙，夾在那些搖紙中間的還有一些用過了的避孕袋。(一〇五)

分類廣告

醫藥

中國醫師 李玉芳婦科 精通潮州客家話

老中醫 梁達夏 皮膚癬

眞正醫治十年頑癬 診藥五元

吳景雲 喉科中醫專

喉痧 喉痛 喉癌 喉爛 喉虛 喉症

梁耀文 哮喘 久咳

黃標腰痛丹 三代祖傳·獨步古方

善補靈藥 外施

祖傳中醫 岑明子 癬 皮膚病 耳 鼻 喉

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個。每天二元（日晚報聯刊，每天每段共收四元），書藥類每天四元，不折不扣，以四段爲限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大厦式零壹室生記相柄處
（四）旺角亞皆老街廿二號東興大厦生記相柄處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大厦台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民眾大厦台灣民生物產有限公司
（十七）荃灣新區第廿六座十七號中華書行

租售

商住觀樓 觀塘道12號中央大厦式樓880餘呎，美輪美奐，膠板地，冷氣，價廉。電⑤797187或⑤22045

平售 土瓜灣下鄉道八樓四房一廳，交樓期長，無電梯，售價廉。電話○二四四五七蘇洽

鄉村別墅 新界屯門新建成三層高，近馬路，水電俱全，有意者請電ＮＴ七七三四七八劉

特大吉舖 深水埗通州街26號地下，連石倉，面積四千六百呎，適合各行工廠，租售面議K873192

樓花委託 租實成揾 荃灣人人歡迎 專做荃灣新區樓宇市場四年間，租實委託，請親臨荃灣發展街六號（新界酒樓側）或電話⑫四三〇〇二一洽

舖位廉售 元朗大馬路27號舖位，第二期售七萬五千，面積110呎，有意假晚電⑫773821陳元

唐樓廉售 元朗馬田路第一期C座二樓，C2及C4二間，廉售，有意晚電⑫773822陳洽

元朗福昌樓 舖位連閣仔1350呎，合各行生意，平售30萬。五樓向東南二房廳650呎，售六萬伍元，可即交樓，可永久開業。閣仔大厦平價九萬。三房廳，保安可靠，售價另議。舖位931呎，亦可出租

港九及新界區 代客租售樓宇舖位，歡迎委託，快捷可靠。電話⑫七七六〇五六 王興記地產洽

元朗青山道 福字村小型工場，合製衣毛衫場，千式呎，平價出租；伍村豪宅22間萬別墅…

港九及新界區 代客租售樓宇舖位，歡迎委託，快捷可靠。請電話⑫七七六〇五六 王興記地產洽

★★★★★★★ **元朗錦上路** 三層高花園別墅，連地三千呎，售24萬，元朗永發大厦二樓九連五台；三房廳，售十五萬…★…

港九及新界區 代客租售樓宇舖位，歡迎委託，電話⑫七七六〇五六 ★王興記地產洽★

葵涌吉樓 金石大厦東向三房兩廳，售價合理，下午二時至四時出樓。⑫242314

元朗平樓 教育路興業樓六樓B座，三房一廳，賣價七萬五千元，即住。電⑫七七五一二五黃姑娘

招租

（香港）中區商住樓 蘭桂坊十三號三、四樓，方便商業，或合寫字樓、招租，交通方便。電⑤六九五八六一七七三六洽

中區商住 大中道105號四樓，面積六佰呎，金城酒家對面，近電車，電⑤二七九七四七

出租

（九龍）工場招租 南角道58號地下，約有四佰呎，各種工業合，電K820736

旺舖廉租 元朗馬田路，地下舖位連閣樓，適合工場及家庭工業，有意者請電⑫762951郭

地王舖租 土瓜灣山道小舖位連一樓，適合診所、寫字樓、商舖，電K六二四五〇七蔡洽

校舍出租 九龍荃灣區有七個課室，可作理化實驗室，每個約二十呎，下午可作補習，可合辦學校，函本報信箱B202號

元朗舖租 媽廟道福樓一期五百呎，連閣樓20號舖位，電⑫769152或⑫761493王

大閘 石屋近深水埗，頭獨立大厦，交通方便，商住均宜，五百呎，招租。電K三七一九二五

新樓出租 九龍城內龍津後街15號式樓，200呎，左右各400呎，全層出租，電九八三三四九七

工廠出租 土瓜灣4,500呎二樓，交通工業及寫字樓適用，電話07867號洽

馬路旺舖 元朗大馬路1300呎，可作貨倉，面臨洪水橋，電話02781671

荃灣樓租 大光明戲院背後泰華大厦式樓F（1）六百呎，二房一廳，租八百五，管理處洽

出讓

台北平樓 台北市仟呎，月租數千，平價出讓，早晚H六一〇一有律師辦理

古玩連舖 行家批發，先到先得，勿失機會，不計成本，出讓。西林路13號⑫615875

士多廉讓 大梯口旺舖，行業殷備，租平，全人手，九千合元，廉讓頂③80958(12)249651

農場廉讓 元朗附近吉地三斗種，因有雞豬屋，電話⑫七壹二六三，交通便利，急讓，陳洽

飯店頂讓 修生財，仟呎，全新有牌，器具齊全，有意者請來電⑨8192876陳生

一定賺錢 全盤生意，三年長期租約，萬元出讓，地點誠實，商業中心，電話K九五九〇五六洽

聘請

招請什務員 文員一名，懂打字，能克苦耐勞，九一七三式，電話⑥陳洽

請暑期工 能刻苦耐勞，17歲或以下，熟手工業，電話⑫二六八九三五號，晚洽

誠聘教師 本校誠聘教師多名，已註冊，有經驗，電⑫423813

招請夜班排字技工 茲有某大機構招請排字（夜班）技工，年齡四十歲以下，有宿舍，意者請列明履歷，寄本報信箱W87號

聘請練習生 小學程度，年齡四十五百元，有意者請函附電話W85號信箱

製衣廠請 有經驗師傅，打字，名上一，能任女職，四號寄九龍城郵箱三七零九號

招請文員 中學程度，英文會計，打字能幹，九一三陳洽，電話(3)六七三

童裝車工 工友及學生，8月上午到A紅磡（近中巴）興業街…

聘女校監 九龍主辦幼稚園，年齡20至30，…照顧幼稚…

酒吧餐廳聘請水吧 仔及女侍應，名數，年齡及經驗不拘，八小時工作…

柯式印刷練習生 招請有意者，相片，好學，年十九歲以下…

津小教師 能任體育，附近，細校居所…

待聘

代改作文 中小學國文英文作文，批改負責，交件快捷，電K774837黃洽

稅帳 各業會計，有限公司，帳目成本，報稅CO按月，電K314066 K317207 何理

徵求

專門做報稅數 中CO 電K3 …

高級訓犬 接受港九新界上門訓練，犬隻生命財產保障，③7223926

收買酸枝 高價收買酸枝傢俬古玩，地址：九龍七三六七號，電K七六九〇五五 利行

專買酸枝 古董古玩傢俬，九龍打鼓嶺二〇七號，K八〇〇二七大明

鋼琴 誠徵舊琴，蘇小姐 K681395

幸福婚姻 創立六載，男女多供選，報刊電視好評，公服務，10-9時，河內道二號工擾 K689988

遺失

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行旺角分行定期存款單第1223號作廢。張志聽

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行深水埗分行定期存款單第1223號作廢。

遺失聲明 茲遺失珍珠行名下九龍枝定期存款單1159號…作廢。劉巧

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行深水埗分行存款單號…作廢。

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行深水埗分行定期存款第1459號作廢。劉松優

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行荃灣分行定期存款單號作廢。

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行荃灣分行定期存款第786號作廢。鄧錦洙

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行九龍城分行零存整付帳戶第28、311、190號作廢。蘇堯

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行安業分行2205號儲蓄存摺作廢。余愛蓮啓

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行深水埗分行2710587號存單作廢。王特祖

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行深水埗分行定期存款單第1433號作廢。…

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行大埔分行儲蓄存摺第3822號作廢。…

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行荃灣分行儲蓄存摺第3439號作廢。鄧晚妹

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行旺角分行儲蓄存摺第6535號作廢。陳偉雄

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行上水分行儲蓄存摺第2578號作廢。溫佩琴

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行觀塘分行儲蓄存摺第1540號作廢。李育微

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行西營盤分行儲蓄存摺第1397號作廢。梁淇初

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行西營盤分行儲蓄存摺第2741號作廢。陳容

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行灣仔分行儲蓄存摺第639號作廢。余莊

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行荃灣分行儲蓄存摺第2239號作廢。鄭妙琪

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行大角咀分行儲蓄存摺第6374號作廢。陳輔

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行深水埗分行儲蓄存摺第1668號作廢。劉松優

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行深水埗分行儲蓄存摺第3732號作廢。劉桂光

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行灣仔分行儲蓄存摺第4666號作廢。何鳳

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行B1758號存款作廢。王漢強

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行青山道分行儲蓄存摺第5980號作廢。黃齊好

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行灣仔分行定期存款第9443號作廢。徐繼榕

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行新蒲崗分行定期存款第2889號作廢。黃志漢、陳惠珍

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行西營盤分行定期存款單第80/9995/10108/133號作廢。陳容

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行西營盤分行定期存款單第1061/1062/1149號作廢。梁淇初

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行馬頭圍分行定期存款第1277號作廢。張栢

遺失啓事 茲遺失本人前中華民國護照第24013號，特向有關機構聲明作廢。歐陽…

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行西營盤分行儲蓄存摺第1070號作廢。黎兆携

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行荔枝角分行儲蓄存摺第7100號作廢。傅兆祥

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行馬頭角分行第21477號儲蓄存摺及尖沙咀分行第40005號支票簿作廢。張瑞英

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行元朗分行定期存款第1407號作廢。姚忠

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行荃灣分行定期存款第5537號作廢。梁六妹

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行青山道分行定期存款第1686號作廢。梁六妹

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行觀塘分行定期存款第1747號作廢。林惠卿

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行七姊妹分行定期存款第3814號作廢。梁瑞優

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行觀塘分行定期存款第1511號作廢。房瓊寶

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行旺角分行定期存款第5479號作廢。黎華

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行官塘分行定期存款第1409號作廢。陳印磯

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行旺角分行定期存款第6970號作廢。黃印超

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行荔枝角分行定期存款第1050號作廢。傅兆祥

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行荔枝角分行定期存款第1228號作廢。湯美鳳

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行旺角分行定期存款第7034號作廢。梁培

遺失聲明 茲遺失九龍信託商業銀行名下定期存款單第0492295號作廢。利亨

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行西營盤分行定期存款第1038號及第2167號作廢。梁紹榮

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行香港仔分行儲蓄存摺第3060號作廢。楊業卿

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行紅磡分行儲蓄存摺第4867號作廢。關榮錫

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行九龍城分行儲蓄存摺第2255號作廢。朱潔明

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行七姊妹分行儲蓄存摺第669號作廢。何沛林

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行粉嶺分行儲蓄存摺第3116號作廢。曹紹棟

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行旺角分行定期存款第6321號作廢。梁雅芬

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行紅磡分行定期存款第5858號作廢。李立峰

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行大角咀分行定期存款第6959號作廢。梁麗珍

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行九龍城分行定期存款第3004號作廢。朱潔明

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行粉嶺分行定期存款第5437號作廢。余文蓮

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行紅磡分行定期存款第5293、5302號作廢。張岳

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行觀塘分行定期存款第1023號作廢。李錦鳳

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行元朗分行定期存款第1139號作廢。陳歡欣

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行地城分行定期存款第1511號作廢。陳麗珍

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行大角咀分行定期存款第6661號作廢。徐森

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行香港仔分行儲蓄存摺第1420號作廢。鍾兆華

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行九龍城分行儲蓄存摺第2247號作廢。劉妙桃

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行油麻地分行儲蓄存摺第119號作廢。羅好

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行荔枝角分行儲蓄存摺第4665號作廢。詹同慶

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行馬頭圍分行儲蓄存摺第1302號作廢。李駿深

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行西營盤分行儲蓄存摺第3360號作廢。黃衍開

啓事

聲明 北角春秧街柒號地舖偉倫公司經營由八月拾日起接盤於鑾盛．興盛公司，所有一切與前洋華肉食公司之舖位及其他關數往來，特此聲明，與本公司無涉。鑾盛公司、進興公司啓

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行旺角分行零存整付第1822號作廢。袁波

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行旺角分行儲蓄存摺第6535號作廢。陳偉雄

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行九龍城分行儲蓄存摺第2238號作廢。梁姊

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行紅磡分行儲蓄存摺第6064號作廢。高紀英

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行荃灣分行儲蓄存摺第1717號作廢。鍾煜棠

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行帳戶第6492號…80017號存單。王藝芳

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行灣仔分行零存付第515號作廢。何洪光

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行元朗分行零存付第81號作廢。關洪

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行灣仔分行零存付第524號作廢。顧錫根

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行西營盤分行儲蓄存摺第897號作廢。陳達業

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行大埔分行儲蓄存摺第2374號作廢。馬銀堆

遺失聲明 本人遺失創興銀行西區分行活期儲蓄存摺02-20-17640-0號作廢。林書能

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行西營盤分行帳戶第1031、951號定期存單及報失外…特此聲明。陳笨

遺失聲明 茲遺失廣東信託商業銀行適星分行第1624號存款印鑑…梁紹榮

八八八 請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號。

羅氏宗親會 鳴謝先父羅邑不幸逝世，蒙親友致送奠儀…

鳴謝西區友聯有限公司 香港干諾道西一六八號豐盛大厦四樓E座第三組89期領貨禮金爲…（各位…禮金1,320元…）

鳴謝西區友聯有限公司 香港干諾道西一六八號豐盛大厦四樓E座第一組94期領貨禮金爲…

開業大會主大埔運大厦召啓事 茲訂於一九七七年八月二十一日（星期日）下午三時，假座大埔運頭街大埔大道開業主會議，討論大厦管理事宜，全體業主出席。特此通告。一九七七年八月十九日

尋訪

尋人啓事 弟周信自離港全無音訊，通信請與住九龍新蒲崗…約2548…

商業

利安冷氣 專修冷氣，…

20元修電視 包括換膽及零件 K776375 明輝行

智明女士傳祖哲學 命相掌 欲求真理請速預約，…九龍旺角彌敦道六七七號…

追債 政府註冊代客追收欠債，支票，租金，快捷收效。③952523 ③952640

最高價收音響電視 早11時後請電長樂③798428 ③866920

各式遊艇鑽禮中心 中環雪廠街1503室 ⑤438701 非假期平

舊汽車可換新電單車 若有舊車公…車價…

油印 打字、油印、表格、目錄、劇本…電話K857899

瑞香園貨倉有限公司

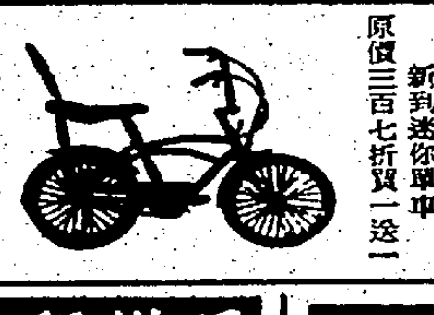
彫刻塑膠模 金五仔彫刻花卉、英文、龍鳳招牌、商標…電204452

遊河 遊艇最多，萬宜613 ⑤241386 ⑤779096 聯明公司

搬運

追債追租 支票、追收欠租、律師、搬運…⑫256087 陳

金輪單車行 電K924431 K932176



新型迷你單車 原價三百七折，買一送一

美加 台北$600 東京1150 歐洲1750 $1700 澳洲4200 ⑤254733

新婚蜜月－結婚週年 K684250,K660871 電話：311-0905,3716944

英國護照 非港出世居港五年歸化入籍可領英國護照，本部代辦手續。中華民國護照180，泰證230，特快入台證130，專辦印尼證。遠東機構 香港中環萬宜大厦三樓211室 ⑤220181 ⑤220182 ⑤266108

台灣合法百貨 批發 帶往 可帶免稅納稅合法百貨用品倘遇退貨十足退款。特快證120 機票600 買機票有禮品送。得其利旅行社 旺角彌敦道607號新興大厦1817室電梯按18字 信用第一 電話K851245 K849562 K859555

平價機票 專寄行外李年 美加台特快簽証 成功旅運公司 德付道中嘉華銀行大厦506 ⑤440550 448271

新龍專門搬屋 3-849159 3-302835 3-856284

龍運專門搬屋 九龍：969033 969617 旺敦道：957351 958805

立榮搬屋 香港 783183，780179 彌敦道 840811，888434 土瓜灣 310866，308818

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

立勝專門搬屋 885280 848810 773544 772755 703300 703332

合勝搬屋 香港：726402・731298 九龍：938521・938549

裝修設計 工廠、住宅、別墅、學校、寫字樓、室內外裝修、花籠、石屎、及各種改建、加建、灰水油漆工程。K655677 K655733 立興工程公司 中環H438701

半島烹飪學校 ★學科多★師資優★教授方法★千錘百鍊★ 粵酒燒點 油打糕西 麵粥薄豆蝦腸西 菜席烤心 器麵品餅花 飽粉餅腐片粉餐 灣仔天樂里三號三樓A座 電話⑤745973 專業烹飪教授：郭子文主理

德法烹飪學院 新法教授出國謀生技術易學速成收費不有證書 點燒粵打油西麵調水蒸蝦腸西糖薄京 心燒菜麵器餅飽酒吧腐片粉餐果餅菜 旺角彌敦道494－496號晉利商業大厦21樓全座 冷氣課室新型冷氣：電話K306427

招生

程萬昌授 男女生報名，太極內功，太極拳，…北角屈地街22號地下，電話H707156

德信搬屋貨運 港九新界大小搬運 九龍636132 655945 香港700536 562174

合誠公司搬屋 九龍：640728・640561 香港：440906・440971 辦公時間：上午七時至晚上11時

立昌搬屋公司 新界 3-922712 港九 3-922728 5-624161 大小歡迎

訓犬師 主辦研究會 高級專科訓犬講習班，二期全科：理論、實習、攻擊、防衛…名額有限，報名從速…⑫九六三二四一

港九德信烹飪學校 創辦九載△譽滿全球△桃李滿天下 正校：油麻地彌敦道四七七號二樓 分校：旺角道50－56號新旺大樓四樓 分校：銅鑼灣霎東街1－5號四樓 電話：③303062 ③968771 ⑤703667 校長：鄧之（英國烹飪學會會士）

調酒師班 雞尾酒學校，聘請名調酒師主持教授，專供酒吧之用…⑤857715

首飾設計 珠寶 9月8日開班，康樂中心…K水星文娛…

英人聲帶英婦主理報攤售 英語西報錄音帶 自修 創辦十年日日錄西報附柯式講義兩份國文並茂，內容即日時事社論文學經濟中文解釋，每盒五元，會話故事文法課本數十種，月費15，適近送到 彌敦道564號六樓K301603免費試聽

工商日報分類廣告 除客戶刊有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告信箱外，有下列信箱存有信件，請携同收據到取：W76 W80 W81 W82 W85 W86 W87 W90 W91 W95 W96

竹林氏老牌中醫 胃病專家 一…三…科…

醫藥

中國新醫藥針灸研究院 護士班 草藥班 氣功班 跌打班 針灸班 痔瘡班 講座班 理論結合臨床每班三月速成期滿發給結業証書 彌敦道242號十樓B座立信大厦佐敦道口 K673928 K891964 院長：蕭保永

彩色黑房班 8月19日開課，巴富街8號…

學車 電③411560 初學得勝，九龍各區，時間任擇，急車教考

尚有分類廣告刊第十頁

仙婦聖藥女婦 港經運空輸聖片四界世動轟… 仙效之驗名婦女已久…

元氣虛弱 暈頭 荔枝角道二十六號…

靜林氏老牌 中國古方…

藥的器 外用…

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲刊登也。

工商日報啓

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：　　　電話：

一九　年　月　日　啓

請注意：如寄郵票（請用一元以下面額），請將「支票」二字删去，寄來支票則將「郵票」二字删去。每段不超過「大字四個」「細字卅四個」

每天二元，不折不扣，以四段爲限。日晚報聯刊，每天共收四元，醫藥類小廣告，日報每天四元，晚報每天三元（醫藥類除外）

私家偵探在港地位
法例限制嚴・難深入工作

本港有不少公開營業的私家偵探社。在一般居民印象中，這些私家偵探社似乎祇專門接受顧客委託偵查「桃色事件」；其實，除了「桃色事件」以外，其他民事或刑事案件，偵探社同樣是接受委託調查的。

居民對私家偵探社調查「桃色事件」印象特別深刻，大概是由於偵探社接受調查的，佔了大多數是「桃色事件」所使然。不過這也難怪，因爲偵探社接受有關民事或刑事案件的調查時，所受的限制，便遠比調查「桃色事件」爲多；舉例來說，假如接到一宗涉嫌老千的騙案，私家偵探雖可以進行調查，但在查出老千及其行騙證據後，便必須與事主報案，將一切證據提交警方處理，絕不能自行與事主向老千索取被騙去的財物，否則便觸犯了法律，越出了私家偵探應守本份的範圍。

由於本港現行的法律，尚欠明文規定私家偵探的權力界限，所以私家偵探在進行調查工作時，必須小心翼翼，假若不慎出現了甚麼差池，當局是會隨時採取事後追究方式提出檢控。所以，私家偵探這種工作，在時下的本港實在並不容易做。

目前，本港私家偵探社的執業牌照，均並無受到警務署所承諾，警務署亦並無發出任何執照給私家偵探社；甚至私家偵探社所僱用的「偵探」，亦祇是由社方自行發給証件以作爲「身份証明」。因此，本港的私家偵探社不論接受顧客任何委託，在進行調查工作時，均不能抵觸法律。事實上，目前在本港當私家偵探，必定要非常熟悉本港的法律才可以勝任。

在外國的電影和電視片集裏，常常可以看到當地的私家偵探登堂入室進入警署，甚至與警務人員交換情報及抄查有關資料。至於本港的私家偵探，却幾乎絕無可能在警方取得情報，因爲本港警方對私家偵探一向均不會給予任何「方便」；私家偵探在接受顧客委託後，祇能憑本身的機智與經驗去進行調查。正由於受着種種條件限制，故本港的私家偵探都喜歡聘用退職的警務人員當「探員」，因爲他們不但對本港的法律熟悉，而且辦事往往亦勝一籌。

在多方面條件限制下，要成爲一位出色的私家偵探，除了機警、頭腦靈活、對事物分析能力強、具有強健的體魄，豐富的知識、熟悉環境及明瞭法律之外，更需具有廣濶的社交關係。一個私家偵探，乃是不論上流、下流、官員、地痞均有朋友在，這樣，在進行調查工作時，才可收事半功倍之效。

一位正直而有信譽的私家偵探，接受了顧客的委託以後，其調查結果不論如何，都會向委託人直言不諱，絕對不能歪曲事實及逃避生事。據一位從事該一行業已逾十多年的「老偵探」表示，該行業的從業員大都很注重商德，但無可否認亦有一些害羣之馬存在。「良莠不齊」是任何行業均有的現象，對於祇能「孤軍作戰」的私家偵探行業，當然也不會例外。（自求）

醒吧！教育司署

每年中學會考放榜後，隨之而來的就是令人驚心動魄的中學生因會考落第而自殺身亡的新聞。

而多少年來，中學會考一直受到社會輿論指斥，奇怪的是有關部門，却一意孤行，依然死抱着這個受人唾罵的會考制度不肯放手。於是，悲劇年復一年地發生，如果我們說這是「殺人制度」也不會過份吧？

其實，會考制度最大的致命傷，並不能百分之百地檢驗學生的實際知識水準，很大程度含有碰彩、賭博成份，而客觀上卻成爲求學青年一種巨大思想壓力，那麼，這種制度是否還有存在的必要？

在中學生心裡，會考成敗作爲一生成敗轉捩點，作爲自我的標誌，作爲歡樂與沮喪的分水嶺。那麼，會考制度如果仍有些許可取之處，但衡量得失，權衡輕重，有關當局難道還學不會如何取捨？

假如說：取消了會考制度，仍然保持各種入學試，但加強中學教育，包括精神學科，改善教育方法，並注意中學生品德的培養。進深，對中學教育質量絕不會降低，也不會影響大專吸收新生的質量。爲什麼有關當局竟捨此途而不做，一讓每年會考制度所造成的悲劇，連綿不斷地發生？

從教育法觀點來看，採取如香港的中學會考制度也者，不過是強化塡鴨式教育，造成學生死嚼硬背，不去理解學科內容而已。

中學會考制度，已成爲[illegible]的目標，有關當局竟[illegible]，[illegible]，祇此一點，已[illegible]社會，奇怪的是年復一年，仍然不改，這不能不是當代社會的一大[illegible]。應該醒覺，追究這「劊子手」制度了。

半城鄉地帶　・丹尼・

警方破獲一間淫褻製業的電影公司，不少肉彈明星及九流演員藝員，涉嫌牽入。過是被揭發的黑暗的一面而已。

× × ×

積聚了六期頭彩獎金逾三百七十餘萬元的六合彩，昨被一票獨得領去。等於中了六次頭獎，可謂幸運中之大幸運。

× × ×

曾經瘋魔了世界不少歌迷的「脂粉貓王」皮禮士利，突然倒在浴室死去了。一說是死於心臟病，一說死於服藥打針過多。年才四十二耳，身邊未知有否一張「無腳床」？

算八字

有位漂亮年輕的女子去算命，算命先生把她的八字仔細算過之後，神色緊張的說：「小姐。妳就要碰到一位有錢又有地位的人。照妳命理來說，而且他是至少也超過一千萬身家的人——他會娶妳做妻子，妳們以後永遠幸福。」

美麗的小姐聽了驚喜欲狂，悄悄的問：「請你再告訴我，我丈夫和兩個孩子怎麼辦？」（新）

當局應發牌照樣本　便市民上酒樓核對

信口開河　德公

閱報，方才發悉本港一位議員，向全港市民提出警告，在無牌酒樓擺八圍，要提防被拘的危險。因爲酒樓無牌，開麻雀，便犯了在公衆場所賭博的行爲。市政衛生局派員檢查無牌酒樓時，會同警務的警員前往，以便於發現無牌時即將事主緝案。當然，所謂檢查無牌，祇不過是掩眼法，因爲那一家有牌，那一家無牌，他們早已知道，事實上他們祇不過是請求警務處協助拘捕有關的人物。

因此德公信口開河之餘，亦加噏幾勸那些踏上酒樓開檯攻打四方城的朋友，要當心，不要誤進無牌酒樓。但是酒樓有牌無牌，怎樣分辨？很多酒樓裝修金碧輝煌，但是可能已無牌開設十多年之久。至於以前有沒有公衆娛樂牌，便不得而知了。德公之見現在是無牌。

攻打四方城之前，最好是先索取酒樓牌照先行查驗，否則隨時隨地可能被請上豬籠車，協助調查。

然而酒樓牌照，祇得一張，未必能把那牌照，到處亮相，讓那些蒞臨酒樓的客人，可安心坐下玩八圈，然後再開檯進膳。有甚麼辦法可以解決？影印嗎？影印文件，眞假難分。不過即把酒樓牌照亮相，我們市民怎能知道是眞是假？因此德公贊成市政衛生局發表酒樓牌照的樣本，以及所有簽發牌照的官員簽字樣本，以便市民參攷，剪報妥存，每次上酒樓要查，可以核對。

因爲入門便檢查牌照，令德公不得不想到戰後初期香港以及世界各地的合法領牌的紅燈區。曾有人說過，到那些紅燈區遊樂，反而可有安全感。爲甚麼？因爲他們已領有政府牌照，合法經營。而且所有的鶯鶯燕燕，每隔一段時間，便須由衛生局及負責醫務的官員檢驗，以防有病。

領有牌照後，前往遊樂的人，可安心不致受染。倘若有懷疑，祇須在牌。牌照拿得出來亮相，便表示經常接受檢查，可保證絕對無病，大可安心享受一番。

昨日本欄題目誤植，謹向讀者與作者致歉。

萬象　侍者神偷

半島一家大酒店的咖啡廳，生意十分興隆，尤其是下午茶，更是座無虛席。光顧這咖啡座的都是上流社會人士和明星歌星和一些牛鬼蛇神，也有不少交際草，爲了身份，爲了充闊，結賬時，除了已收服務費外，所給的小賬也不少。

如果你有這份細心，不妨留心觀察，那些爲了博士鞋的侍者，常常在盤中，偷偷地放了張十元鈔票放到自己的口袋裡，因爲客多、嘈鬧、侍者少，所以做多少手脚，也不大被人發覺。十年前如此，十年後我亦常常看見這些小鏡頭。

畫裡真真　◎陳德華◎

「玻璃樽威過鬼鎗，你信唔信？」

拆字

梁麗娟讀者，懷孕數月，想知道所生的是男是女，來函測一「嘔」字。

嘔字之中，共有四口，以「男」字來說，將上半分開，正好是「四個口」，而且大部已在「框」中，正待致「力」，所以於字來看，應爲兒子。

張儀讀者，今年廿三歲，女性，至今尚未有男友，欲以一「儀」字測，何時可有知心之人，及何時始可有姻緣？是否如意。

嘔字有四口　後字有人侍
自我佔了多　應虛己待人

「儀」字拆開，爲「人」侍於旁，有人侍娘台之象，義字則一「羊」於上，而「我」得而有之，是應在羊年，可以如「我」所願，羊年也就是後年未年，可以放心。但此字「我」所佔太多，是表示妳爲人過份重於自我主義，以致稍有蹉跎，放開懷抱，虛己待人，則姻緣更可美滿。

劉某讀者，與某君相識數年，不知可否成就姻緣，來函測一「賽」字。

但凡作賽，必有高下先後，是不易並頭也。男女婚姻，以「並頭鴛鴦」作喻，不易並頭，則表示困難多多。

且以字觀之，賽之上爲「家」，而其中乃輾轉重重，變了無門可入，其將爲「財」破而失愛乎？

臉部運動消除皺紋

能使任何眼處的皮膚皺紋消除，是一般女性千方百計去追求的方法。

在目前很多人依靠藥物，企圖消除皺紋，這是效果不大的辦法，而且隨時可以引起不良的後果，因此，消除皺紋是女性最頭痛之事。

根據專家的研究，消除皺紋，大可利用運動的方法，收效奇佳，這種運動，名之爲臉部運動，如果每日費五分鐘的時間，妳使能減輕眼睛，鼻子及前額的皺紋，這種臉部運動，包括眼皮及作類活動眉、收縮嘴唇，抬部左右搖動等。這種臉部運動，是根據肌肉擴張運動原理而來，就肌肉擴張運動來說，是在肌肉緊張或收縮，與另外的運動有所不同，因爲肌肉的活動是在一定的範圍內，是可增進力量與肌肉的健康，必定具有其效力的。

雖然，消除皺紋是一項非常困難的事，但除此之外，起碼可減少皺紋的增加。

另外一些防止皮膚皺紋辦法，如避免過度曬太陽，在前數天的文祖已介紹過，這是會促使皮膚衰老的，例如每日在田裡工作的農人，皮膚是如何的粗？這就是曝曬的最好証明。

年齡對皮膚的影響最大，因爲年紀越大，便會顯得更乾燥，沒有足夠的油質與濕度（水份），因此，當年紀越大時，可使用面霜，由油來潤滑皮膚，保持其柔軟，防止皮下的水份蒸發運動，通常的健身運動亦是保持青春的辦法之一，因爲一般人健康，是可以從皮膚的狀況反映出來，能夠維持良好的健康狀況，是形成健康皮膚的一項基礎；而且更需要有適當而充足的睡眠時間，及充足的休閒時間，均衡的飲食習慣，減少零食，依時進餐等等，亦是促使皮膚更健康的內在因素，想賴藥物來維持面部及皮膚的美麗，至目前爲止，相信仍未有任何特效藥物可以達到此目的。

一妻二夫

奇史

一位大亨甘願妻子愛上老同學，並不去阻止她，你道爲了甚麼？

俗語說：「朋友妻不可戲。」但是，有時候，一個男人愛上朋友的妻子時，而那位朋友也甘願讓妻，你會怎樣處理？

這個故事發生在上流社會中，一位大亨有一位年輕妻子，夫妻非常恩愛，但是大亨體弱多病，時常要到外國治病，一去往往三四個月才回來；妻子不免被冷落了，起初她尚找各種消遣打發日子，但是日子久了，便口出怨言。

大亨也了解到妻子的寂寞，他一直想找一個人陪伴她，可是他又擔心知人口面不知心，恐怕綠帽戴上頭，自己賠了夫人，也丟了面。

後來，大亨去某處參加一次賽車會，突然遇見一位中學同學，原來他是大會評判，老朋友相逢，當晚飲得酩酊大醉，彼此共吐心事，大亨將自己體弱之事說出，原來老同學也有他的苦衷，他在一次交通意外，喪失性能力，從此妻子遠離，變成孤零零一個人生活，唯一令他快樂的地方，是開着跑車兜風，追求刹那間的歡樂。

大亨視同學是適當人選，請他回來伴妻子，大亨認爲此事一舉兩得，一方面妻子有伴，自己可以安心去外埠，更不用擔心他會對妻子有不軌念頭；另一方面，老同學也不再寂寞。

可是，此事持續了一年，大亨太太對老同學動了眞情，要與大亨離婚，大亨又不捨得她，結果三人一道談判結果，大亨作出讓步，容許太太與老同學作精神上戀愛，這種不正常關係何時了？大亨向人表示，沒有關係，因爲對他並無損失呢！

義務勞動祇爲貪

半年前，梁大媽曾在半山區一富戶當女傭，甚得主婦歡心，人工加到一千二，另外每月有兩天假期，大媽心滿意足。可惜不久之後，主人全家移民去加拿大，臨別依依不捨，主婦補以三個月人工，放下住屋鎖匙，曰：「我地去後，剩落間屋，本來我個姪女想來住者，我唔肯，並非信佢唔過，係爲你打算，你住在新區，一家四口，又熱又擠，不如你成家搬來住，免收租，每季差餉仍然由我繳納，但你要答應我，千祈不可分租給人！」

梁大媽非常感激，主婦去後，梁大媽要推去新區之屋，大叔曰：「萬一你主人回來，我地豈非要瞓街？我地可以搬去住，新區之屋不應讓去，要留後路者。」

梁大媽個仔阿錦及女兒阿英，對遷居最爲高興，從新區搬去二千多呎之大屋，樣樣都極爲新鮮。但地要睇廿六吋之彩色電視，又要嘆冷氣睡房，又要大媽煎牛扒，一個月之後，大媽覺得唔對路，淨係電費就要四百幾，還有其他之費用，一個三大，大叔打份工，頂唔順者，而且佢日日返工，半山區又無車可搭，非常不便，夫妻商議，此種便宜食唔過，大叔曰：「有咁大個頭，然後才戴得咁大頂帽，好在我預留後路，否則唔知點算！」

一家四口，搬回新區居住，但是大媽無法脫身，佢每月要抽出幾日去主人間屋睇吓，打掃地方，抹窗門，做到身水身汗，佢寄過幾封信給主人，話自己無暇兼顧，請佢派人來接收，但主人回信，話冇人信得過者，請大媽勉爲其難，攞到綠咭，佢地就全家回來矣！

大媽每月要去義務勞動幾天，唉聲嘆氣，大叔還時常揶佢一歎，曰：「邊個叫你貪便宜！」

大陸園地

刊登廣告請電二八零七零八

日日狂滿　第三天映
別開生面　驚災難奇片
瘋狂大巴士
下期映

台灣物產價廉物美
台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！